



Основной ключ

Позволяет отпирать и запирают замки дверей, лючка топливного бака, включать и отключать подушку безопасности переднего пассажира*, разблокировать рулевой механизм, включать зажигание и стартер.

Центральный замок *

Ключ, объединенный с пультом дистанционного управления, позволяет при отпирании или запирании одной из передних дверей централизованно управлять отпиранием и запиранием замков всех дверей.

Если одна из передних дверей открыта или неполностью закрыта, запирание замков остальных дверей с помощью центрального замка невозможно.



Пульт дистанционного управления имеет большой радиус действия. Поэтому если пульт дистанционного управления лежит у Вас в кармане, следите за тем, чтобы случайно не нажать на его кнопку. Это может привести к нежелательному отпиранию замков дверей, когда Вы находитесь далеко от автомобиля.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля.

Пульт дистанционного управления

В пульте дистанционного управления используется высокочастотный передатчик, который имеет следующие преимущества:

- при включении пульта дистанционного управления необязательно направлять его на автомобиль;
- высокочастотный сигнал может проходить через любые препятствия (сквозь стены, землю и т.д.);
- имеет очень большой радиус действия.

Запирание центрального электрического замка с помощью пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления позволяет запирать и отпирать замки боковых дверей и двери задка.

Для запирания замков кратко нажмите на кнопку **A**, а для отпирания на кнопку **B**.

Если замки не срабатывают после первого нажатия, нажмите на кнопку еще раз.

Эти операции подтверждаются загоранием фонарей указателей поворота:

- **запирание** = загорание постоянным светом примерно на две секунды.

- **отпирание** = быстрое мигание.

Если одна из передних дверей не закрыта должным образом, происходит отмена команды на включение центрального замка.

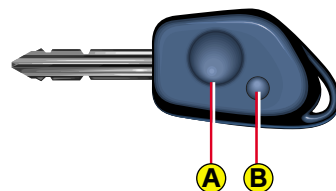
Для управления центральным замком нет необходимости подолгу удерживать кнопку пульта в нажатом положении.

Если пульт дистанционного управления не работает, необходимо провести процедуру синхронизации, описанную ниже в разделе “Замена элемента питания пульта дистанционного управления”.

При утере или отказе пульта дистанционного управления замки дверей можно отпереть с помощью ключа.

Конструктивно корпус пульта дистанционного управления объединен с ключом, однако их соединение не является жестким: в случае необходимости пульт “отстегнется” от ключа, чтобы не травмировать колено водителя.

При отпирании замков автоматически включаются плафоны освещения салона.



Ключ зажигания с электронной противоугонной системой

ЭЛЕКТРОННАЯ ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА блокирует систему питания двигателя.

Система автоматически включается после вынимания ключа из замка зажигания.

В пластмассовых головках ключей установлены интегральные микросхемы.

Только Ваши ключи позволяют запустить двигатель Вашего автомобиля.

Вставьте Ваш ключ в замок зажигания с противоугонным устройством.

После включения зажигания устанавливается диалог между ключом и электронной противоугонной системой.

Если ключ не узнается системой, запуск двигателя становится невозможным.

ПРИМЕЧАНИЕ: одновременное использование другой высокочастотной передающей аппаратуры (мобильных телефонов, охранной сигнализации домов и т.д.) может привести к временным нарушениям нормальной работы пульта дистанционного управления.

Если пульт дистанционного управления не работает, необходимо заново провести его инициализацию. См. ниже раздел “Замена элементов питания пульта дистанционного управления”.



* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.



Идентификационная карточка

При покупке автомобиля Вы получаете идентификационную карточку.

На ней нанесен идентификационный код, необходимый для любых работ с противоугонной системой на сервисной станции. Этот код закрыт пленкой, которую следует сорвать только в случае необходимости.

При покупке подержанного автомобиля убедитесь, что бывший владелец передал Вам его идентификационную карточку.

Храните Вашу карточку в надежном месте.

Ни в коем случае не храните ее в автомобиле.

Будьте осторожны, чтобы не повредить зону с конфиденциальным кодом, его целостность гарантирует работоспособность Вашего электронного противоугонного устройства.

В случае потери идентификационной карточки противоугонная система уже не сможет гарантировать надежную защиту Вашего автомобиля.

Рекомендация

Внимательно перепишите номера Ваших ключей и пульта дистанционного управления.

Чтобы иметь возможность получить новый ключ зажигания с электронной противоугонной системой, храните индивидуальную карточку, на которой нанесен Ваш конфиденциальный код, в надежном месте (ни в коем случае не храните ее в автомобиле).

В случае утери ключа Вы можете получить новый ключ или пульт дистанционного управления на фирменной сервисной станции, сообщив им эти номера.

Для внесения любых изменений в ключ (добавление, удаление или замена кода) необходимо обратиться на фирменную сервисную станцию, имея при себе Вашу индивидуальную карточку.

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.



ВНИМАНИЕ

Запрещаются какие-либо переделки электронной противоугонной системы, так как это приведет к невозможности запуска двигателя.

В случае потери вашей индивидуальной карточки потребуются проведение серьезных и дорогостоящих работ, которые могут выполняться только на фирменной сервисной станции.

Меры предосторожности против воров

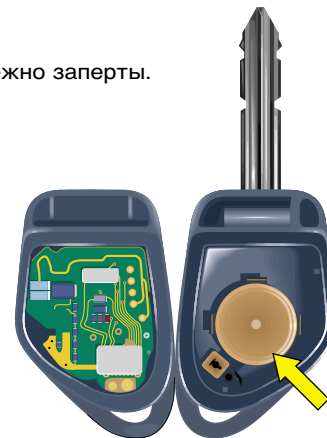
Прежде чем покинуть автомобиль убедитесь, что:

- Все стекла полностью закрыты, в автомобиле не осталось никаких предметов, которые могут привлечь внимание посторонних лиц.
- Выньте из замка ключ зажигания. Убедитесь, что рулевой механизм и все двери надежно заперты.

Замена элементов питания пульта дистанционного управления

Для доступа к элементам питания раскройте корпус пульта.

Элементы питания: два элемента CR 1620 3V



После замены элементов питания необходимо **заново инициализировать** пульт дистанционного управления. Для этого включите зажигание и затем нажмите на кнопку пульта дистанционного управления.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля.

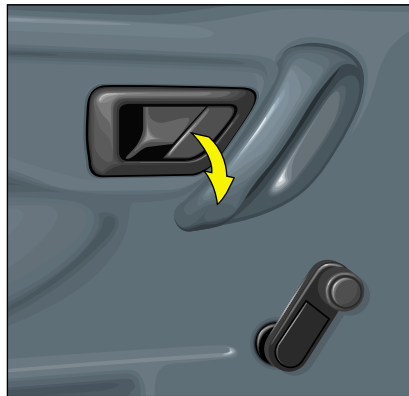


**НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ОТСЛУЖИВШИЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ.
ОТНЕСИТЕ ИХ НА СЕРВИСНУЮ СТАНЦИЮ ИЛИ В МАСТЕРСКУЮ,
СПЕЦИАЛИЗИРУЮЩУЮСЯ НА ИХ ЗАМЕНЕ (например, в фотомастерскую и т.д.).**

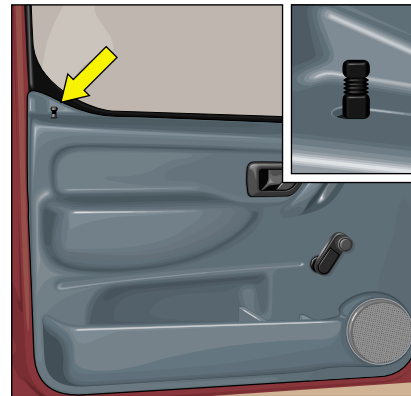
ПЕРЕДНИЕ ДВЕРИ

**Открывание дверей снаружи**

Для отпирания вставьте ключ в замок левой или правой передней двери и поверните его по направлению к передней части автомобиля или же используйте пульт дистанционного управления. Потяните ручку.

**Открывание из салона**

Потяните ручку на себя. Дверь откроется независимо от того, была она заперта на замок или нет.

**Запирание замков из салона**

При запирании с помощью кнопки замка одной из передних дверей автоматически включается центральный замок. Для этого необходимо, чтобы обе передние двери были закрыты.

СДВИЖНЫЕ БОКОВЫЕ ДВЕРИ *

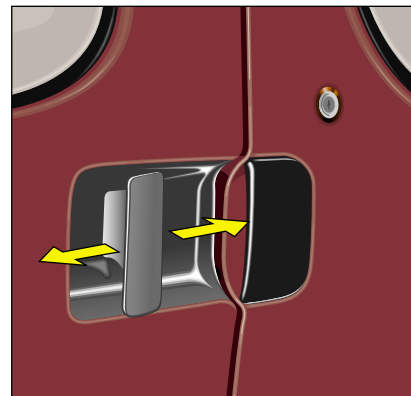
Открывание снаружи

Отпирите замок сдвижной двери с помощью пульта дистанционного управления.

Для закрывания нажмите на ручку по направлению к задней части автомобиля и сдвиньте дверь, пока она не дойдет до фиксирующего упора.

Сдвижная дверь зафиксируется в открытом положении и не сдвинется из него, если автомобиль будет стоять на уклоне.

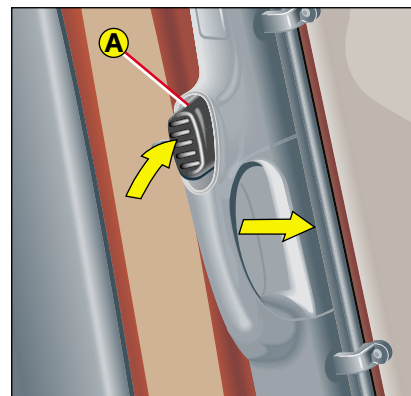
Для закрывания нажмите на ручку по направлению к передней части автомобиля и сдвиньте дверь вперед.

**Открывание изнутри**

Для открывания нажмите на кнопку запирающего замка **A**, расположенную на рукоятке, и сдвиньте дверь по направлению к задней части автомобиля.

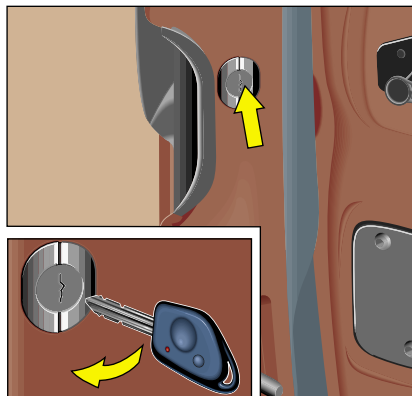
Для закрывания нажмите на кнопку **A**, чтобы разблокировать замок упора, и сдвиньте дверь по направлению к передней части автомобиля.

Запрещается движение автомобиля, если одна из боковых дверей открыта



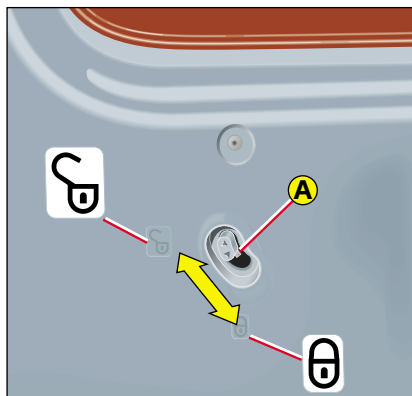
* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

СДВИЖНЫЕ БОКОВЫЕ ДВЕРИ *

**Безопасность детей**

Это устройство препятствует открыванию изнутри сдвижной двери. Поверните выключатель на четверть оборота с помощью ключа зажигания.

Данное устройство работает независимо от центрального электрического замка.

**Блокировка боковой двери**

Боковую дверь можно заблокировать или разблокировать изнутри нажатием или поднятием кнопки **A**

Запрещается движение автомобиля, если одна из боковых дверей открыта



Не открывайте правую боковую сдвижную дверь, если открыт лючок заливной горловины топливного бака.

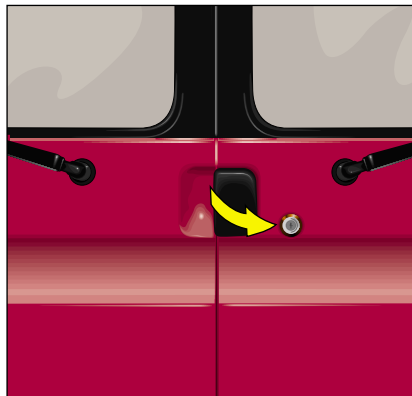
Дверь задка, открывающаяся в вертикальной плоскости *



Вставьте ключ в замок и поднимите ручку, чтобы открыть дверь задка. Убедитесь, что высота помещения, в котором находится автомобиль, достаточна для открывания вверх двери задка.

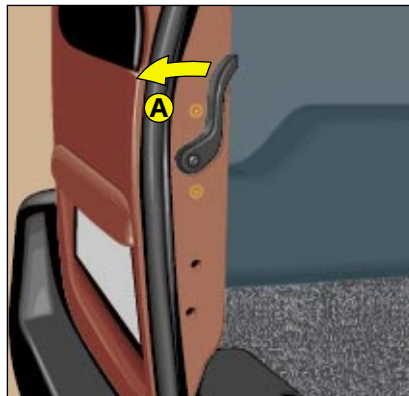
* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля.

Открывание задних распашных дверей снаружи

**Правая задняя распашная дверь**

Для открывания правой задней двери поверните ключ (вправо) или откройте замок с помощью пульта дистанционного управления.

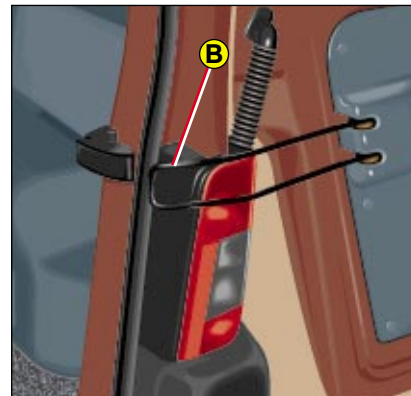
Потяните ручку на себя

**Открывание дверей на 90 °**

После открывания убедитесь, что двери прочно зафиксированы в этом положении.

Левая задняя распашная дверь

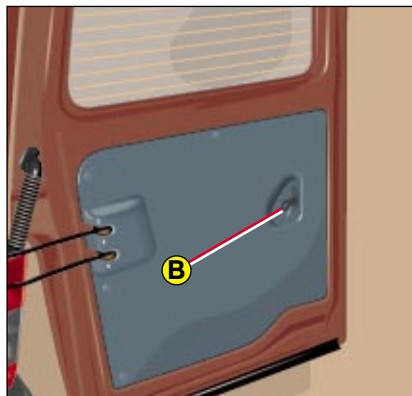
Для отпирания двери потяните за рычаг **A**.

**Открывание задних распашных дверей на 180 °**

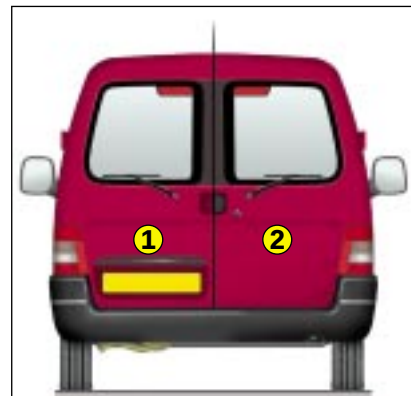
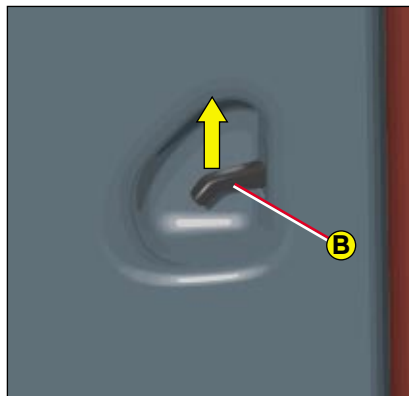
Приоткройте двери и потяните на себя стопор **B**, ограничивающий дальнейший ход двери.

При закрывании дверей рычаг **B** автоматически возвращается в начальное положение.

Открывание задних распашных дверей изнутри салона



Для открывания двери нажмите вверх на ручку **В**.

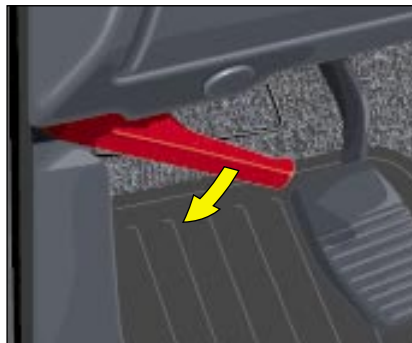


ПРИ ЗАКРЫВАНИИ ЗАДНИХ РАСПАШНЫХ ДВЕРЕЙ ВНАЧАЛЕ ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЬ 1, ЗАТЕМ ДВЕРЬ 2.

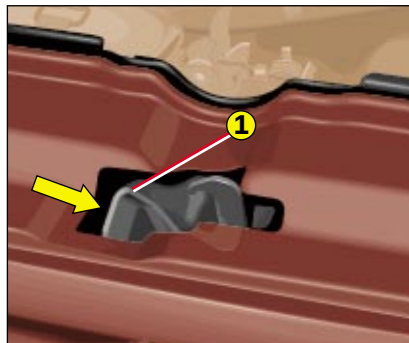
**ВНИМАНИЕ**

При загрузке автомобиля убедитесь, что осталось достаточно места для перемещения стопоров правой и левой распашных дверей.

Капот



Для отпирания замка капота потяните на себя красный рычаг, расположенный слева под приборной панелью.



Просуньте руку под капот чуть левее центра и отождмите вправо рычаг 1.

Поднимите капот и зафиксируйте его при помощи упора.



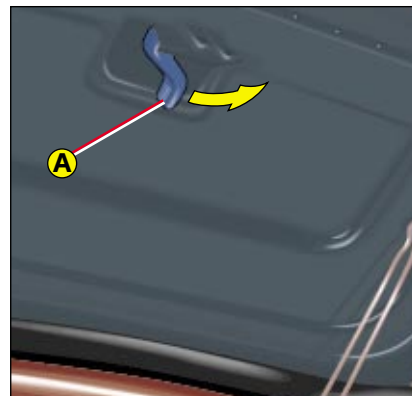
Закрывание капота

Снимите упор и установите его на место, опустите капот и затем отпустите его. Капот автоматически захлопнется под действием собственного веса.

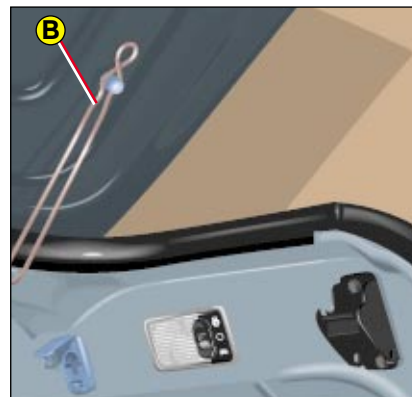
Проверьте надежность запираения замка капота. **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ** при подъеме и опускании крышки капота, так как она имеет большой вес из-за нанесенного на нее звукоизоляционного покрытия.

Люк в задней части крыши *

Для открывания люка в задней части крыши потяните за рычаг **A**.



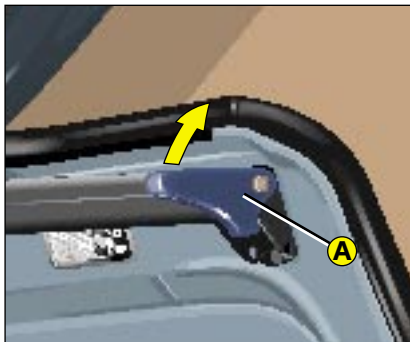
Поднимите люк в задней части крыши, преодолев точку повышенного сопротивления в конце подъема, и зафиксируйте его в зажимах стоек **B**.



При закрывании люка убедитесь, что опорная балка (см. “Опорная балка для перевозки длинномерных грузов”) правильно зафиксирована в своем держателе.

Опустите люк, чтобы его замок защелкнулся.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля

Опорная балка для перевозки длинномерных грузов

Для перевозки длинномерных грузов, выходящих за пределы грузового отделения через люк в задней части крыши, предусмотрена опорная балка. Перевозимые грузы должны опираться на эту балку.

Чтобы повернуть балку, потяните за рычаг **A**. Поворачивайте балку, пока она не коснется стойки двери.

Балка шарнирно закреплена одним концом.

Это позволяет Вам установить балку на место одной рукой, поддерживая при этом другой рукой длинномерный груз.

Убедитесь, что балка надежно закреплена на своем месте.



Запрещено при перевозке длинномерных грузов класть их непосредственно на верхнюю часть задних дверей.

В боковых стенках фиксатора опорной балки предусмотрены отверстия для привязывания грузов.

Задний бампер может использоваться в качестве ступеньки.

ВНИМАНИЕ

Запрещается езда на автомобиле с незакрепленной опорной балкой.

Задние двери не запираются, если опорная балка не установлена на место.

Если на автомобиле установлена открывающаяся вверх дверь задка, следите за тем, чтобы не повредить открытую дверь, когда Вы заезжаете в помещения с низкой высотой.

При перевозке любых предметов, выступающих из автомобиля более, чем на один метр, привязывайте к их концу кусок ткани красного цвета.

Запирающийся лючок горловины топливного бака

Чтобы отпереть лючок, поверните ключ на четверть оборота по направлению к задней части автомобиля.

Внимание

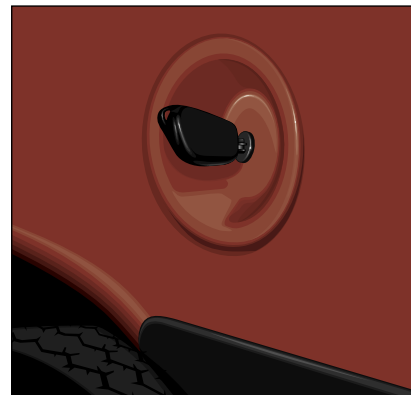
При закрывании лючка поставьте его на место в правильном положении, как показано на рисунке.

При поднятой кнопке сдвижная боковая дверь* не будет открываться.

Емкость топливного бака : около 55 литров на автомобилях с бензиновым двигателем;
около 60 литров на автомобилях с дизельным двигателем.

КАЧЕСТВО МОТОРНЫХ ТОПЛИВ*

На табличке, наклеенной рядом с заливной горловиной топливного бака, указаны марки рекомендуемого топлива.



ДИЗЕЛЬНОЕ ТОПЛИВО

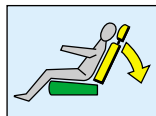


НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН

Бензиновые двигатели спроектированы для работы на высококачественном бензине АИ 95. Для достижения более высоких эксплуатационных показателей рекомендуем использовать АИ 98.

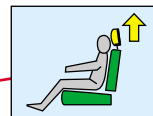
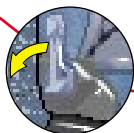
* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

ВНИМАНИЕ : если Вы по ошибке заправили бак топливом, не подходящим для двигателя Вашего автомобиля, необходимо полностью слить это топливо, прежде чем заправить бак топливом нужной марки и запустить двигатель.



Регулировка наклона спинки *

Для регулировки наклона спинки сиденья потяните назад рычаг (расположенный с внутренней боковой стороны сиденья) и наклоните спинку на нужный угол.



Подголовники

Для регулировки по высоте поднимите или опустите подголовник в направляющих втулках. Подголовники имеют фиксаторы. Для снятия подголовника поднимите его максимально вверх и нажмите одновременно на две лапки фиксаторов, которые расположены на направляющих втулках.

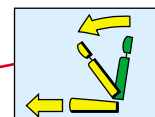
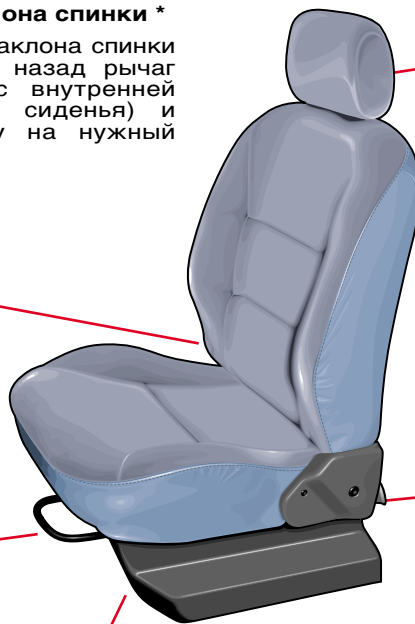


Регулировка положения

продольного

Приподнимите скобу, расположенную слева, и переместите сиденье в требуемое положение.

* В зависимости от варианта исполнения или страны поставки.



Доступ к задним сиденьям

См. "ДОСТУП К ЗАДНИМ СИДЕНЬЯМ."

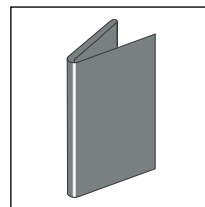
Отсек для хранения документов

Отсек расположен над выдвижным ящиком под сиденьем водителя

Выдвижной ящик под сиденьем водителя

Чтобы открыть ящик, слегка приподнимите его и потяните вперед.

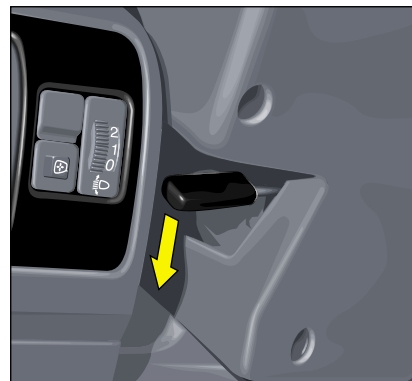
Сиденья с электроподогревом* (см. "ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ")



Рулевое колесо регулируется по высоте.

На стоянке вначале отрегулируйте положение сиденья, при котором Вы чувствуете себя наиболее удобно.

Разблокируйте рулевое колесо, нажав на рукоятку вперед.



Отрегулируйте высоту рулевого колеса и затем заблокируйте его, потянув рукоятку на себя до упора.

Убедитесь, что Вы хорошо видите циферблаты приборов и сигнализаторы на приборной панели.



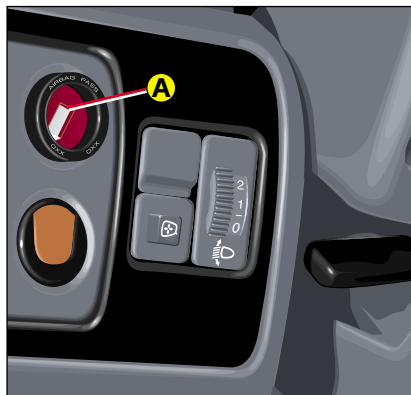
ВНИМАНИЕ

В целях безопасности запрещается производить эти операции при движении автомобиля.



Запрещается устанавливать детское сиденье на переднем пассажирском сиденье, если на автомобиле установлена подушка безопасности переднего пассажира.

В зависимости от комплектации автомобиля, подушку безопасности переднего пассажира можно отключать (см. ниже).



Отключение системы подушки безопасности переднего пассажира *

- При выключенном зажигании вставьте ключ зажигания в прорезь выключателя **A**.
- Поверните его в положение **“OFF”** - система подушки безопасности переднего пассажира будет выключена.
- Сигнализатор на приборной панели загорается постоянным светом при включении зажигания (мигание сигнализатора свидетельствует о неисправности).

Включение системы подушки безопасности переднего пассажира

- После снятия детского сиденья с переднего пассажирского сиденья необходимо обязательно снова включить систему подушки безопасности переднего пассажира.
- Для этого при выключенном зажигании вставьте ключ зажигания в прорезь выключателя **1** и поверните его в положение **“ON”** - система подушки безопасности переднего пассажира будет включена.
- В этом случае сигнализатор на приборной панели будет загораться на шесть секунд при включении зажигания, а затем гаснуть.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля

Использование ремней безопасности в сочетании с передними подушками безопасности строго обязательно. Запрещается отключать подушку безопасности переднего пассажира в его присутствии (за исключением случая, когда на этом сиденье установлено детское сиденье для перевозки в положении “спинкой к направлению движения”).

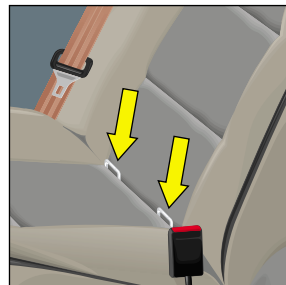
*** Детские сиденья с креплениями типа «ИЗОФИКС»**

Крепления Изофикс, расположенные на правом заднем сиденье, предназначены для надежной и быстрой установки детского сиденья, которое специально разработано и сертифицировано для автомобилей, продаваемых в коммерческой сети ПЕЖО.

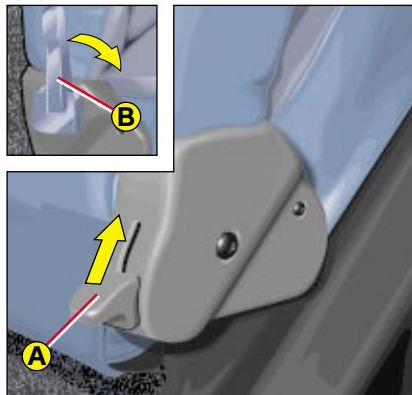
Замки, встроенные в детское сиденье, одеваются на крепления Изофикс и обеспечивают быструю, жесткую и надежную установку сиденья. Для обеспечения максимальной безопасности при установке сиденья лицом к направлению движения необходимо обязательно использовать эти крепления совместно с ремнями безопасности.

Для установки сиденья с креплениями типа «ИЗОФИКС» сзади рекомендуется отрегулировать сначала передние сиденья:

поднять обе спинки, правое сиденье отодвинуть в крайнее заднее положение, а левое - привести в среднее.



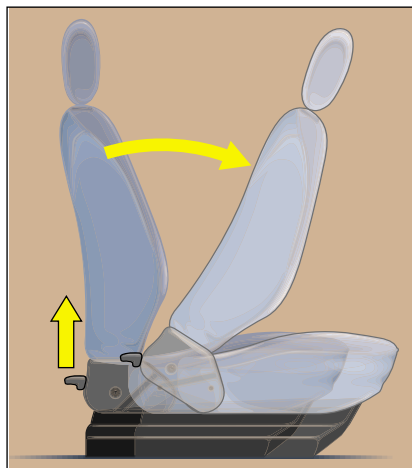
* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

**Устройство запоминания положения сидений***

На передних сиденьях установлено устройство, позволяющее им восстанавливать начальные регулировки после сдвига сиденья и наклона спинки для обеспечения прохода к задним сиденьям.

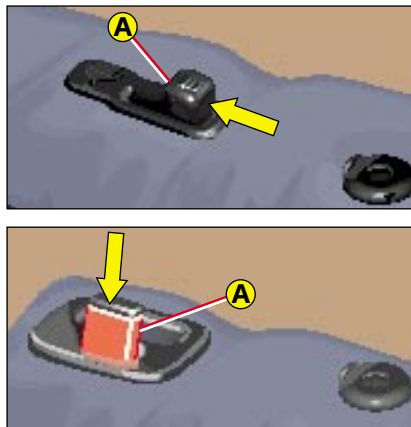
Доступ к задним сиденьям*

Поднимите рычаг **A** или опустите рычаг **B**, опустите спинку и затем сдвиньте вперед сиденье.



При возвращении сиденья в исходное положение убедитесь, что оно надежно зафиксировано от продольного перемещения, а спинка - от наклона.

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

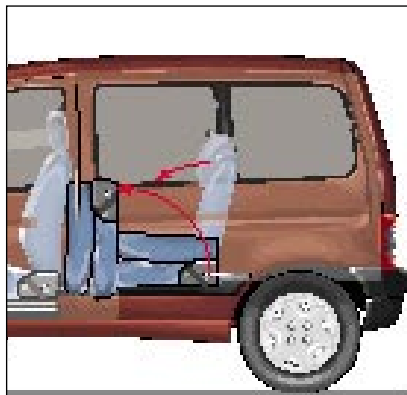


Трехместное заднее сиденье *

Прежде чем начать любые действия

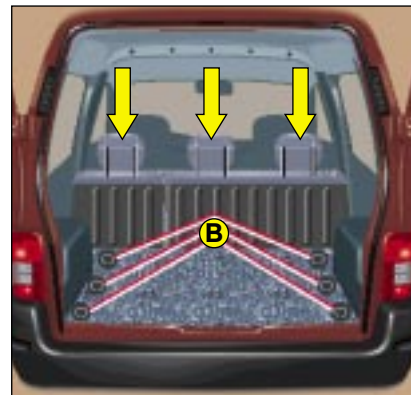
Чтобы не повредить центральный ремень безопасности, положите его в специально предусмотренное для него место в спинке сиденья (см. рисунок).

- Снимите подголовники (см. "СИДЕНЬЯ").
- Нажмите на рычаг **А**, чтобы разблокировать спинку сиденья.
- Появление красной наклейки свидетельствует о правильной фиксации сиденья.



Полностью опустите спинку сиденья, чтобы раскрыть замки, фиксирующие на своем месте подушку сиденья. При этом поднимутся фиксирующие крючья (см. рисунок).

При установке сиденья на место проверьте чистоту замков в полу салона и убедитесь, что никакие посторонние предметы не мешают правильной установке сиденья.



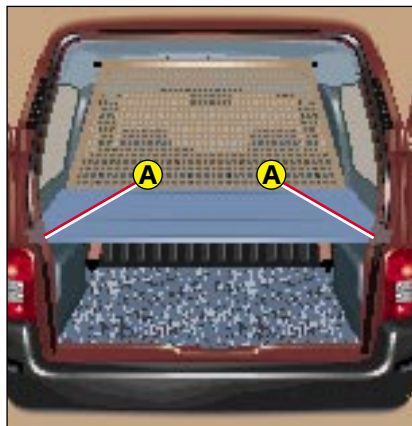
С правой и левой сторон пола багажного отделения установлено шесть крепежных скоб **В** (см. "ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ"). Приобретите для Вашего автомобиля соответствующие приспособления для крепления багажа (решетку, сетку и т.д.).

Примечание

При сложенном заднем сиденье можно перевозить подголовники, вставив их направляющие штыри в зазор между спинкой переднего сиденья и подушкой сложенного заднего сиденья.

Для обеспечения безопасности необходимо всегда прочно закреплять грузы при перевозке.

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.



Шторка багажного отделения

Шторка багажного отделения с подпружиненным барабаном позволяет закрывать внутреннюю часть багажного отделения.

Потяните шторку на себя.

Вставьте правую и левую лапки шторки в специально предусмотренные гнезда **A**.



Наматывание шторки на барабан

Слегка потяните шторку на себя, приподнимите и слегка придерживайте ее, когда она будет под действием пружины наматываться на барабан.



Снятие шторки

Нажмите на один из выступов на конце барабана.

Приподнимите и снимите барабан.

Шторка багажного отделения может использоваться совместно с защитной сеткой. В этом случае необходимо устанавливать барабан в гнезда **B**.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля

Откройте крышку корпуса крючка для одежды.

Закрепите верхнюю часть рамки сетки в гнездах **1** , для чего необходимо предварительно повернуть рамку на четверть оборота.

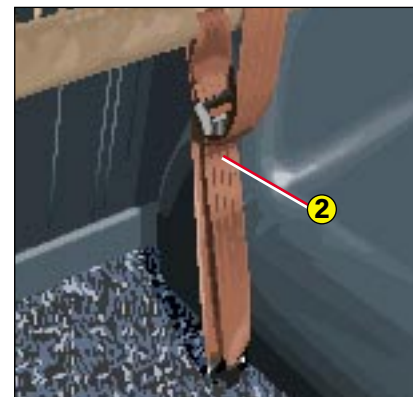
Убедитесь, что выступы рамки правильно установлены в металлические части крепежных гнезд.

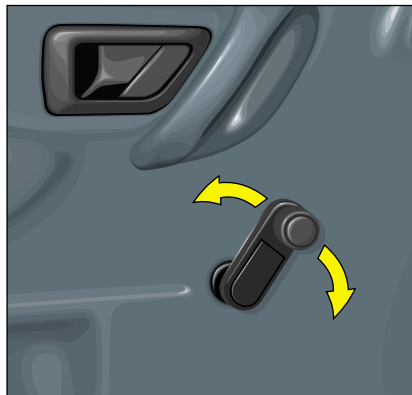
Вставьте скобы ремней в замки, предусмотренные для них в полу.

Натяните сетку, затянув лямки ремней **2** .

Предусмотрено два способа крепления сетки: при нормальном и сложенном положениях заднего сиденья.

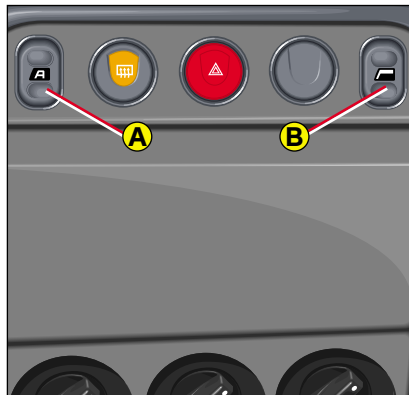
* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля





Стеклоподъемники с ручным приводом

Вращайте рукоятку в нужную сторону для подъема или опускания стекла.



Электрические стеклоподъемники *

Кнопки управления электрическими стеклоподъемниками **A** и **B**, расположенные на приборной панели, позволяют поднимать и опускать стекла водителя и пассажира. (при включенном зажигании и в течение 1 минуты после выключения зажигания).

Прерывистый и безостановочный режимы работы

Для подъема или опускания стекла водителя в требуемое положение слегка нажмите и удерживайте кнопку **A**. Стекло остановится, как только Вы отпустите кнопку. Для полного подъема или опускания стекла нажмите на кнопку **A** до упора и сразу отпустите ее. Стекло полностью поднимется или опустится.



Задние боковые форточки

Чтобы приоткрыть заднюю боковую форточку, потяните за рычаг и толкните форточку наружу.

Чтобы закрыть форточку, потяните ее на себя за ручку и нажмите на рычаг.

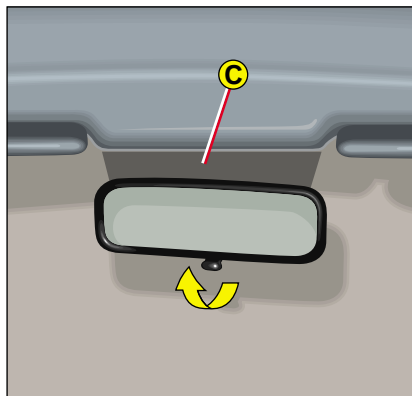
ВНИМАНИЕ

Для обеспечения безопасности детей вынимайте из замка ключ зажигания, даже если Вы отлучаетесь ненадолго.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля



При подъеме или опускании стекол следите за тем, чтобы дети не получили травмы.

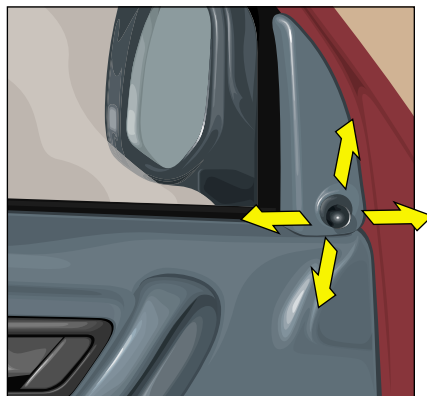


Внутреннее зеркало заднего вида

Чтобы избежать слепящего действия света фар автомобилей, движущихся сзади, нажмите на рычажок, который расположен снизу зеркала.

Считывание карточки*

На теплоотражающем ветровом стекле над зеркалом заднего вида имеется зона **С**, предназначенная для считывания информации, например, с карточки для оплаты проезда по платному участку автостреды.



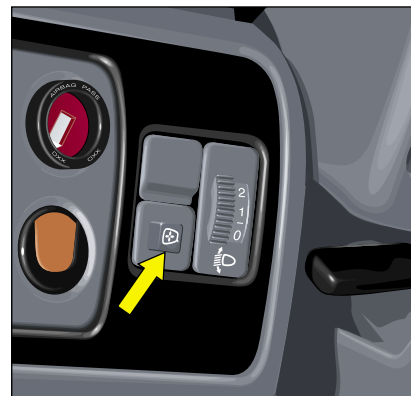
Наружные зеркала заднего вида

Ручная регулировка

Можно отрегулировать положение зеркала в четырех направлениях из салона автомобиля.

Складывание наружных зеркал на стоянке

Наружные зеркала можно сложить вручную снаружи. При этом выбранные регулировки не нарушаются.



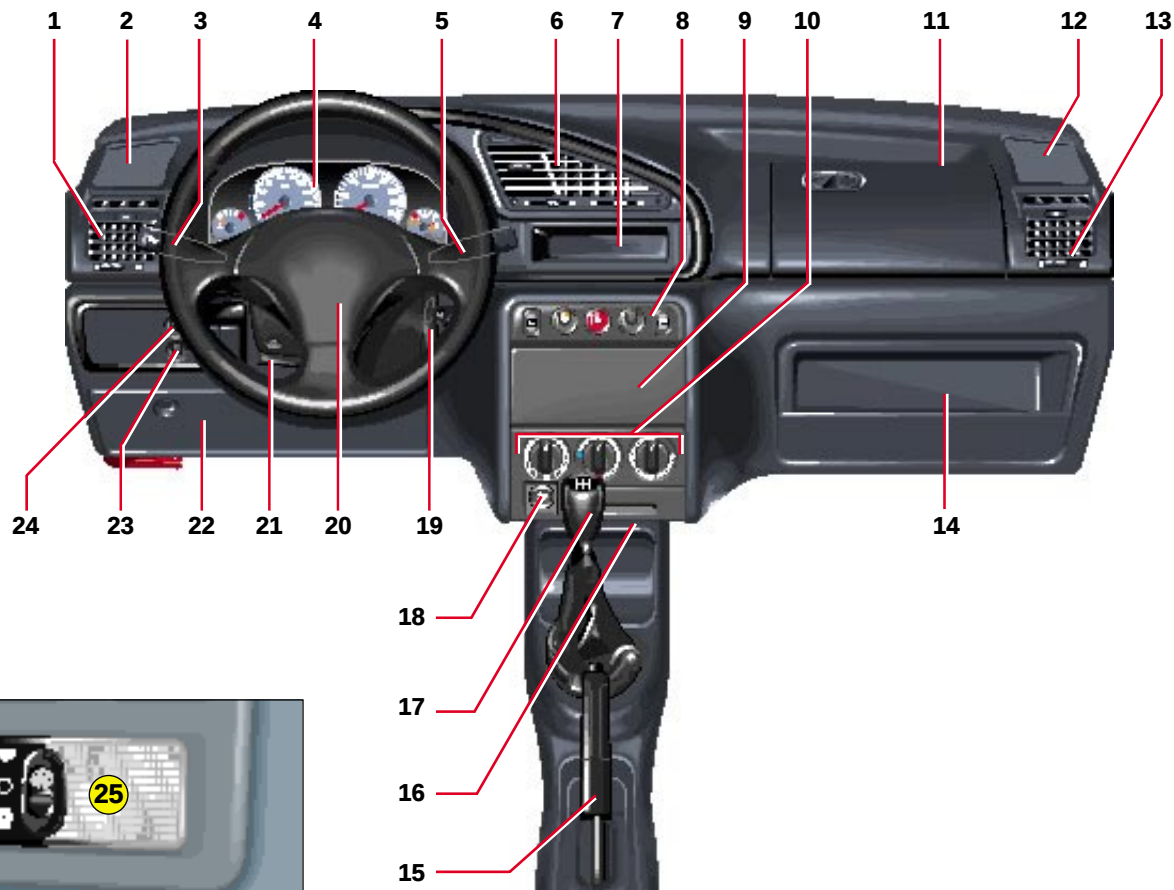
Электрическая регулировка

Наружное зеркало со стороны пассажира

Сидя на водительском сиденье, нажимайте на выключатель для регулировки положения зеркала в четырех направлениях.

Электрообогреватели наружных зеркал заднего вида включаются одновременно с электрообогревателем заднего стекла кнопкой, расположенной в центре приборной панели.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля.



- 1 Левая вентиляционная решетка
 - 2 Левый громкоговоритель
 - 3 Рычаг комбинированного переключателя управления:
 - звуковым сигналом
 - приборами наружного освещения
 - указателями поворота
 - задним противотуманным фонарем
 - 4 Приборная панель
 - 5 Рычаг комбинированного переключателя управления:
 - стеклоочистителем ветрового стекла
 - стеклоочистителем заднего стекла
 - стеклоомывателем
 - 6 Центральные вентиляционные решетки
 - 7 Гнездо для установки автомагнитолы / СВ-радиостанции, радиотелефона
 - 8 Панель управления:
 - электрическими стеклоподъемниками
 - электрообогревателями задних стекол / наружных зеркал
 - кондиционером воздуха
 - аварийной световой сигнализацией
 - электрообогревателями сидений
 - 9 Гнездо для установки автомагнитолы или перчаточный ящик
 - 10 Панель регулировки отопления
 - 11 Верхний перчаточный ящик или гнездо для установки подушки безопасности пассажира
 - 12 Громкоговоритель правый
 - 13 Правая вентиляционная решетка
 - 14 Нижний перчаточный ящик
 - 15 Рычаг стояночного тормоза
 - 16 Пепельница
 - 17 Рычаг переключения передач
 - 18 Прикуриватель
 - 19 Замок зажигания с противоугонным устройством
 - 20 Подушка безопасности водителя
 - 21 Рычаг фиксатора положения рулевого колеса
 - 22 Крышка блока предохранителей
 - 23 Панель управления:
 - электрической регулировкой наружного зеркала пассажира
 - регулировкой направления световых лучей фар
 - 24 Выключатель, работающий при вставленном в него ключе зажигания:
 - включение/отключение системы подушки безопасности пассажира
 - 25 Плафон освещения салона
- * В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля

Дисплей

- Указатель приближения технического обслуживания.
- Указатель уровня моторного масла (автомобили с дизельным двигателем).
- Счетчик общего пробега.
- Счетчик дневного пробега.
- Цифровые часы.

Тахометр**Указатель уровня топлива****Указатель температуры охлаждающей жидкости****Переключение показаний дисплея**

- Счетчик общего пробега.
- Счетчик дневного пробега.
- Установка на ноль счетчика дневного пробега.

Регулятор яркости подсветки приборной панели.

См. I-17

Установка текущего времени

См. I-17

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

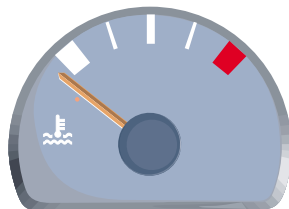
Указатель температуры охлаждающей жидкости.

При нормальных условиях он показывает температуру, которая может достигать 100°C.

В тяжелых условиях эксплуатации при высокой температуре окружающего воздуха стрелка может приближаться к красным делениям шкалы.

Если стрелка заходит в красную зону шкалы и сигнализатор STOP начинает мигать, следует немедленно остановиться, выключить зажигание. При этом вентилятор охлаждения двигателя может еще некоторое время работать. Дайте двигателю остыть, приняв меры предосторожности, о которых говорится в разделе “Техническое обслуживание” - “Проверки уровней эксплуатационных жидкостей, прочие проверки”.

Поскольку перегрев охлаждающей жидкости может быть вызван целым рядом причин, обратитесь на ближайшую фирменную сервисную станцию.

**Указатель уровня топлива**

Сигнализатор минимального уровня топлива в баке загорается, когда в баке остается примерно 7 литров топлива, если автомобиль находится на ровной площадке.

**Емкость топливного бака, литров:**

автомобиль с бензиновым двигателем	: 55
автомобиль с дизельным двигателем	: 60

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

Многофункциональный дисплей

При включении зажигания дисплей последовательно показывает следующие функции.

- Указатель приближения технического обслуживания

Предупреждает вас о приближении следующего технического обслуживания в соответствии с планом, приводимым в Сервисной книжке.

Принцип работы

При включении зажигания дисплей счетчика пройденного пути показывает число километров, оставшееся пройти до ближайшего технического обслуживания.

Пример: до ближайшего технического обслуживания автомобилю осталось пройти:



Через пять секунд счетчик возвращается к нормальному режиму работы и показывает общее число пройденных километров или дневной пробег.



До ближайшего технического обслуживания осталось пройти меньше 1 000 км.

Пример: до ближайшего технического обслуживания вам осталось пройти: 900 км.

При включении зажигания в течение пяти секунд дисплей будет показывать:



Через пять секунд счетчик возвращается к нормальному режиму работы, и на дисплее остается гореть символ гаечного ключа.

Этот символ предупреждает вас о приближении срока технического обслуживания.

Дисплей показывает общее число пройденных километров или дневной пробег.



Срок технического обслуживания пропущен.

При каждом включении зажигания будут мигать символ гаечного ключа и цифра числа километров, пройденных после пропущенного технического обслуживания.

Пример: автомобиль прошел 300 км после пропущенного срока технического обслуживания.



Необходимо как можно скорее пройти техническое обслуживание.

Через пять секунд счетчик возвращается к нормальному режиму работы, и на дисплее остается гореть символ гаечного ключа.



Периодичность технического обслуживания

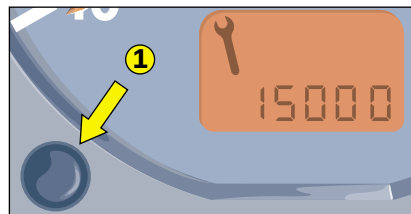
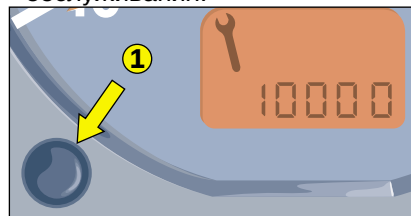
При эксплуатации вашего автомобиля в определенных тяжелых условиях необходимо использовать план технического обслуживания "для тяжелых условий эксплуатации", предусматривающий сокращенные интервалы между техническими обслуживаниями (см. Сервисную книжку).

Примечание: если максимальное время между двумя техническими обслуживаниями истекло, а соответствующий пробег еще не пройден, загорается символ гаечного ключа.



Для изменения периодичности технического обслуживания выполните следующие действия.

- Выключите зажигание.
- Нажмите и удерживайте кнопку 1.
- Выключите зажигание.
- Будет мигать цифра, соответствующая оставшемуся пробегу до ближайшего технического обслуживания.
- Сразу отпустите кнопку.
- Загорится периодичность технического обслуживания.
- Каждое нажатие на кнопку 1 позволяет изменять периодичность технического обслуживания.



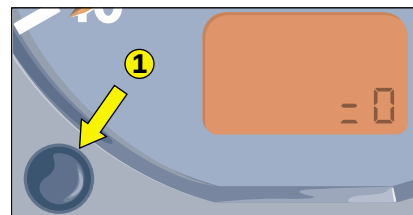
- Когда на дисплее загорится выбранная периодичность технического обслуживания, для подтверждения нажмите и удерживайте в течение десяти секунд кнопку 1 (цифра, соответствующая выбранной периодичности технического обслуживания, будет мигать в течение десяти секунд).

Отпустите кнопку для подтверждения, как только дисплей перестанет мигать.

Установка на ноль

Эта операция выполняется работниками сервисной станции при каждом прохождении технического обслуживания. Однако если вы сами проводите техническое обслуживание, необходимо выполнить следующие действия.

- Выключите зажигание.
- Нажмите и удерживайте кнопку 1.
- Выключите зажигание.
- Будет мигать цифра, соответствующая оставшемуся пробегу до ближайшего технического обслуживания.
- Удерживайте нажатой кнопку 1 в течение десяти секунд.
- Дисплей покажет "0", и символ гаечного ключа исчезнет.



* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

Многофункциональный дисплей

При включении зажигания дисплей последовательно показывает следующие функции.

- Указатель приближения технического обслуживания

Предупреждает вас о приближении следующего технического обслуживания в соответствии с планом, приводимым в Сервисной книжке.

Принцип работы

При включении зажигания дисплей счетчика пройденного пути показывает число километров, оставшееся пройти до ближайшего технического обслуживания.

Пример: до ближайшего технического обслуживания автомобилю осталось пройти:



Через пять секунд счетчик возвращается к нормальному режиму работы и показывает общее число пройденных километров или дневной пробег.



До ближайшего технического обслуживания осталось пройти меньше 1 000 км.

Пример: до ближайшего технического обслуживания вам осталось пройти: 900 км.

При включении зажигания в течение пяти секунд дисплей будет показывать:



Через пять секунд счетчик возвращается к нормальному режиму работы, и на дисплее остается гореть символ гаечного ключа.

Этот символ предупреждает вас о приближении срока технического обслуживания.

Дисплей показывает общее число пройденных километров или дневной пробег.



Срок технического обслуживания пропущен.

При каждом включении зажигания будут мигать символ гаечного ключа и цифра числа километров, пройденных после пропущенного технического обслуживания.

Пример: автомобиль прошел 300 км после пропущенного срока технического обслуживания.



Необходимо как можно скорее пройти техническое обслуживание.

Через пять секунд счетчик возвращается к нормальному режиму работы, и на дисплее остается гореть символ гаечного ключа.



Периодичность технического обслуживания

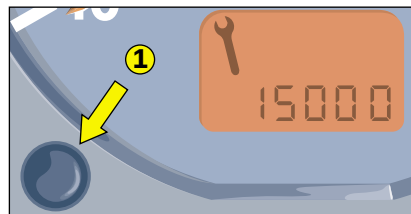
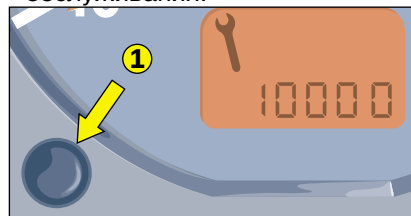
При эксплуатации вашего автомобиля в определенных тяжелых условиях необходимо использовать план технического обслуживания "для тяжелых условий эксплуатации", предусматривающий сокращенные интервалы между техническими обслуживаниями (см. Сервисную книжку).

Примечание: если максимальное время между двумя техническими обслуживаниями истекло, а соответствующий пробег еще не пройден, загорается символ гаечного ключа.



Для изменения периодичности технического обслуживания выполните следующие действия.

- Выключите зажигание.
- Нажмите и удерживайте кнопку 1.
- Выключите зажигание.
- Будет мигать цифра, соответствующая оставшемуся пробегу до ближайшего технического обслуживания.
- Сразу отпустите кнопку.
- Загорится периодичность технического обслуживания.
- Каждое нажатие на кнопку 1 позволяет изменять периодичность технического обслуживания.



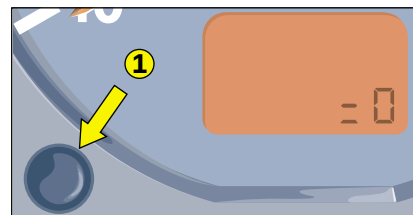
- Когда на дисплее загорится выбранная периодичность технического обслуживания, для подтверждения нажмите и удерживайте в течение десяти секунд кнопку 1 (цифра, соответствующая выбранной периодичности технического обслуживания, будет мигать в течение десяти секунд).

Отпустите кнопку для подтверждения, как только дисплей перестанет мигать.

Установка на ноль

Эта операция выполняется работниками сервисной станции при каждом прохождении технического обслуживания. Однако если вы сами проводите техническое обслуживание, необходимо выполнить следующие действия.

- Выключите зажигание.
- Нажмите и удерживайте кнопку 1.
- Выключите зажигание.
- Будет мигать цифра, соответствующая оставшемуся пробегу до ближайшего технического обслуживания.
- Удерживайте нажатой кнопку 1 в течение десяти секунд.
- Дисплей покажет "0", и символ гаечного ключа исчезнет.



* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

Многофункциональный дисплей

При включении зажигания дисплей последовательно показывает:

- информацию указателя приближения технического обслуживания;
- уровень моторного масла (автомобили с дизельным двигателем);
- общий пробег автомобиля;
- текущее время.

Указатель уровня моторного масла (автомобили с дизельным двигателем)

При включении зажигания на несколько секунд загорается указатель приближения технического обслуживания, затем в течение примерно 10 секунд показывается уровень моторного масла.

**Максимальный****Минимальный**

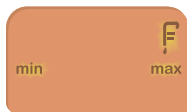
Проверить уровень моторного масла с помощью масляного щупа.

Выполнять проверку на горизонтальной площадке как минимум через десять минут после остановки двигателя

**Недостаточный уровень масла (мигает пунктирная линия)**

Обязательно довести уровень масла до нормы.

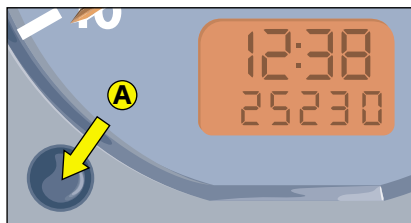
Недостаточный уровень масла может привести к выходу из строя двигателя.

**Мигание индикатора свидетельствует о неисправности в системе.**

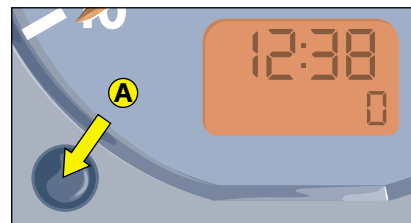
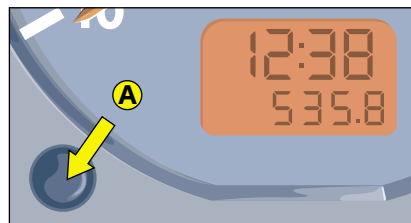
Проконсультируйтесь на фирменной сервисной станции.

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

Счетчик общего и дневного пробега



Для переключения показаний счетчиков общего и дневного пробега нажмите на кнопку **A**.

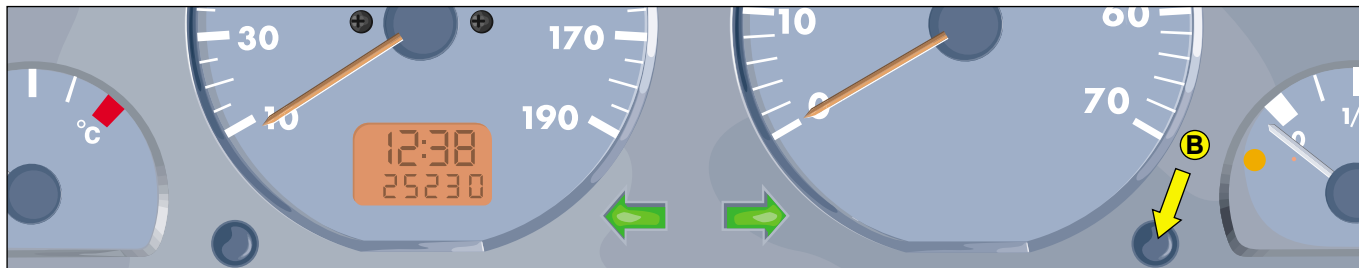


Установка на ноль показаний счетчика дневного пробега

Нажмите и удерживайте кнопку **A**. Дисплей мигнет три раза и покажет "0"

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

Цифровые часы



- 1 - Для установки текущего времени включите зажигание, не запускайте двигатель, нажмите и удерживайте кнопку В в течение более трех секунд. На часах начнут мигать цифры текущего времени.

Установка времени в часах

- 2 - **Кратко нажмите на кнопку В.** Показания времени в часах начнут медленно изменяться. При длительном нажатии на кнопку В показания времени в часах начнут изменяться быстро. Если не нажимать на кнопку В в течение пяти секунд, время в часах будет запомнено, и начнут мигать цифры времени в минутах.

Установка времени в минутах

- 3 - **Кратко нажмите на кнопку В.** Показания времени в минутах начнут медленно изменяться. При длительном нажатии на кнопку В показания времени в минутах начнут изменяться быстро. Если не нажимать на кнопку В в течение пяти секунд, время в минутах будет запомнено.

Примечание: Дисплей начинает показывать текущее время при открывании двери водителя и перестает показывать через минуту после закрывания двери. Если дверь водителя остается открытой, дисплей перестает показывать время через десять минут.

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

Многофункциональный дисплей

При включении зажигания дисплей последовательно показывает:

- информацию указателя приближения технического обслуживания;
- уровень моторного масла (автомобили с дизельным двигателем);
- общий пробег автомобиля;
- текущее время.

Указатель уровня моторного масла (автомобили с дизельным двигателем)

При включении зажигания на несколько секунд загорается указатель приближения технического обслуживания, затем в течение примерно 10 секунд показывается уровень моторного масла.

**Максимальный****Минимальный**

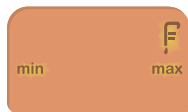
Проверить уровень моторного масла с помощью масляного щупа.

Выполнять проверку на горизонтальной площадке как минимум через десять минут после остановки двигателя

**Недостаточный уровень масла (мигает пунктирная линия)**

Обязательно довести уровень масла до нормы.

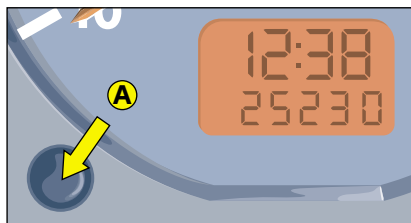
Недостаточный уровень масла может привести к выходу из строя двигателя.

**Мигание индикатора свидетельствует о неисправности в системе.**

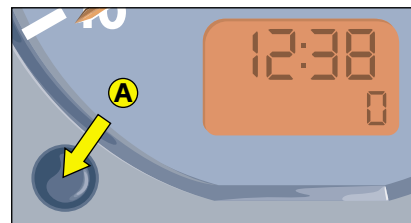
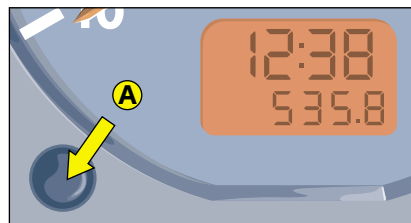
Проконсультируйтесь на фирменной сервисной станции.

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

Счетчик общего и дневного пробега



Для переключения показаний счетчиков общего и дневного пробега нажмите на кнопку **A**.

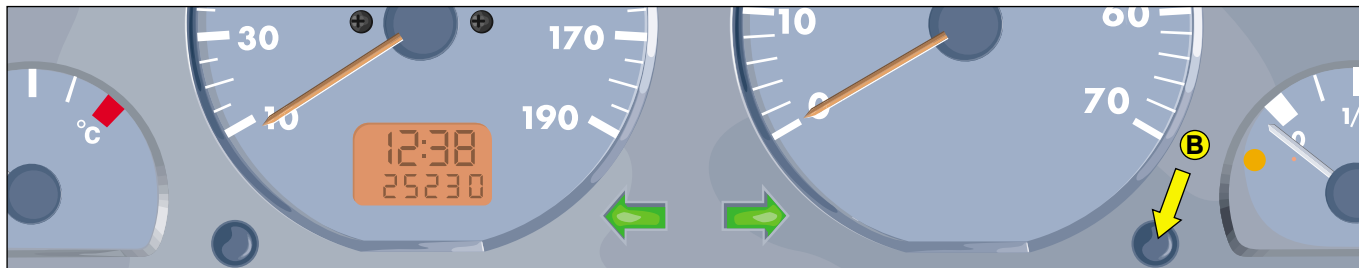


Установка на ноль показаний счетчика дневного пробега

Нажмите и удерживайте кнопку **A**. Дисплей мигнет три раза и покажет "0"

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

Цифровые часы



- 1 - Для установки текущего времени включите зажигание, не запускайте двигатель, нажмите и удерживайте кнопку В в течение более трех секунд. На часах начнут мигать цифры текущего времени.

Установка времени в часах

- 2 - **Кратко нажмите на кнопку В.** Показания времени в часах начнут медленно изменяться. При длительном нажатии на кнопку В показания времени в часах начнут изменяться быстро.

Если не нажимать на кнопку В в течение пяти секунд, время в часах будет запомнено, и начнут мигать цифры времени в минутах.

Установка времени в минутах

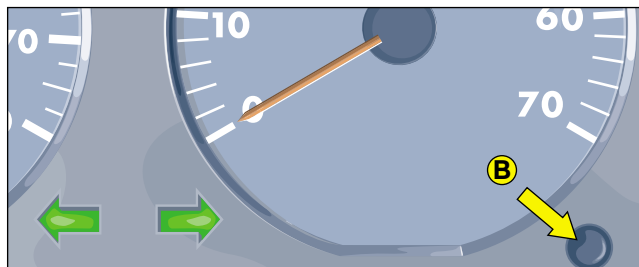
- 3 - **Кратко нажмите на кнопку В.** Показания времени в минутах начнут медленно изменяться. При длительном нажатии на кнопку В показания времени в минутах начнут изменяться быстро.

Если не нажимать на кнопку В в течение пяти секунд, время в минутах будет запомнено.

Примечание: Дисплей начинает показывать текущее время при открывании двери водителя и перестает показывать через минуту после закрывания двери. Если дверь водителя остается открытой, дисплей перестает показывать время через десять минут.

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

Регулятор яркости подсветки



Регулировка яркости подсветки приборной панели осуществляется нажатием на кнопку **В** при работающем двигателе и включенных габаритных фонарях.

- **Последовательное нажатие:** подсветка приборной панели изменяется ступенчато.
- **Непрерывное нажатие:** подсветка приборной панели изменяется быстро.

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.



Включение левого указателя поворота

См. “ЗВУКОВАЯ И СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ”



Включение правого указателя поворота

См. “ЗВУКОВАЯ И СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ”

Все фонари указателей поворота начнут мигать одновременно при включении аварийной сигнализации.



Включение ближнего света

См. “ЗВУКОВАЯ И СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ”



Включение дальнего света

См. “ЗВУКОВАЯ И СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ”



Включение заднего противотуманного фонаря

См. “ЗВУКОВАЯ И СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ”



Система ABS:

См. “СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ, АБС”



Индикатор включения свечей накаливания дизельного двигателя

См. методику запуска двигателя в гл. “ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ”

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.



Сигнализатор падения уровня охлаждающей жидкости

При загорании этого сигнализатора остановка обязательна. Проверьте уровень охлаждающей жидкости, приняв все необходимые меры предосторожности (см. "ПРОВЕРКА УРОВНЕЙ И ДОЛИВ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ЖИДКОСТЕЙ").



Сигнализатор разряда аккумуляторной батареи

Должен гаснуть после запуска двигателя. Если он постоянно горит, немедленно обратитесь на ближайшую сервисную станцию.



Сигнализатор обязательной остановки

Загорается одновременно с другими сигнализаторами аварийного состояния или при достижении предельной температуры охлаждающей жидкости.



Сигнализатор падения давления моторного масла

Если сигнализатор загорается во время движения, выключите двигатель и проверьте уровень масла. (см. ПРОВЕРКА УРОВНЕЙ И ДОЛИВ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ЖИДКОСТЕЙ).

Если сигнализатор горит, когда уровень моторного масла соответствует норме, немедленно обратитесь на ближайшую сервисную станцию.



Сигнализатор включения стояночного тормоза и падения уровня тормозной жидкости

Свидетельствует о затянутом или плохо отпущенном рычаге стояночного тормоза, а также о недостаточном уровне тормозной жидкости. (см. "СТОЯНОЧНЫЙ Тормоз, АБС, ПРОВЕРКА УРОВНЕЙ И ДОЛИВ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ЖИДКОСТЕЙ").

Сигнализатор также может указывать неисправность электронного распределителя тормозных сил.



Сигнализатор неисправности двигателя (самодиагностики)

Если сигнализатор мигает или горит постоянно, это свидетельствует о неисправности систем впрыска, зажигания или снижения токсичности (в зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки).

Немедленно обратитесь на ближайшую фирменную сервисную станцию.



Сигнализатор активации системы подушки безопасности

См. "СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ".



Сигнализатор незакрытых дверей

Загорается при включении зажигания.

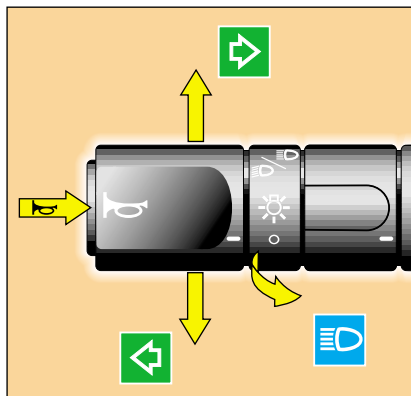
Гаснет, когда все четыре двери правильно закрыты.



Сигнализатор неправильного ключа с электронным кодом

Загорается при включении зажигания, если ключ не узнан системой.

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.



Звуковой сигнал

Нажмите на кнопку, расположенную на конце рычага.

Сигнализация светом фар

Нажмите на рычаг по направлению к себе.

Сигнализация светом фар возможна при выключенном зажигании.

Указатели поворота

Левый указатель включается при опускании рычага.

Правый указатель включается при подъеме рычага.

Перед поворотом нажмите на рычаг вверх или вниз до упора. При возвращении рулевого колеса в нейтральное положение указатели автоматически выключаются.



Аварийная световая сигнализация

При ее включении одновременно начнут мигать все указатели поворота.

Аварийная световая сигнализация должна включаться только в случае какой-либо опасности, аварийной остановки автомобиля или при движении неисправного автомобиля.

Аварийная световая сигнализация может работать и при выключенном зажигании.

При движении с включенной аварийной сигнализацией указатели поворота не работают.

УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРАМИ НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ
(кольцевой выключатель А)**Все освещение выключено**

Поверните кольцевой выключатель **А** по направлению, указанному стрелкой.

**Включены габаритные фонари**

При этом загорается подсветка приборной панели

Поверните кольцевой выключатель **А** по направлению, указанному стрелкой.

**Переключение ближнего/дальнего света фар**

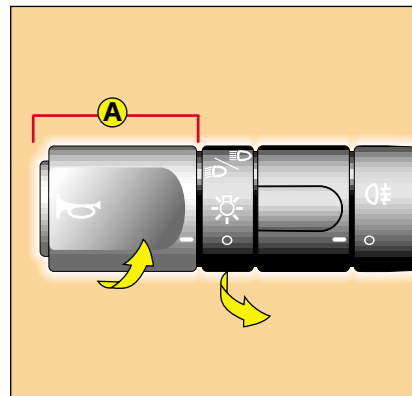
Нажмите на рычаг по направлению к себе до щелчка, чтобы переключить фары с ближнего света на дальний или наоборот.

Звуковой сигнализатор включенного освещения

Звуковой сигнал подается при открывании одной из передних дверей, если включено наружное освещение, и зажигание выключено. Звуковой сигнал прекращается при закрывании двери, выключении освещения или включении зажигания.

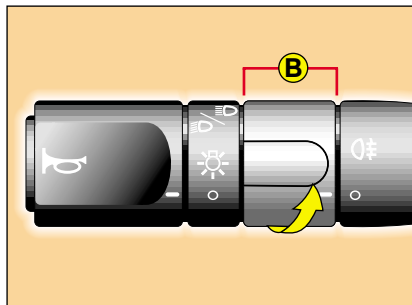
Выключение фар с помощью таймера

После выключения зажигания потяните на себя рукоятку. Фары включатся и автоматически выключатся через одну минуту. Это позволит, например, осветить вам путь для безопасного выхода со стоянки.



* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля

Включение заднего противотуманного фонаря



Задний противотуманный фонарь выключен

Поверните кольцевой выключатель **В** в направлении, указанном стрелкой



Задний противотуманный фонарь включен

Включение фонаря подтверждается загоранием соответствующего индикатора на приборной панели.

Задний противотуманный фонарь включается при включенном ближнем или дальнем свете.

Выключение габаритного освещения приводит к выключению заднего противотуманного фонаря.

Напоминание

Задний противотуманный фонарь должен включаться только при езде в тумане или в условиях снежной метели.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля



Стеклоочиститель ветрового стекла

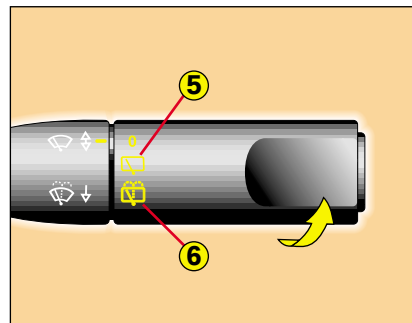
- 0 Выключено
- 1 Прерывистый или автоматический режим работы
- 2 Нормальная скорость
- 3 Максимальная скорость
- 4 Включение на один цикл (Нажмите на рычаг вниз)

Стеклоомыватель ветрового стекла

Для включения стеклоомывателя ветрового стекла нажмите на рычаг по направлению к себе. Одновременно с омывателем начнет работать и стеклоочиститель, который выключается с помощью таймера.

Примечание

- Положение 1: частота взмахов щеток автоматически регулируется в зависимости от скорости автомобиля.
- Положения 1, 2 или 3: если автомобиль стоит, частота взмахов щеток автоматически уменьшается.
- Включение передачи заднего хода: если включен передний стеклоочиститель, при этом включается задний стеклоочиститель.



5 Стеклоочиститель заднего стекла

Поверните кольцевой выключатель на конце рычага вперед в положение включения прерывистого режима работы стеклоочистителя.

6 Стеклоомыватель заднего стекла

Поверните кольцевой выключатель на конце рычага вперед в положение включения стеклоомывателя и стеклоочистителя. При выключении стеклоомывателя стеклоочиститель совершит еще примерно четыре взмаха и затем остановится.



Электрообогреватель заднего стекла *

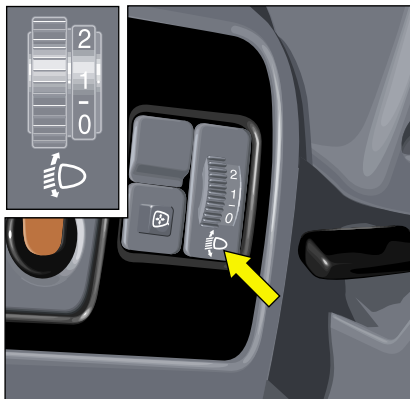
Электрообогреватели заднего стекла и наружных зеркал заднего вида включаются одновременно одной кнопкой или разными кнопками в зависимости от варианта исполнения автомобиля. Включение сопровождается загоранием индикатора на приборной панели. Предусмотрено автоматическое выключение электрообогревателя примерно через двенадцать минут. Это снижает нагрузку на генератор и аккумуляторную батарею. Для принудительного досрочного выключения электрообогревателя нажмите на кнопку. При этом индикатор погаснет. Повторное нажатие на кнопку приводит к включению электрообогревателя на двенадцать минут. Электрообогреватель включается только при работающем двигателе.

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.

Регулировка направления световых пучков фар *

Рекомендуется корректировать регулировку направления световых пучков фар в зависимости от загрузки автомобиля.

Регулировка направления световых пучков фар необходима для обеспечения оптимальной видимости и исключения ослепления других водителей.



Электрическая регулировка *

Переключатель расположен на приборной панели слева от водителя.

Положение 0 : только водитель или водитель с одним пассажиром.

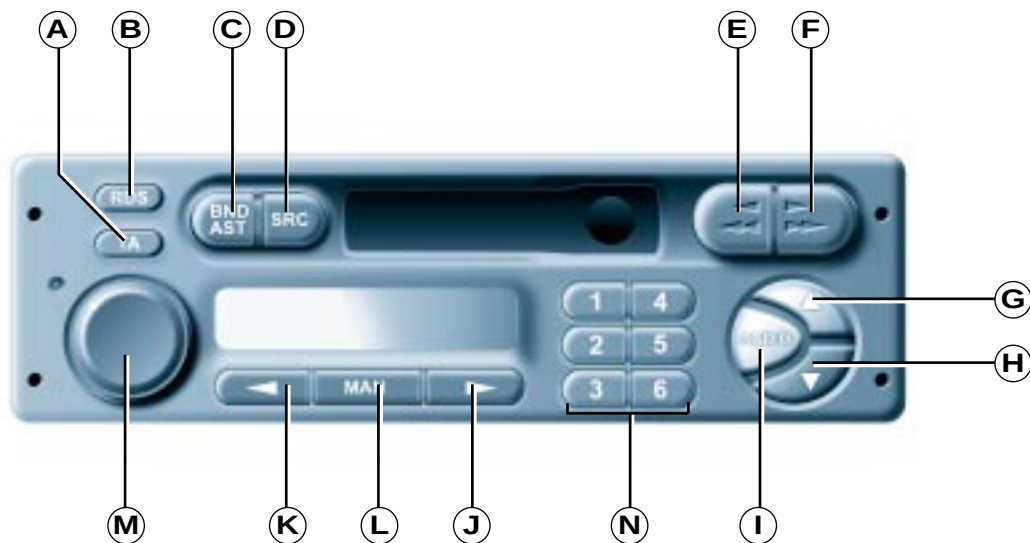
Промежуточное положение - : водитель + 2 пассажира.

Положение 1 : водитель + 4 пассажира.

Положение 2 : водитель + 4 пассажира и багаж в багажном отделении.

Положение 3 : только водитель + максимальная разрешенная нагрузка на заднюю ось.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля



Кнопка		Функция
A	TA	Включение/выключение приоритета приема дорожной информации.
B	RDS	Включение/выключение функции RDS. Нажатие в течение более чем 2 секунд : включение/выключение режима слежения за региональными передатчиками.
C	BND/AST	Выбор частотных диапазонов FM I, FM II, FM III, AM. Нажатие в течение более 2 секунд : автоматическое запоминание станций (autostore).
D	SRC	Выбор источника звука : радиоприемник, проигрыватель аудиокассет или CD*-проигрыватель. Нажатие в течение более 2 секунд : воспроизведение компакт-дисков в случайном порядке.
E		Нажатие до упора : быстрая перемотка назад аудиокассеты.
F		Нажатие до упора : быстрая перемотка вперед аудиокассеты.
E + F	 	Нажатие до половины : изменение направления воспроизведения аудиокассеты. Нажатие до упора : извлечение аудиокассеты.
G		Увеличение громкости звука.
H		Уменьшение громкости звука.
I	AUDIO	Выбор параметра для регулировки: уровень тембра высоких или низких частот, функция loudness, регулировка баланса передних/задних или правых/левых громкоговорителей.
J		Автоматический поиск станции в верхней части диапазона. Выбор следующей дорожки на компакт-диске.
K		Автоматический поиск станции в нижней части диапазона. Выбор предыдущей дорожки на компакт-диске.
L	MAN	Автоматический/ручной режимы работы кнопок J и K .
M		Включение/выключение автомагнитолы. Регулировка уровня громкости.
N	1 - 6	Вызов станций, занесенных в память. Нажатие в течение более 2 секунд : запоминание станции. Выбор компакт-диска.

* В зависимости от комплектации автомобиля.



ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

Включение/выключение питания

Для включения или выключения питания автомагнитолы нажмите на кнопку “М”. При этом ключ должен быть повернут в замке зажигания в положение “ПИТАНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ” или “ЗАЖИГАНИЕ ВКЛЮЧЕНО”.

СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ КРАЖИ

При первичном подключении автомагнитолы или после проведения любых работ на автомобиле, требовавших отключения автомагнитолы или аккумуляторной батареи, необходимо ввести персональный код, который Вы получили при покупке автомобиля.

Введение цифрового кода

Включите питание автомагнитолы.

На дисплее загорится сообщение “CODE”. Затем на дисплее появляется символ “- - -”, означающий, что для включения автомагнитолы требуется ввести цифровой код.

Введите **четырёхзначный** номер Вашего кода, нажимая на кнопки предварительной настройки “1” - “6”.

Пример: номер Вашего кода 5345. Нажмите последовательно на кнопки “5”, “3”, “4”, “5”.

Как только четвертая цифра кода будет правильно введена, автомагнитола автоматически включится в работу.

Ошибка при вводе кода

Если при введении трех первых цифр цифрового кода была допущена ошибка, прекратите операцию ввода и выключите питание автомагнитолы, чтобы предотвратить включение режима блокировки.

При каждом вводе ошибочного четырехзначного кода автомагнитола будет блокироваться на определенный период, продолжающийся от 5 секунд для первой неудачной попытки до 30 минут для седьмой неудачной попытки.

Для разблокирования автомагнитолы оставьте ее включенной в течение периода блокировки. После появления на дисплее символа “- - -” Вы можете снова вводить код.

Если выключить питание автомагнитолы до окончания периода блокировки, то после включения питания автомагнитола будет недоступна, пока не истечет полный период блокировки.

После 14 неудачных попыток автомагнитола полностью блокируется.

РЕГУЛИРОВКА УРОВНЕЙ ГРОМКОСТИ

Регулировка громкости звука

Поверните регулятор “М” для увеличения или уменьшения громкости звука.



НАСТРОЙКА АУДИОСИСТЕМЫ

Последовательно нажимайте на кнопку “**AUDIO**”, чтобы выбрать параметр для регулировки: уровень тембра низких частот (**BASS**), уровень тембра высоких частот (**TREB**), функцию loudness (**LOUD**), регулировку баланса передних/задних громкоговорителей (**FAD**) и регулировку баланса правых/левых громкоговорителей (**BAL**). Автомагнитола автоматически возвращается в нормальный режим работы через несколько секунд при отсутствии каких-либо действий или при новом нажатии на кнопку “**AUDIO**” после окончания регулировок баланса.

Примечание: регулировки тембров высоких и низких частот выполняются отдельно для каждого источника звука. Их можно сделать различными для радиоприемника, проигрывателя аудиокассет и CD-проигрывателя.

Регулировка тембра низких частот

Когда на дисплее высвечивается сообщение “**BASS**”, для проведения регулировки последовательно нажимайте на кнопки “**G**” или “**H**”.

- “**BASS –9**” - минимальный уровень громкости низких частот;
- “**BASS 0**” - нормальный уровень громкости низких частот;
- “**BASS +9**” - максимальный уровень громкости низких частот.

Регулировка тембра высоких частот

Когда на дисплее высвечивается сообщение “**TREB**”, для проведения регулировки последовательно нажимайте на кнопки “**G**” или “**H**”.

- “**TREB –9**” - минимальный уровень громкости высоких частот;
- “**TREB 0**” - нормальный уровень громкости высоких частот;
- “**TREB +9**” - максимальный уровень громкости высоких частот.

Функция Loudness

Данная функция позволяет автоматически увеличивать уровни громкости высоких и низких частот при малой громкости звука. Нажмите на кнопки “**G**” или “**H**”, соответственно, для включения и выключения данной функции.

Регулировка баланса передних/задних громкоговорителей (Fader)

Когда на дисплее высвечивается сообщение “**FAD**”, для проведения регулировки последовательно нажимайте на кнопки “**G**” или “**H**”.

Кнопка “**G**” позволяет увеличивать громкость звучания передних громкоговорителей.

Кнопка “**H**” позволяет увеличивать громкость звучания задних громкоговорителей.

Для отключения этой функции нажмите одновременно на кнопки “**M**” и “**I**”.

Регулировка баланса правых/левых громкоговорителей (Balance)

Когда на дисплее высвечивается сообщение “**BAL**”, для проведения регулировки последовательно нажимайте на кнопки “**G**” или “**H**”.

Кнопка “**G**” позволяет увеличивать громкость звучания правых громкоговорителей.

Кнопка “**H**” позволяет увеличивать громкость звучания левых громкоговорителей.

** В зависимости от комплектации автомобиля.*

РАДИОПРИЕМНИК

Особенности приема радиосигналов

Автомобильный радиоприемник подвержен влиянию многих внешних факторов, которые отсутствуют при стационарной установке приемника в доме. Прием радиосигналов с амплитудной и частотной модуляцией, соответственно LW/MW и FM, связан с помехами, которые зависят от условий приема и типа сигнала, но не от качества Вашего радиоприемника.

Качество приема радиосигнала с амплитудной модуляцией ухудшается при движении автомобиля вблизи высоковольтных линий электропере под мостами или в туннелях.

Радиосигналы с частотной модуляцией могут сильно искажаться из-за отражений от различных препятствий (гор, холмов, зданий и т.д.). Помехи при приеме радиосигнала также могут возникать в зонах радиотени (зонах, закрытых от радиопередатчика).

Переключение в режим работы радиоприемника

Последовательно нажимая на кнопку **“SRC”**, выберите режим работы радиоприемника.

Выбор частотного диапазона

Последовательно нажимая на кнопку **“BAND/AST”**, выберите нужный Вам диапазон FM I, FM II, FM III и AM.

Автоматический режим поиска станций

Кратко нажмите на одну из кнопок **“J”** или **“K”** для настройки, соответственно, на предыдущую или последующую станцию. При длительном нажатии на соответствующую кнопку частота будет непрерывно изменяться в выбранном направлении.

После того, как Вы отпустите кнопку, поиск продолжится и прекратится после настройки на ближайшую станцию. Если выбрана программа приема дорожных сообщений TA, радиоприемник будет вести поиск только станций, передающих такой тип информации.

Автоматический поиск станций происходит с чувствительностью **“LO”**, (настройка производится только на самые мощные радиопередатчики), пока не будет пройден весь диапазон, а затем поиск повторяется с чувствительностью **“DX”** (настройка производится на более слабые и удаленные радиопередатчики).

Ручной режим поиска станций

Нажмите на кнопку **“MAN”**.

Кратко нажимайте на одну из кнопок **“J”** или **“K”** соответственно для увеличения или уменьшения на определенный шаг частоты настройки, которая высвечивается на дисплее.

При нажатии и удержании соответствующей кнопки радиоприемник будет непрерывно изменять частоту настройки в выбранном направлении. Изменение частоты прекратится, когда Вы отпустите кнопку. Для возвращения к режиму автоматического поиска станций нажмите еще раз на кнопку **“MAN”**.



Ручной режим запоминания станций

Настройтесь на желаемую станцию.

Нажмите на одну из кнопок предварительной настройки с “1” по “6” и держите ее нажатой более двух секунд. Звук на короткое время исчезнет и затем возобновится, подтверждая, что станция занесена в память автомагнитолы.

Автоматический режим запоминания станций в диапазоне FM (autostore)

Нажмите и удерживайте в течение более двух секунд кнопку “BND/AST”, чтобы включить функцию автоматического запоминания шести станций, имеющих наилучшее качество приема в диапазоне FM. Эти станции будут занесены в память диапазона FMIII.

– Если не удалось найти 6 станций для занесения в память автомагнитолы, оставшиеся ячейки памяти останутся свободными.

Вызов станций, занесенных в память

Кратко нажмите на одну из кнопок “1” по “6” для вызова соответствующей станции, занесенной в память в каждом частотном диапазоне.

СИСТЕМА RDS**Использование функции RDS (системы радиоданных) в диапазоне FM**

Система RDS позволяет при настройке на определенную станцию обеспечивать наилучшее качество приема радиосигнала путем автоматического переключения на другие передатчики, расположенные вдоль маршрута движения автомобиля, которые работают в стандарте RDS и передают ту же радиопрограмму на других частотах.

Для включения или выключения функции RDS кратко нажмите на кнопку “RDS”.

Слежение за радиопередатчиками, работающими в стандарте RDS

При включенной функции RDS на дисплей выводится название станции, на которую настроен радиоприемник. По пути движения автомобиля радиоприемник непрерывно автоматически выбирает передатчик, обеспечивающий наилучшее качество приема выбранной программы.



Прием программ, передающих дорожную информацию

Для включения или выключения функции приема дорожной информации нажмите на кнопку “**TA**”:

При включении данной функции в первую очередь будет передаваться экстренная дорожная информация независимо от того, какой режим работы автомагнитолы включен (радиоприемник, проигрыватель аудиокассет или CD-проигрыватель).

Если Вы хотите прервать передачу дорожной информации, нажмите на кнопку “**TA**”. Данная функция будет выключена.

Примечание : дорожная информация передается с заранее установленным уровнем громкости, который не зависит от настроенного Вами уровня громкости аудиосистемы. Однако этот уровень можно изменить с помощью регулятора громкости. Регулировка будет занесена в память, и следующие дорожные сообщения будут приниматься с данным уровнем громкости.

Если какая-либо станция передает дорожную информацию, на дисплее поочередно появляются сообщение “**TRAFFIC**” и название станции.

При настройке на станцию, не передающую дорожную информацию, на дисплей будет выведено сообщение “**NO TA**”.

Режим слежения за местными передатчиками (REG)

Если некоторые местные передатчики объединены в сеть, они передают местные программы в регионах, которые обслуживают.

Данная функция слежения позволяет слушать с высоким качеством программу при движении через весь регион.

Для включения или выключения этой функции нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку “**RDS**”.



ПРОИГРЫВАТЕЛЬ АУДИОКАССЕТ



Включение проигрывателя аудиокассет

Вставьте аудиокассету в приемное отверстие до упора. При этом автомагнитола автоматически переключится в режим работы проигрывателя аудиокассет, и начнется воспроизведение аудиокассеты.

Если аудиокассета уже вставлена в приемное устройство, нажимайте последовательно на кнопку “SRC” для включения режима работы проигрывателя аудиокассет.



Извлечение аудиокассеты

Для извлечения аудиокассеты нажмите до упора на 2 кнопки “E” и “F”.

Направление воспроизведения

Проигрыватель аудиокассет поочередно воспроизводит 1-ю и 2-ю стороны аудиокассеты, автоматически изменяя направление движения ленты, когда она заканчивается на одной стороне кассеты.

Чтобы переключить вручную направление воспроизведения аудиокассеты, нажмите одновременно до половины на кнопки “E” и “F”.



Быстрая перемотка вперед и назад

Для быстрой перемотки пленки назад или вперед нажмите соответственно до упора на кнопки “E” или “F”. По окончании перемотки проигрыватель начинает воспроизведение той стороны аудиокассеты, где начинается запись аудиопрограмм.

Примечание. Во время быстрой перемотки кассеты вперед или назад автомагнитола переключается в режим работы радиоприемника и передает последнюю программу, которую вы слушали до этого.

Общие меры предосторожности

Используйте аудиокассеты высокого качества.

Избегайте пользования аудиокассетами, имеющими длительность воспроизведения более девяноста минут.

Запрещено подвергать аудиокассеты воздействию высоких температур или оставлять под прямыми лучами солнца.

Укладывайте аудиокассеты в коробки сразу же после вынимания из проигрывающего устройства автомагнитолы, чтобы защитить их от пыли и исключить случайное разматывание ленты.

После длительного использования проигрывателя аудиокассет загрязнение магнитной головки может привести к ухудшению воспроизведения высоких частот или к общему ухудшению качества воспроизведения одной или двух дорожек аудиокассеты. Чтобы устранить это явление воспользуйтесь чистящей кассетой, которая устанавливается в проигрывающее устройство как обычная аудиокассета (примерно через каждые пятьдесят часов работы).

CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ С МАГАЗИНОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ***Включение режима работы CD-проигрывателя**

Для включения режима работы CD-проигрывателя последовательно нажимайте на кнопку **“SRC”**.

**Выбор компакт-диска**

Нажмите на одну из кнопок **“1”** - **“6”** для выбора соответствующего компакт-диска.

Выбор записи для прослушивания на компакт-диске

Нажмите на кнопку **“J”** для выбора следующей записи.

Нажмите на кнопку **“K”** для возвращения к началу прослушиваемой записи или для выбора предыдущей записи.

**Ускоренное прослушивание записей на компакт-диске**

Кратко нажмите на кнопку **“MAN”**.

Нажмите и удерживайте нажатой одну из кнопок **“J”** или **“K”** для ускоренного прослушивания последующих или предыдущих программ.

Ускоренное прослушивание записей прекратится, как только Вы отпустите кнопку.

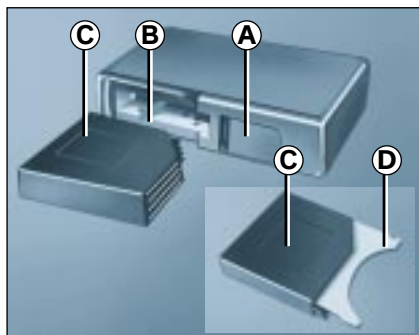
После нового нажатия на кнопку **“MAN”** кнопки **“J”** или **“K”** возвращаются к функции **“Выбор записи для прослушивания на компакт-диске”**.

**Воспроизведение записей в случайном порядке (RAND)**

При выборе в качестве источника звукового сигнала CD-проигрывателя нажмите на кнопку **“SRC”** и удерживайте ее в течение двух секунд. Начнется воспроизведение записей на компакт-диске в случайном порядке. Для возвращения к нормальному режиму воспроизведения нажмите еще раз и удерживайте в течение двух секунд кнопку **“SRC”**.



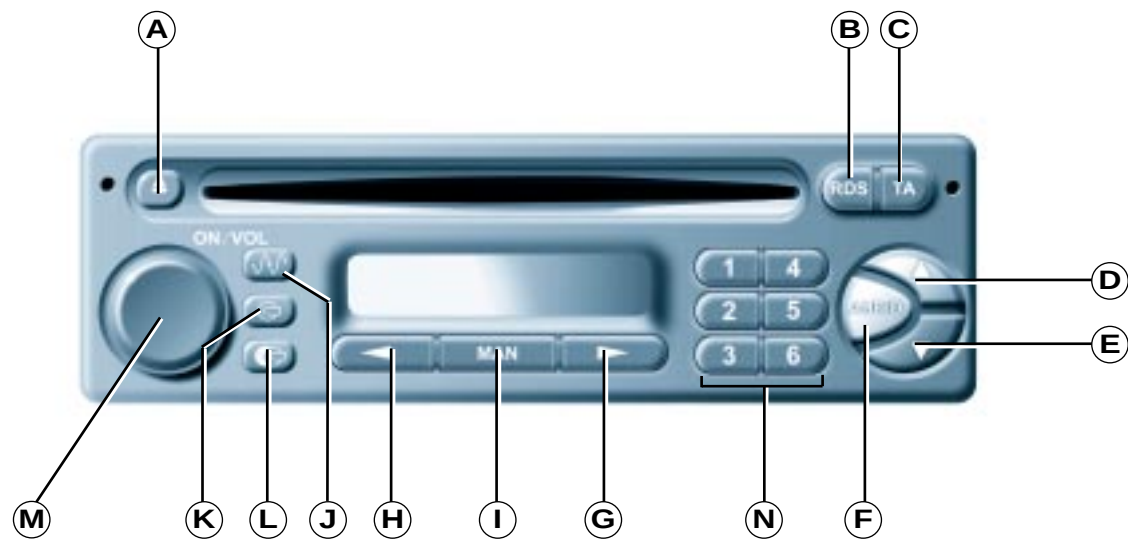
** В зависимости от комплектации автомобиля.*

CD*-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Чтобы вставить компакт-диск в CD-проигрыватель:

- откройте сдвижную крышку **A**;
- нажмите на кнопку **B** для извлечения магазина **C**;
- откройте одно из шести гнезд магазина, потянув за рычажок **D**;
- **вставьте компакт-диск этикеткой вверх и закройте гнездо**;
- вставьте магазин в проигрыватель;
- закройте сдвижную крышку **A**.

** В зависимости от комплектации автомобиля.*



Кнопка		Функция
A		Извлечение компакт-диска.
B	RDS	Включение/выключение функции RDS. Нажатие в течение более 2 секунд: включение/выключение режима слежения за местными передатчиками.
C	TA	Включение/выключение приоритета приема дорожной информации. Нажатие в течение более 2 секунд: включение/выключение функцииPTY.
D		Увеличение уровня громкости аудиорегулировок.
E		Уменьшение уровня громкости аудиорегулировок.
F	AUDIO	Выбор параметра для регулировки: уровень тембра высоких или низких частот, функция loudness, регулировка баланса передних/задних или правых/левых громкоговорителей.
G		Автоматический поиск станций в верхней части диапазона. Выбор следующей дорожки на компакт-диске.
H		Автоматический поиск станций в нижней части диапазона. Выбор предыдущей дорожки на компакт-диске.
I	MAN	Автоматическая/ручная работа кнопок G и H.
J		Выбор в качестве источника радиоприемника. Выбор частотных диапазонов FM1, FM2, FM3, AM. Нажатие в течение более 2 секунд: автоматическое запоминание станций (autostore).
K		Выбор в качестве источника звука CD-проигрывателя. Нажатие в течение более 2 секунд: воспроизведение в случайном порядке.
L		Выбор в качестве источника звука CD-проигрывателя с магазином компакт-дисков. Нажатие в течение более 2 секунд: воспроизведение в случайном порядке.
M	ON/VOL	Включение/выключение автомагнитолы. Регулировка громкости звука.
N	1 - 6	Вызов станции из памяти. Нажатие в течение более 2 секунд: запоминание станции. Выбор диска из магазина компакт-дисков.

* Устанавливается дополнительно.



ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

Включение/выключение питания

Для включения или выключения питания автомагнитолы нажмите на кнопку “М”. При этом ключ должен быть повернут в замке зажигания в положение “ПИТАНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ЭЛЕКТРО-ЭНЕРГИИ” или “ЗАЖИГАНИЕ ВКЛЮЧЕНО”.

Автомагнитола может работать 30 минут при выключенном зажигании.

СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ КРАЖИ

При первичном подключении автомагнитолы или после проведения любых работ на автомобиле, требовавших отключения автомагнитолы или аккумуляторной батареи, необходимо ввести персональный код, который Вы получили при покупке автомобиля.

Введение цифрового кода

Включите питание автомагнитолы.

На дисплее загорится сообщение “CODE”. Затем на дисплее появляется символ “- - -”, означающий, что для включения автомагнитолы требуется ввести цифровой код.

Введите **четырёхзначный** номер Вашего кода, нажимая на кнопки предварительной настройки “1” - “6”.

Пример: номер Вашего кода 5345. Нажмите последовательно на кнопки “5”, “3”, “4”, “5”.

Как только четвертая цифра кода будет правильно введена, автомагнитола автоматически включится в работу.

Ошибка при вводе кода

Если при введении трех первых цифр цифрового кода была допущена ошибка, прекратите операцию ввода и выключите питание автомагнитолы, чтобы предотвратить включение режима блокировки.

При каждом вводе ошибочного четырехзначного кода автомагнитола будет блокироваться на определенный период, продолжающийся от 5 секунд для первой неудачной попытки до 30 минут для седьмой неудачной попытки.

Для разблокирования автомагнитолы оставьте ее включенной в течение периода блокировки. После появления на дисплее символа “- - -” Вы можете снова вводить код.

Если выключить питание автомагнитолы до окончания периода блокировки, то после включения питания автомагнитола будет недоступна, пока не истечет полный период блокировки.

После 14 неудачных попыток автомагнитола полностью блокируется, и на дисплее появляется сообщение “END”.

РЕГУЛИРОВКА УРОВНЕЙ ГРОМКОСТИ

Регулировка громкости звука

Поверните регулятор “М” для увеличения или уменьшения громкости звука.



НАСТРОЙКА АУДИОСИСТЕМЫ

Последовательно нажимайте на кнопку **“AUDIO”**, чтобы выбрать параметр для регулировки: уровень тембра низких частот (**BASS**), уровень тембра высоких частот (**TREB**), функцию loudness (**LOUD**), регулировку баланса правых/левых громкоговорителей (**BAL**).

Автомобильная магнитола автоматически возвращается в нормальный режим работы через несколько секунд при отсутствии каких-либо действий или при новом нажатии на кнопку **“AUDIO”** после окончания регулировок баланса.

Примечание. Регулировку тембра низких и высоких частот можно производить отдельно для каждого источника звука. Так, можно установить различные регулировки для диапазонов радиоприемника, а также для CD-проигрывателя и CD-проигрывателя с магазином компакт-дисков.

Регулировка тембра низких частот

Когда на дисплее высвечивается сообщение **“BASS”**, для проведения регулировки последовательно нажимайте на кнопки **“D”** или **“E”**.

- **“BASS -9”** - минимальный уровень громкости низких частот;
- **“BASS 0”** - нормальный уровень громкости низких частот;
- **“BASS +9”** - максимальный уровень громкости низких частот.

Регулировка тембра высоких частот

Когда на дисплее высвечивается сообщение **“TREB”**, для проведения регулировки последовательно нажимайте на кнопки **“D”** или **“E”**.

- **“TREB -9”** - минимальный уровень громкости высоких частот;
- **“TREB 0”** - нормальный уровень громкости высоких частот;
- **“TREB +9”** - максимальный уровень громкости высоких частот.

Функция Loudness

Данная функция позволяет автоматически увеличивать уровни громкости высоких и низких частот при малой громкости звука. Нажмите на кнопки **“D”** или **“E”**, соответственно, для включения и выключения данной функции.

Регулировка баланса передних/задних громкоговорителей (Fader)

Когда на дисплее высвечивается сообщение **“FAD”**, для проведения регулировки последовательно нажимайте на кнопки **“D”** или **“E”**.

Кнопка **“D”** позволяет увеличивать громкость звучания передних громкоговорителей;

Кнопка **“E”** позволяет увеличивать громкость звучания задних громкоговорителей.

Для отключения этой функции нажмите одновременно на кнопки **“M”** и **“F”**.

Регулировка баланса правых/левых громкоговорителей (BAL)

Когда на дисплее высвечивается сообщение **“BAL”**, для проведения регулировки последовательно нажимайте на кнопки **“D”** или **“E”**.

Кнопка **“D”** позволяет увеличивать громкость звучания правых громкоговорителей;

Кнопка **“E”** позволяет увеличивать громкость звучания левых громкоговорителей.

** В зависимости от комплектации автомобиля.*

РАДИОПРИЕМНИК

Особенности приема радиосигналов

Автомобильный радиоприемник подвержен влиянию многих внешних факторов, которые отсутствуют при стационарной установке приемника в доме. Прием радиосигналов с амплитудной и частотной модуляцией, соответственно LW/MW и FM, связан с помехами, которые зависят от условий приема и типа сигнала, но не от качества Вашего радиоприемника.

Качество приема радиосигнала с амплитудной модуляцией ухудшается при движении автомобиля вблизи высоковольтных линий электропередач, под мостами или в туннелях.

Радиосигналы с частотной модуляцией могут сильно искажаться из-за отражений от различных препятствий (гор, холмов, зданий и т.д.). Помехи при приеме радиосигнала также могут возникать в зонах радиотени (зонах, закрытых от радиопередатчика).

Выбор в качестве источника звука радиоприемника

Нажмите на кнопку “J”.

Выбор частотного диапазона

Последовательно нажимая на кнопку “J”, выберите нужный Вам диапазон FM1, FM2, FM3 или AM.

Автоматический режим поиска станций

Кратко нажмите на одну из кнопок “G” или “H” для настройки соответственно на последующую или предыдущую станцию.

При длительном нажатии на соответствующую кнопку частота будет непрерывно изменяться в выбранном направлении. После того, как Вы отпустите кнопку, поиск продолжится и прекратится после настройки на ближайшую станцию.

Если включена функция приема дорожных сообщений TA, то радиоприемник будет настраиваться только на станции, передающие такой вид программ.

Автоматический поиск станций происходит в режиме “LO” (настройка производится только на самые мощные радиопередатчики), пока не будет пройден весь частотный диапазон, а затем в режиме “DX” (настройка производится на более слабые и удаленные радиопередатчики).

Чтобы сразу начать настройку в режиме “DX”, необходимо два раза подряд нажать на кнопку “G” или “H”.

Ручной режим поиска станций

Нажмите на кнопку “MAN”.

Кратко нажимайте на одну из кнопок “G” или “H” соответственно для увеличения или уменьшения на определенный шаг частоты настройки, которая высвечивается на дисплее.

При нажатии и удержании соответствующей кнопки радиоприемник будет непрерывно изменять частоту настройки в выбранном направлении. Изменение частоты прекратится, когда Вы отпустите кнопку.

Для возвращения к режиму автоматического поиска станций нажмите еще раз на кнопку “MAN”.



Ручной режим запоминания станций

Настройтесь на желаемую станцию.

Нажмите на одну из кнопок предварительной настройки с “1” по “6” и держите ее нажатой более двух секунд. Звук на короткое время исчезнет и затем возобновится, подтверждая, что станция занесена в память автомагнитолы.

**Автоматический режим запоминания станций в диапазоне FM (autostore)**

Нажмите и удерживайте в течение более двух секунд кнопку “J”, чтобы включить функцию автоматического запоминания шести станций, имеющих наилучшее качество приема в диапазоне FM. Эти станции будут занесены в память диапазона FM3.

– Если не удалось найти 6 станций для занесения в память автомагнитолы, оставшиеся ячейки памяти останутся свободными.

Вызов станций, занесенных в память

Кратко нажмите на одну из кнопок с “1” по “6” для вызова соответствующей станции, занесенной в память в каждом частотном диапазоне.

СИСТЕМА RDS**Использование функции RDS (системы радиоданных) в диапазоне FM**

Система RDS позволяет при настройке на определенную станцию обеспечивать наилучшее качество приема радиосигнала путем автоматического переключения на другие передатчики, расположенные вдоль маршрута движения автомобиля, которые работают в стандарте RDS и передают ту же радиопрограмму на других частотах.

Для включения или выключения функции RDS кратко нажмите на кнопку “RDS”.

Слежение за радиопередатчиками, работающими в стандарте RDS

При включенной функции RDS на дисплей выводится название станции, на которую настроен радиоприемник. По пути движения автомобиля радиоприемник непрерывно автоматически выбирает передатчик, обеспечивающий наилучшее качество приема выбранной программы.



Программы, передающие дорожную информацию

Для включения или выключения функции приема дорожной информации нажмите на кнопку “ТА”.

При включении данной функции в первую очередь будет передаваться экстренная дорожная информация независимо от того, какой режим работы автомагнитолы включен - радиоприемник, CD-проигрыватель или CD-проигрыватель с магазином компакт-дисков.

Если Вы хотите прервать передачу дорожной информации, нажмите на кнопку “ТА”. При этом данная функция будет отключена.

Примечание: дорожная информация передается с заранее установленным уровнем громкости, который не зависит от настроенного Вами уровня громкости аудиосистемы. Однако этот уровень можно изменить с помощью регулятора громкости. Регулировка будет занесена в память и следующие дорожные сообщения будут приниматься с данным уровнем громкости.

Если какая-либо станция передает дорожную информацию, на дисплее поочередно появляются сообщение “TRAFFIC” и название станции.

При настройке на станцию, не передающую дорожную информацию, на дисплей будет выведено сообщение “NO TA”.



Режим слежения за местными передатчиками (REG)

Если некоторые местные передатчики объединены в сеть, они передают местные программы в регионах, которые обслуживают.

Данная функция слежения позволяет слушать с высоким качеством программу при движении через весь регион.

Для включения или выключения этой функции нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку “RDS”.

ФункцияPTY

Данная функция позволяет настраиваться на станции, передающие определенный вид информации (новости, культуру, спорт, рок-музыку ...).

При работе радиоприемника в диапазоне FM для включения или выключения этой функции нажмите и удерживайте более двух секунд кнопку “ТА”.

Для поиска одной из программ в режимеPTY:

- включите функциюPTY,
- кратко нажимая на кнопки “G” или “H”, просмотрите список видов программ, появившийся на дисплее,
- после появления на дисплее желаемой программы нажмите и удерживайте более двух секунд одну из кнопок “G” или “H”, чтобы выполнить автоматическую настройку (после завершения автоматической настройки функцияPTY отключается).

В режимеPTY можно заносить в память автомагнитолы различные виды программ. Для этого нажмите и удерживайте нажатой в течение более двух секунд одну из кнопок предварительной настройки “1” - “6”. Для вызова из памяти соответствующего вида программ кратко нажмите на одну из кнопок предварительной настройки.



Система EON

Эта система позволяет настраиваться на передатчики, связанные в одну сеть. Она позволяет прослушивать дорожную информацию или программу РТУ, передаваемую станцией, которая принадлежит к той же сети, что и станция, на которую настроен радиоприемник.

Данная функция работает только при включенной функции приема дорожной информации ТА или функции РТУ.

CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Выбор в качестве источника звука CD-проигрывателя

После установки в гнездо компакт-диска этикеткой вверх CD-проигрыватель автоматически включится в работу. Если компакт-диск уже установлен, нажмите на кнопку “К”.

Извлечение компакт-диска

Для извлечения компакт-диска из проигрывателя нажмите на кнопку “А”.

Выбор записи для прослушивания на компакт-диске

Нажмите на кнопку “G” для выбора следующей записи.

Нажмите на кнопку “H” для возвращения к началу прослушиваемой записи или для выбора предыдущей записи.

Ускоренное прослушивание записей на компакт-диске

Кратко нажмите на кнопку “MAN”.

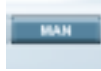
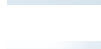
Нажмите и удерживайте нажатой одну из кнопок “G” или “H” для ускоренного прослушивания последующих или предыдущих программ.

Ускоренное прослушивание записей прекратится, как только Вы отпустите кнопку.

После нового нажатия на кнопку “MAN” кнопки “G” или “H” возвращаются к функции “Выбор записи для прослушивания на компакт-диске”.

Воспроизведение записей в случайном порядке (RDM)

При выборе в качестве источника звукового сигнала CD-проигрывателя нажмите на кнопку “К” и удерживайте ее в течение двух секунд. Начнется воспроизведение записей на компакт-диске в случайном порядке. Для возвращения к нормальному режиму воспроизведения нажмите еще раз и удерживайте в течение двух секунд кнопку “К”.



Система EON

Эта система позволяет настраиваться на передатчики, связанные в одну сеть. Она позволяет прослушивать дорожную информацию или программу РТУ, передаваемую станцией, которая принадлежит к той же сети, что и станция, на которую настроен радиоприемник.

Данная функция работает только при включенной функции приема дорожной информации ТА или функции РТУ.

CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Выбор в качестве источника звука CD-проигрывателя

После установки в гнездо компакт-диска этикеткой вверх CD-проигрыватель автоматически включится в работу. Если компакт-диск уже установлен, нажмите на кнопку “К”.

Извлечение компакт-диска

Для извлечения компакт-диска из проигрывателя нажмите на кнопку “А”.

Выбор записи для прослушивания на компакт-диске

Нажмите на кнопку “G” для выбора следующей записи.

Нажмите на кнопку “H” для возвращения к началу прослушиваемой записи или для выбора предыдущей записи.

Ускоренное прослушивание записей на компакт-диске

Кратко нажмите на кнопку “MAN”.

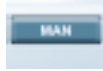
Нажмите и удерживайте нажатой одну из кнопок “G” или “H” для ускоренного прослушивания последующих или предыдущих программ.

Ускоренное прослушивание записей прекратится, как только Вы отпустите кнопку.

После нового нажатия на кнопку “MAN” кнопки “G” или “H” возвращаются к функции “Выбор записи для прослушивания на компакт-диске”.

Воспроизведение записей в случайном порядке (RDM)

При выборе в качестве источника звукового сигнала CD-проигрывателя нажмите на кнопку “К” и удерживайте ее в течение двух секунд. Начнется воспроизведение записей на компакт-диске в случайном порядке. Для возвращения к нормальному режиму воспроизведения нажмите еще раз и удерживайте в течение двух секунд кнопку “К”.



CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ С МАГАЗИНОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Выбор в качестве источника звука CD-проигрывателя с магазином компакт-дисков

Нажмите на кнопку “L”.

Выбор компакт-диска

Нажмите на одну из кнопок “1” - “6” для выбора соответствующего компакт-диска.

Выбор записи для прослушивания на компакт-диске

Нажмите на кнопку “G” для выбора следующей записи.

Нажмите на кнопку “H” для возвращения к началу прослушиваемой записи или для выбора предыдущей записи.

Ускоренное прослушивание записей на компакт-диске

Кратко нажмите на кнопку “MAN”.

Нажмите и удерживайте нажатой одну из кнопок “G” или “H” для ускоренного прослушивания последующих или предыдущих программ.

Ускоренное прослушивание записей прекратится, как только Вы отпустите кнопку.

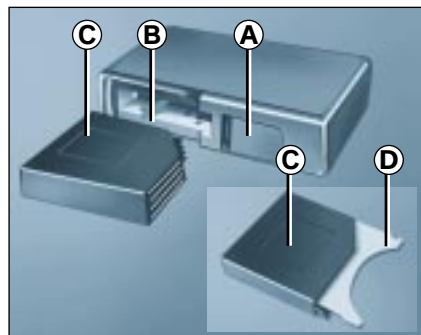
После нового нажатия на кнопку “MAN” кнопки “G” или “H” возвращаются к функции “Выбор записи для прослушивания на компакт-диске”.

Воспроизведение записей в случайном порядке (RDM)

При выборе в качестве источника звукового сигнала CD-проигрывателя нажмите на кнопку “L” и удерживайте ее в течение двух секунд. Начнется воспроизведение записей на компакт-диске в случайном порядке. Для возвращения к нормальному режиму воспроизведения нажмите еще раз и удерживайте в течение двух секунд кнопку “L”.



CD*-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ*



Чтобы вставить компакт-диск в CD-проигрыватель:

- откройте сдвижную крышку **A**;
- нажмите на кнопку **B** для извлечения магазина **C**;
- откройте одно из шести гнезд магазина, потянув за рычажок **D**;
- **вставьте компакт-диск этикеткой вверх и закройте гнездо**;
- вставьте магазин в проигрыватель;
- закройте сдвижную крышку **A**.

** В зависимости от комплектации автомобиля.*



• **S : Включено противоугонное устройство**

Чтобы разблокировать рулевой механизм, слегка покрутите вправо-влево рулевое колесо, одновременно поворачивая ключ в замке зажигания. Не прилагайте к ключу больших усилий.

• **A : Привод вспомогательных потребителей электроэнергии**

Позволяет пользоваться некоторыми вспомогательными электроприборами (автомагнитолой, стеклоподъемниками, плафонами местного освещения и т.д.). При этом загорается сигнализатор разряда аккумуляторной батареи.

• **M : Зажигание включено**

При этом должны загореться световые сигнализаторы *: системы ABS, системы предпускового подогрева свечей накаливания (автомобили с дизельным двигателем), разряда аккумуляторной батареи, обязательной остановки (STOP), падения давления масла в двигателе, включения стояночного тормоза и падения уровня тормозной жидкости, самодиагностики двигателя, подушек безопасности (AIRBAG), незакрытого состояния дверей. Если указанные сигнализаторы не загораются, это свидетельствует о какой-то неисправности.

• **D : Включение стартера**

Поверните ключ в положение D и отпустите, как только двигатель запустится. Запрещено поворачивать ключ в положение D при работающем двигателе (см. "ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ").

При повороте ключа зажигания в положение M проверяется исправность следующих сигнализаторов:

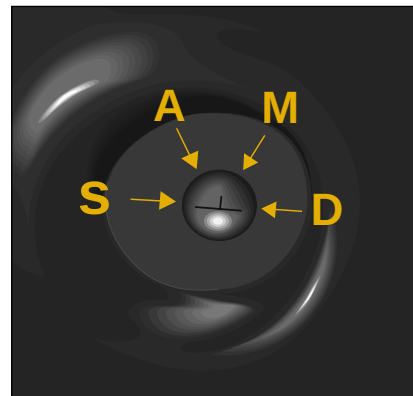


* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля.

Замок зажигания

- S** При вынутом ключе зажигания замок запирается, и рулевой механизм блокируется. Он может быть заперт при любом положении рулевого колеса. Ключ можно вынуть из замка зажигания только в положении **S**.
- A** Рулевой механизм разблокирован (при повороте ключа в положение **A** при необходимости следует слегка покрутить вправо-влево рулевое колесо).
- M** Зажигание включено
- D** Включение стартера.

Запуск и остановка двигателя (см. “ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ”).

**ВНИМАНИЕ**

Запрещается выключать двигатель при езде, так как при этом перестанут работать усилители тормозов и рулевого управления. Вынимание ключа из замка зажигания приведет к блокировке рулевого механизма. Кроме того, при неработающем двигателе перестанут работать системы безопасности.

Вынув ключ из замка зажигания, слегка поверните рулевое колесо вправо-влево, пока не почувствуете щелчок, означающий, что рулевой механизм заблокирован.

Убедитесь, что включена нейтральная передача в коробке передач.

АВТОМОБИЛИ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Запуск холодного двигателя

При запуске двигателя не нажимайте на педаль акселератора.

Поверните ключ зажигания в положение включения стартера и держите его в этом положении, пока двигатель не запустится (но не более десяти секунд).

При очень низких температурах для облегчения запуска двигателя перед включением стартера выжмите сцепление. Затем плавно отпустите педаль сцепления.

АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Запуск холодного двигателя

Поверните ключ зажигания в положение **М** (включение зажигания и свечей накаливания) и подождите, пока погаснет индикатор включения свечей накаливания. Затем поверните ключ в положение включения стартера и держите его в этом положении, пока двигатель не запустится.

При очень низких температурах для облегчения запуска двигателя перед включением стартера выжмите сцепление. Затем плавно отпустите педаль сцепления.

Примечание : Во время запуска двигателя не нажимайте на педаль акселератора.

Запуск горячего двигателя

Включите стартер. Если двигатель не запустится с первой попытки, рекомендуется включить свечи накаливания и повторить запуск. В любом случае, если двигатель заглох или не запустился с первой попытки, рекомендуется подождать несколько секунд перед следующим включением стартера.

Примечание : При горячем двигателе индикатор включения свечей накаливания не загорается.

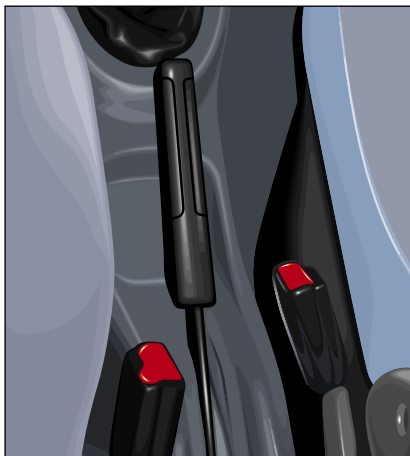
Рекомендация :

Не стоит дожидаться прогрева двигателя на стоянке. Лучше сразу трогаться с места и двигаться первые несколько километров с умеренными скоростями.



ВНИМАНИЕ

Не запускайте двигатель в закрытом или плохо вентилируемом помещении.



Стояночный тормоз

Для включения стояночного тормоза необходимо потянуть за рычаг вверх тем сильнее, чем круче уклон, на котором стоит автомобиль.

Для облегчения включения и выключения стояночного тормоза рекомендуется производить эти действия, нажав на тормозную педаль.

Во всех случаях в качестве дополнительной меры предосторожности рекомендуется включить первую передачу, а на крутых уклонах дополнительно повернуть руль в сторону тротуара.

Для выключения стояночного тормоза **нажмите** на кнопку, расположенную на рукоятке, слегка потяните за рычаг вверх и затем полностью опустите его.

При включенном зажигании затягивание или неполное опускание рычага стояночного тормоза подтверждается загоранием соответствующего индикатора.



Антиблокировочная тормозная система (АБС) *

Эта система повышает безопасность, препятствуя блокировке колес автомобиля при резком торможении или на дороге со скользким покрытием.

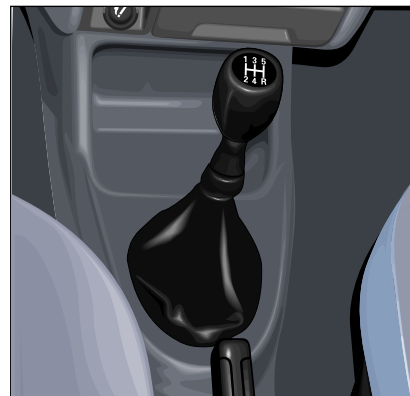
Она позволяет сохранять управляемость автомобиля при торможении.

Работоспособность всех важных электрических элементов АБС постоянно проверяется электронной системой контроля перед запуском двигателя и во время поездки. Контрольная лампа АБС загорается при включении зажигания и должна погаснуть примерно через две секунды. Если контрольная лампа продолжает гореть, это сигнализирует о неисправности в системе. Также, если контрольная лампа загорелась во время движения автомобиля, это говорит о том, что система АБС не действует. В обоих случаях тормозная система автомобиля продолжает работать аналогично тормозным системам автомобилей, не оборудованных АБС. Тем не менее, чтобы найти причину отказа АБС и предотвратить возможное появление других неисправностей, рекомендуется при первой возможности обратиться на фирменную сервисную станцию.

На скользких дорогах (мелкий гравий, снег, лед и т.д.) необходимо по-прежнему быть осторожным при вождении автомобиля.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля

Рычаг переключения передач

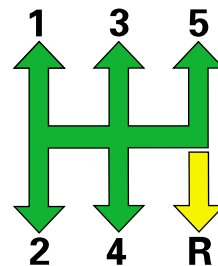


Пятиступенчатая коробка передач

Передача заднего хода

Запрещено включать передачу заднего хода до полной остановки автомобиля.

Чтобы избежать повышенного шума при включении передачи заднего хода, рекомендуется плавно перемещать рычаг.





Поступление воздуха

Следите за тем, чтобы наружная решетка для впуска воздуха и воздухозаборник, расположенные около нижней части ветрового стекла, не были забиты опавшими листьями, снегом и т.д.

Чтобы обеспечить эффективный обогрев пассажиров, сидящих на задних сиденьях, не препятствуйте свободному прохождению воздуха под передними сиденьями, а также и его выходу через вытяжные вентиляционные отверстия в задней части автомобиля.

Для постоянного обновления воздуха в салоне рекомендуется всегда включать небольшую подачу воздуха системой вентиляции.

Вентиляционные решетки

Вентиляционные решетки имеют заслонки, позволяющие переключать поступление воздуха через них, а также поворотные дефлекторы, которые дают возможность регулировать направление поступления воздуха (вверх-вниз, вправо-влево).

Распределение подачи воздуха

Максимальный комфорт обеспечивается при оптимальном распределении потоков воздуха как в передней, так и в задней частях салона.

1 Вентилятор

Позволяет регулировать скорость поступающего воздуха.



Это положение регулятора позволяет изолировать салон от наружного дыма или неприятных запахов.

2 Регулятор температуры поступающего воздуха**3 Регулятор распределения воздуха по салону**

Весь поступающий воздух направляется к вентиляционным решеткам.



Весь поступающий воздух направляется к ногам водителя и пассажира.

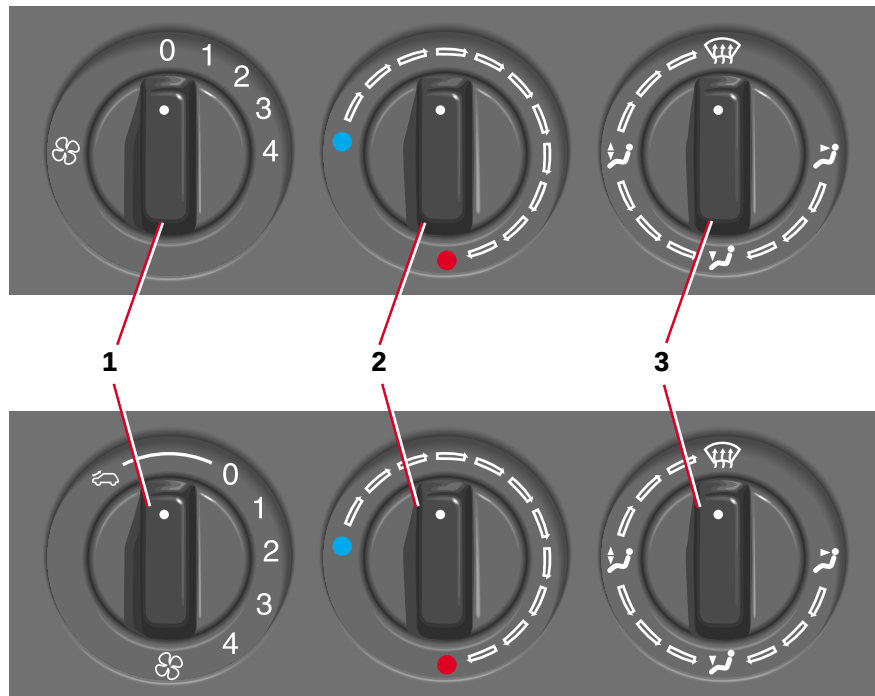


Поступающий воздух направляется к ногам водителя и пассажира, а также на обдув ветрового стекла.



Поступающий воздух направляется на обдув ветрового стекла.

Происходит удаление конденсата и оттаивание стекла.



Дополнительная система отопления (дополнительно устанавливается на автомобилях с дизельным двигателем HDi)

Автомобили с дизельным двигателем HDi могут оборудоваться автоматической системой дополнительного отопления, предназначенной для повышения комфорта.

Выброс некоторого количества дыма и появление неприятных запахов является нормальным явлением, особенно, при работе двигателя на холостом ходу, или когда автомобиль остановлен.



A/C

Кондиционер воздуха *

Кондиционер воздуха работает только при включенном двигателе.

Для включения кондиционера нажмите на выключатель, расположенный на приборной панели.

При включении кондиционера загорается контрольная лампа.

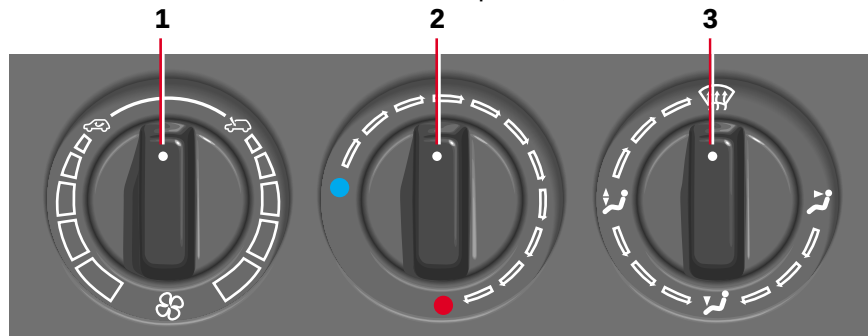
Для обеспечения максимальной эффективности кондиционера включайте его только при закрытых стеклах.

Регулятор **2** позволяет устанавливать желаемую температуру кондиционирования воздуха.

**Рециркуляция воздуха внутри салона**

Для скорейшего охлаждения воздуха в салоне в очень жаркую погоду или для изоляции салона от неприятных запахов на улице включите режим рециркуляции воздуха в салоне и установите желаемую скорость вращения вентилятора, поворачивая регулятор **1** влево.

Как только позволят условия, необходимо сразу выключить этот режим, чтобы обеспечить обновление воздуха в салоне.



Если после продолжительной стоянки на солнце температура воздуха в салоне оказалась слишком высокой, опустите на некоторое время стекла для проветривания салона, затем поднимите стекла и включите кондиционер.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля



Подача наружного воздуха

Подача наружного воздуха изменяется путем регулирования скорости вентилятора, которая осуществляется поворотом вправо регулятора **1**.

Если при выбранной скорости вентилятора температура воздуха в салоне окажется слишком низкой, установите требуемую температуру с помощью регулятора **2**.



Ускоренное удаление конденсата со стекол

Включите кондиционер воздуха.

Поставьте регулятор **1** в положение максимального поступления наружного воздуха.

Поставьте регулятор **2** в положение максимальной температуры воздуха.

Поставьте переключатель **3** режимов в положение удаления конденсата со стекол.

Зимой также полезно включать кондиционер, поскольку он уменьшает влажность воздуха.

Вода, образующаяся в результате конденсации пара на стенках кондиционера, может стекать через специальное отверстие, предусмотренное для этих целей. Поэтому во время стоянки под автомобилем может образоваться лужа.

Для сохранения в течение длительного времени герметичности компрессора кондиционера необходимо включать его как минимум раз в месяц.

В случае неудовлетворительной работы кондиционера выключите его и проконсультируйтесь на фирменной сервисной станции.

Противопылевой фильтр системы вентиляции салона

Ваш автомобиль оснащен фильтром системы вентиляции салона, который позволяет задерживать пыль, пыльцу растений и даже некоторые бактерии.

Этот фильтр должен заменяться в ходе периодического технического обслуживания.



Пепельница

Чтобы вынуть пепельницу для опорожнения нажмите на стопорный язычок и вытащите пепельницу по направлению к себе.

Чтобы поставить пепельницу на место, надо вставить ее в гнездо и задвинуть на место.

Прикуриватель

Утопите рукоятку прикуривателя до срабатывания фиксатора. После этого подождите некоторое время, пока пружина возвратит рукоятку прикуривателя в исходное положение.

Не позволяйте детям прикасаться к прикуривателю: его спираль включается, если нажать на прикуриватель, даже при выключенном зажигании (см. предохранитель F23 - F23B).



Боковые карманы в дверях и гнезда для бутылок

(емкостью 1,5 литра + 1 держатель стаканов, вмещающий также небольшую бутылку 0,33 л.).



Багажная полка над ветровым стеклом *

Полка имеет внутреннюю перегородку. Она предназначена для хранения длинных предметов. Не кладите на нее предметы, которые при падении могут поранить водителя и пассажира.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля.



Верхний перчаточный ящик *

В открытом положении крышка перчаточного ящика может служить столиком, в котором имеются два углубления для чашек и две желобка для ручек.

В целях обеспечения безопасности не забудьте закрыть перчаточный ящик.

Багажные ящики

В Вашем распоряжении имеются два багажных ящика, расположенных в полу между передними и задними сиденьями.

Для получения доступа к ящику необходимо открыть крышку.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля



Пепельница

Чтобы вынуть пепельницу для опорожнения нажмите на стопорный язычок и вытащите пепельницу по направлению к себе.

Чтобы поставить пепельницу на место, надо вставить ее в гнездо и задвинуть на место.

Прикуриватель

Утопите рукоятку прикуривателя до срабатывания фиксатора. После этого подождите некоторое время, пока пружина возвратит рукоятку прикуривателя в исходное положение.

Не позволяйте детям прикасаться к прикуривателю: его спираль включается, если нажать на прикуриватель, даже при выключенном зажигании (см. предохранитель F23 - F23B).



Боковые карманы в дверях и гнезда для бутылок

(емкостью 1,5 литра + 1 держатель стаканов, вмещающий также небольшую бутылку 0,33 л.).



Багажная полка над ветровым стеклом *

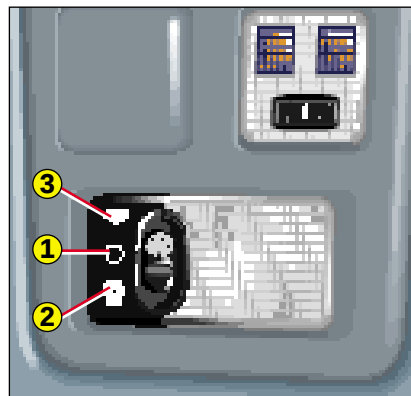
Полка имеет внутреннюю перегородку. Она предназначена для хранения длинных предметов. Не кладите на нее предметы, которые при падении могут поранить водителя и пассажира.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля.



Противосолнечные козырьки

Во избежание ослепления солнечным светом опустите козырек. Если солнце ослепляет Вас через боковые окна, освободите внутренний фиксатор козырька и разверните его в сторону бокового окна.



Фонари местной подсветки *

Расположены на консоли в передней части потолка салона.

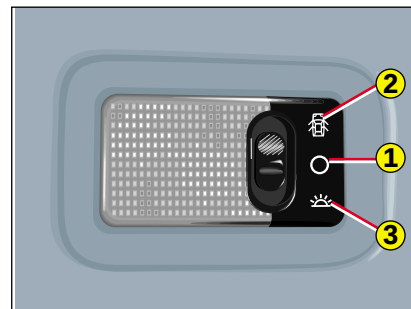
Для включения фонаря поверните его вправо или влево.

При среднем положении фонарь выключен.

Передний плафон освещения салона

Выключатель плафона имеет три положения

- 1 Освещение выключено.
- 2 Загорание происходит при открывании передних дверей или при извлечении ключа из замка зажигания, или же при отпирании при помощи пульта дистанционного управления - "плипа"
- 3 Освещение включено постоянно.



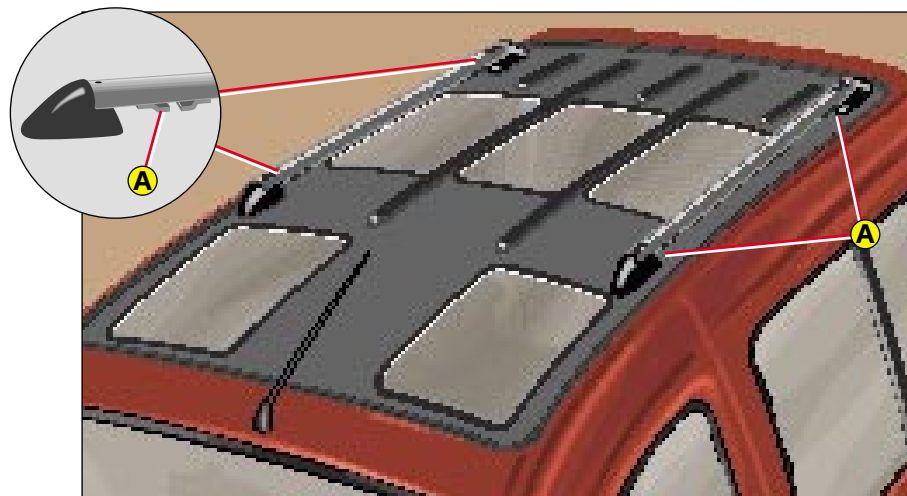
Задний плафон освещения салона

Выключатель плафона имеет три положения:

- 1 Освещение выключено.
- 2 Загорание происходит при открывании передних дверей или при извлечении ключа из замка зажигания, или же при отпирании при помощи пульта дистанционного управления - "плипа"
- 3 Освещение включено постоянно.

Передний и задний плафоны могут включаться при открывании одной из дверей автомобиля.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля



Многофункциональный павильон*

Две продольно расположенные на крыше автомобиля штанги позволяют закрепить на них груз весом не более **35 кг при помощи четырех лямок А** (см. рис. В), протянутых через специальные направляющие.

Штанги можно снимать и переустанавливать в поперечном направлении для перевозки громоздких предметов весом не более **70 кг, или 35 кг на штангу** (см. рис С).

Специальный ключ для установки и демонтажа штанг находится в дверце заднего кофра павильона (см. следующие страницы).

Рекомендации по размещению грузов на крыше

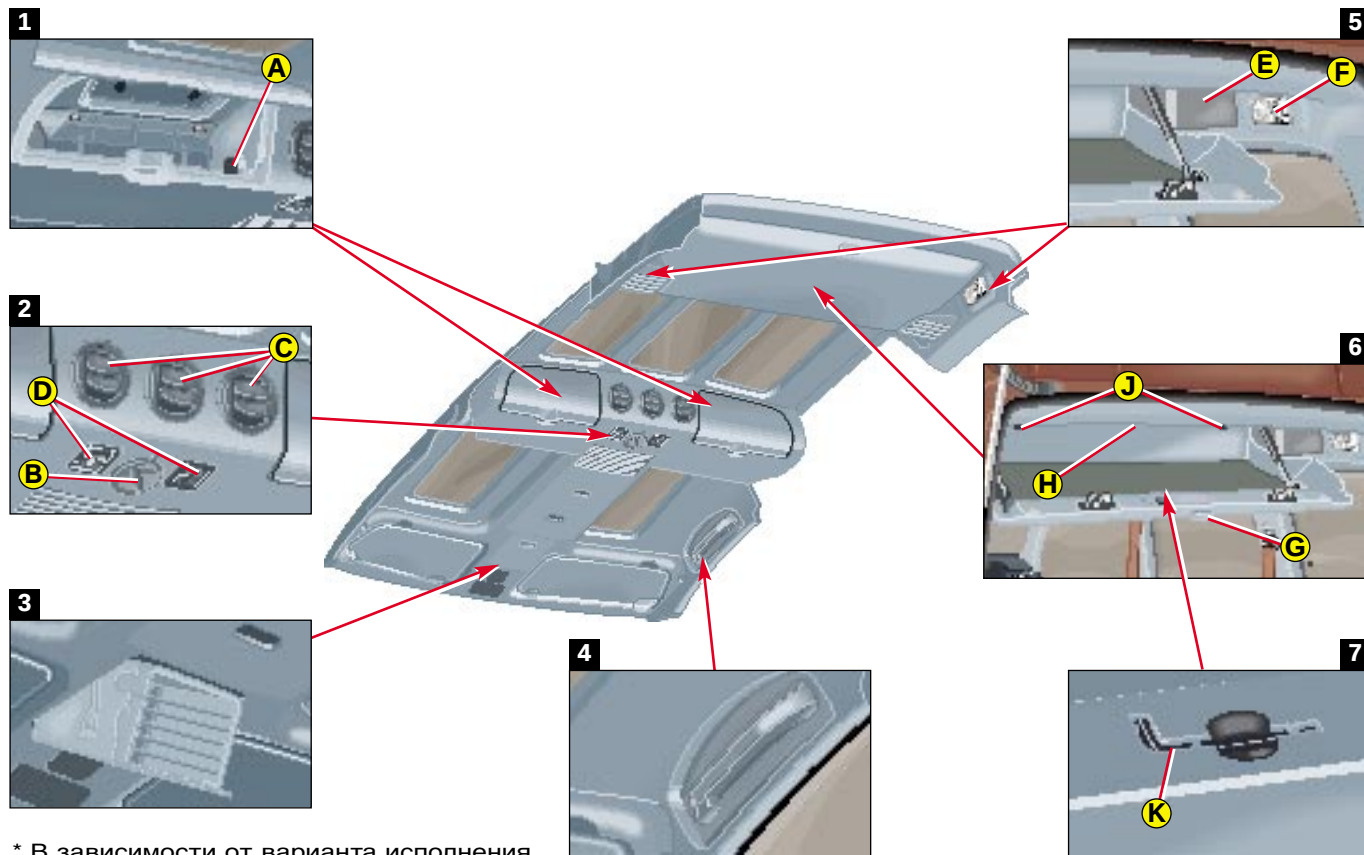
Когда размеры груза позволяют, его лучше всего перевозить, разместив на поперечно расположенных штангах и предварительно закрепив.

В любом случае груз должен лежать на препятствующих его соскальзыванию специальных опорах, при этом он не должен касаться поверхности крыши или верхних стекол.

Кроме того, лямки для крепления груза к штангам следует протягивать только через предназначенные для них направляющие.

* В зависимости от варианта исполнения.

Многофункциональный павильон*



* В зависимости от варианта исполнения.

1 Поперечные кофры для задних пассажиров

Две емкости с откидывающимися кверху крышками (могут поддерживаться в открытом положении).

В каждом кофре на разделительной перегородке расположено по электрической розетке **A** на 12 В для подключения электроприборов.

2 Пульт управления системой вентиляции

Трехпозиционный выключатель вентилятора (**B**)

Три вентиляционных воздуховода (**C**) с возможностью направления воздушного потока или полного его перекрытия

Фонарь местного освещения

2 фонаря местного освещения (**D**).

3 Лоток для складывания компакт-дисков и аудиокассет

Имеется возможность разместить 6 компакт-дисков или 6 аудиокассет, а также магнитные карточки и карандаши.

4 Поручни

5 Громкоговоритель и лампа освещения заднего кофра

Два громкоговорителя * (**E**) диаметром 100 мм, установленные с каждой стороны кофра

Два фонаря местного освещения (**F**), расположенные с каждой стороны павильона.

6 Задний кофр

С помощью центральной кнопки (**G**) можно открыть задний кофр.

Открытие - закрытие облегчается двумя сервоцилиндрами.

Специальные крепежные лямки (**H**) расположены вверху кофра.

Задний кофр съемный. Его можно снять при помощи ключа (**K**) и тем самым полностью освободить пространство в багажном отделении: для этого следует отвернуть два болта (**J**) на трубке в задней части кофра.

7 Ключ для демонтажа штанг с крыши

Ключ (**K**) находится в заднем кофре павильона.

Распределение нагрузки :

- Задний кофр : **не более 10 кг**
- Поперечный кофр : **не более 5 кг**
- Передние багажные полки над противосолнечными козырьками : **не более 5 кг**
- Центральная багажная полка : **не более 5 кг**
- Штанги багажника на крыше, установленные поперечно: **не более 70 кг**
- Нагрузка на крышу : **не более 35 кг**

* В зависимости от варианта исполнения.

Автомобильная магнитола может быть установлена в любое из гнезд **1** или **2**.

Подключение электрических проводов автомобильной магнитолы

Откройте крышку гнезда автомобильной магнитолы, нажав на ее центральную и нижнюю часть, чтобы получить доступ к проводам и разъемам для соединения автомобильной магнитолы с громкоговорителями, установленными в приборной панели.

Эти провода и разъемы могут использоваться для подключения автомобильной магнитолы, установленной как в гнездо **1**, так и в гнездо **2**.

Стандартная разводка разъемов

A1 : —
A2 : —
A3 : —
A4 : (+) постоянное
A5 : —
A6 : (+) реостат
A7 : (+) дополнительные потребители электроэнергии
A8 : масса

B1 : (+) Громкоговоритель задний правый *
B2 : (–) Громкоговоритель задний правый *
B3 : (+) громкоговоритель передний правый
B4 : (–) громкоговоритель передний правый
B5 : (+) громкоговоритель передний левый
B6 : (–) громкоговоритель передний левый
B7 : (+) Громкоговоритель задний левый *
B8 : (–) Громкоговоритель задний левый *

Установка громкоговорителей

Громкоговорители устанавливаются на концах приборной панели. Снимите решетки громкоговорителей, подсоедините громкоговорители, закрепите их с помощью болтов и поставьте решетки на место.

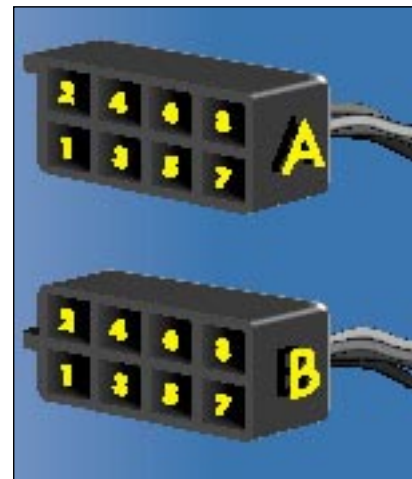
На Вашем автомобиле могут быть установлены только специальные громкоговорители, которые можно купить в сети фирменных магазинов.

Диаметр громкоговорителей, устанавливаемых в приборной панели, - 100 мм.

ДЛЯ УСТАНОВКИ В ПЕРЕДНИХ ДВЕРЯХ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ
 ДИАМЕТРОМ 165 ММ ВЫСОТА ИХ КОРПУСА НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ
 ВЫСОТУ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ, ИМЕЮЩИХ ДИАМЕТР 100 ММ.

Антенна

Для обеспечения высокого качества приема радиосигнала антенна должна быть наклонена назад под таким же углом, что и ветровое стекло.





Усилитель рулевого жидкости - см.

“ПРОВЕРКА УРОВНЕЙ И ДОЛИВ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ЖИДКОСТЕЙ”



Бачок с жидкостью для омывателя ветрового и заднего стекол, а также фар *

См. “ЗАПРАВочные емкости”



Долив охлаждающей жидкости двигателя

См. “ПРОВЕРКА УРОВНЕЙ И ДОЛИВ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ЖИДКОСТЕЙ”

Примечание : Необходимость слишком частого долива охлаждающей жидкости свидетельствует о неисправности, которую необходимо устранить как можно скорее.



Долив моторного масла

См. “ЗАПРАВочные емкости”

Перед доливкой проверьте уровень масла в двигателе при помощи щупа.

Предупреждение

При проведении работ в моторном отсеке, если двигатель еще не остыл, будьте осторожны, так как вентилятор может неожиданно включиться и нанести травму. Необходимо время от времени контролировать уровень моторного масла в интервалах между периодическими техническими обслуживаниями, и особенно важно это делать каждый раз перед дальней поездкой.



Долив тормозной жидкости

См. “ПРОВЕРКА УРОВНЕЙ И ДОЛИВ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ЖИДКОСТЕЙ”.



Аккумуляторная батарея

См. “АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ”

①

Воздушный фильтр

Следуйте рекомендациям, приводимым в гарантийной и сервисной книжке

②

Ручной насос для прокачки топливной системы

См “ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ”.



Масляный щуп

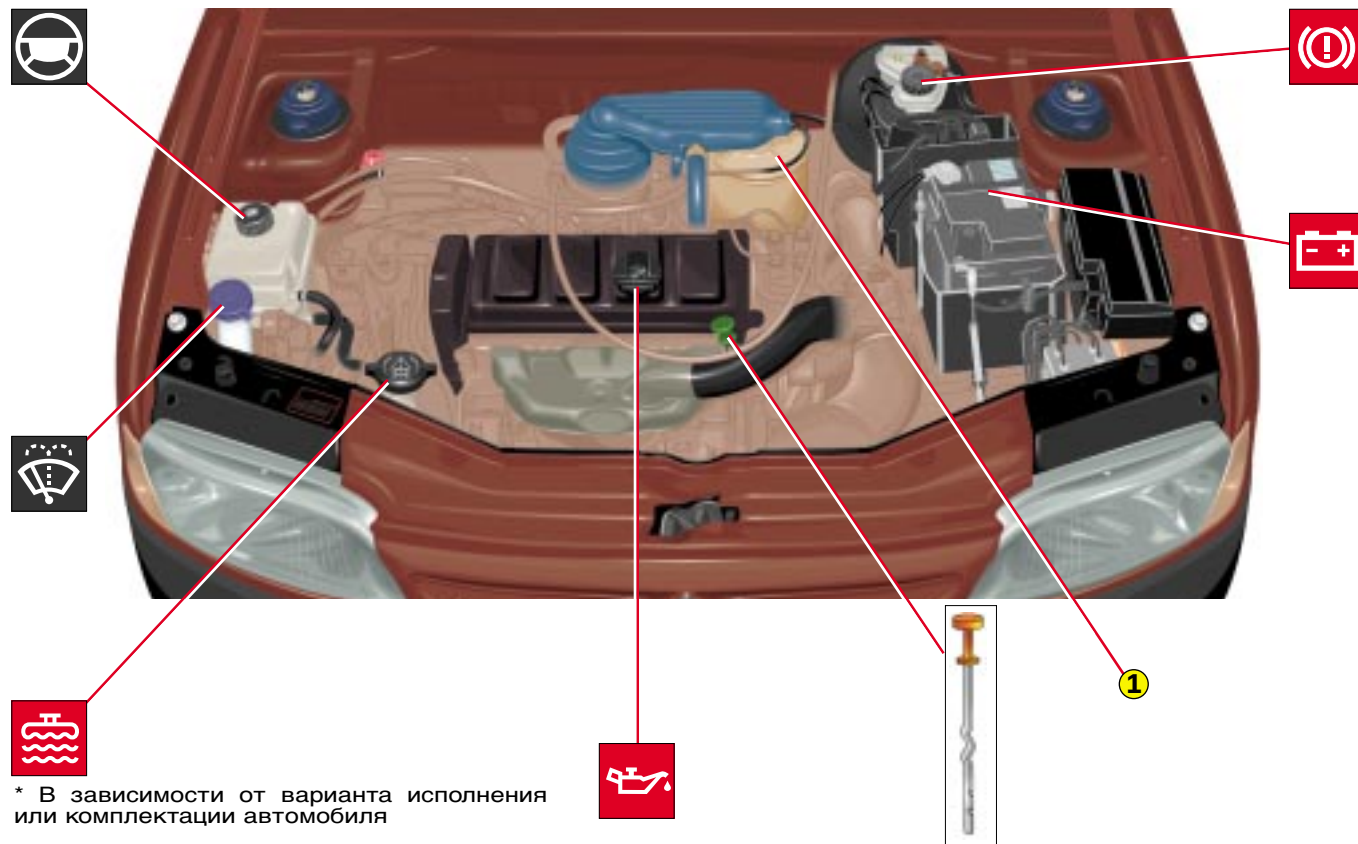
Уровень масла следует проверять на горизонтальной площадке, выждав не менее 10 минут после остановки двигателя.

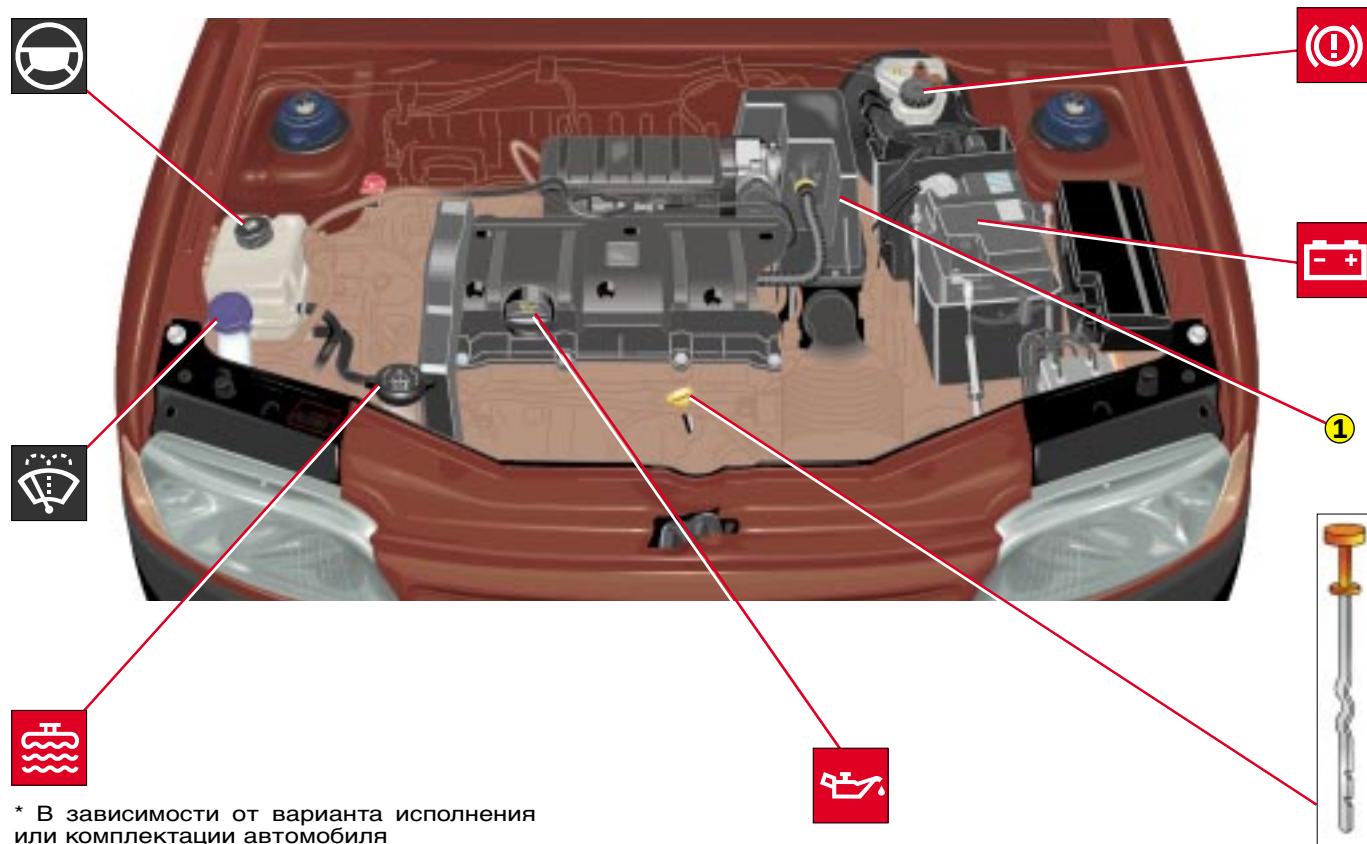
При доливке запрещается превышать максимальную отметку уровня масла.

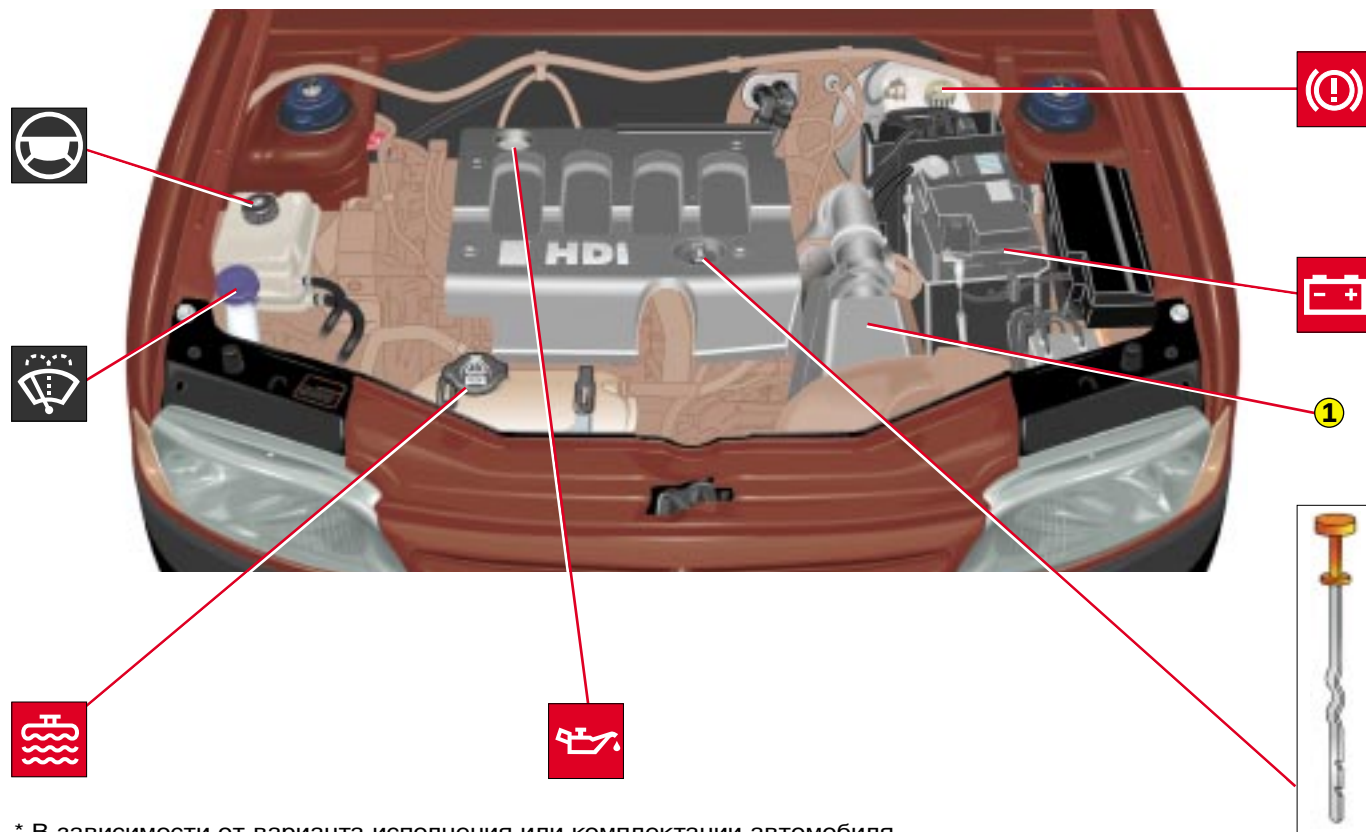
Регулярно проверяйте уровень масла

Maxi - отметка максимального уровня масла

Mini - отметка минимального уровня масла







* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля

Долив охлаждающей жидкости

На холодном двигателе. Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками MAXI и MINI на стенке расширительного бачка .



На горячем двигателе. Подождите пятнадцать минут, чтобы температура упала ниже 100 °С. В целях безопасности, оберните куском ткани крышку расширительного бачка и медленно отворачивайте ее до упора в удерживающий ее ограничитель, чтобы понизить давление в системе охлаждения.

Уровень

Доведите уровень охлаждающей жидкости до нормы.

Если потребовалось долить более 1 литра охлаждающей жидкости, необходимо проверить систему охлаждения на фирменной сервисной станции.

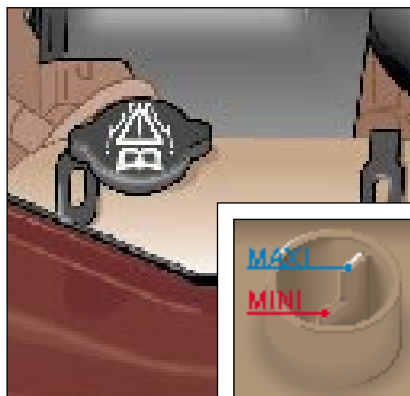
Плотно заверните крышку расширительного бачка до второго щелчка.

Необходимость слишком частого долива охлаждающей жидкости свидетельствует о неисправности, которую необходимо немедленно устранить.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля



Эта операция требует специального опыта и ее следует выполнять только на фирменных сервисных станциях.

Бензиновый двигатель**Дизельный двигатель****Радиатор - охлаждающая жидкость двигателя**

Проверку уровня охлаждающей жидкости следует проводить только на холодном двигателе. Уровень жидкости должен всегда находиться между метками MINI и MAXI на вертикальной стенке радиатора (бачок со стороны пробки) для автомобилей с бензиновым двигателем или внутри заливной горловины радиатора под пробкой на автомобилях с дизельным двигателем.

Охлаждающая жидкость, залитая в систему охлаждения двигателя на заводе изготовителе, не замерзает при температурах до -37°C . Кроме того, она обладает антикоррозионными свойствами и выдерживает высокую температуру.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля

Бачок с тормозной жидкостью

Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.

Если при движении автомобиля загорелся сигнализатор падения уровня тормозной жидкости, немедленно остановитесь и обратитесь на фирменную сервисную станцию.



Используйте только рекомендованную фирмой-изготовителем синтетическую тормозную жидкость, которая обеспечивает антикоррозионную защиту и наилучшую работу тормозной системы при любых условиях эксплуатации (заменять каждые два года).

Эти рекомендации, требующие неукоснительного выполнения, приведены в Гарантийной и сервисной книжке.

Марка тормозной жидкости - см. "РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МАСЛА И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ".

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля

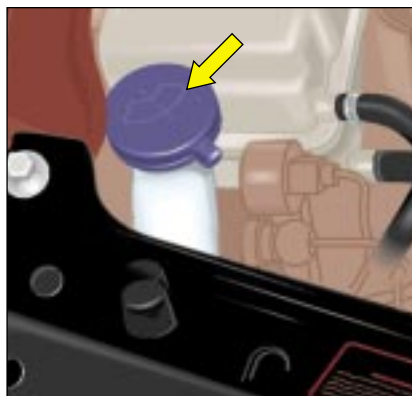
**Гидроусилитель рулевого управления ***

Проверяйте уровень рабочей жидкости при неработающем двигателе. Уровень рабочей жидкости должен располагаться между метками MINI и MAXI на стенке бачка.

Не допускается работа насоса рулевого усилителя без рабочей жидкости, так как это может привести к его заклиниванию.

Марка рабочей жидкости

см. “РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МАСЛА И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ”.

**Бачок с жидкостью омывателя ветрового и заднего стекол, а также фар**

Из соображений качества очистки стекла и поддержания долговечной работы стеклоочистителя, а также для Вашей безопасности следует применять только рекомендованные фирмой Пежо средства.

Доливайте жидкость в бачок тонкой струйкой.

Уровень жидкости в бачке

Бачок имеет прозрачную трубку (которая может иметь ответвление к омывателю фар).

Чтобы увидеть уровень жидкости, необходимо закрыть пальцем отверстие для впуска воздуха в бачок.

Снимите крышку, закрыв пальцем воздушное отверстие. Уровень жидкости появится в прозрачной трубке.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля

Прокачка топливной системы

При выработке всего топлива из бака топливная система засасывает воздух, который не позволяет запустить двигатель после заправки бака топливом. Для удаления воздуха проделайте следующие операции.

- Залейте в бак не менее пяти литров дизельного топлива, при этом автомобиль должен стоять на как можно более горизонтальной площадке.
- Прокачивайте систему ручным насосом до тех пор, пока не почувствуете заметного сопротивления.
- Включите стартер, слегка нажав на педаль акселератора, и прокручивайте двигатель стартером, пока он не запустится.

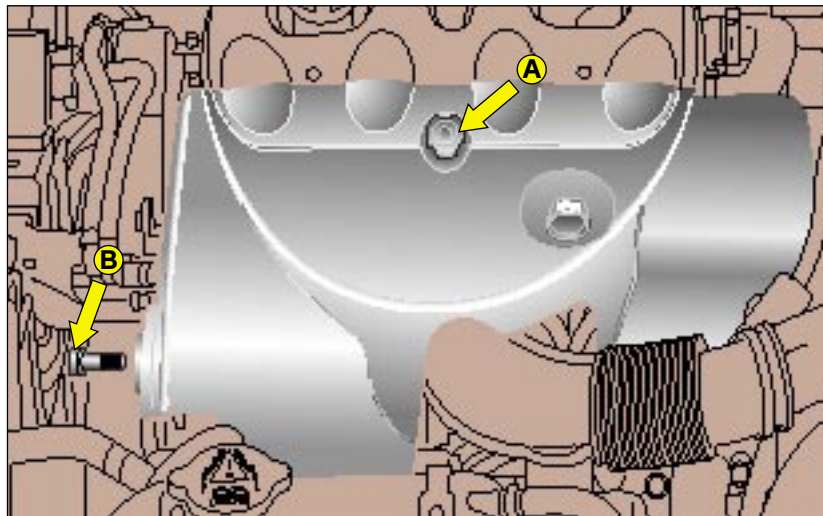
Если двигатель не запустился с первой попытки, подождите 15 секунд и попробуйте его запустить еще раз.

Если после нескольких попыток двигатель не запустился, прокачайте топливную систему еще раз.

После запуска двигателя при его работе на холостом ходу слегка нажмите на педаль акселератора, чтобы окончательно прокачать систему.

**Дизельный двигатель 1,9 литра.
Снятие декоративной крышки с
двигателя**

- Потяните фиксирующий замок **A** в направлении передней части автомобиля.
- Выньте масляный щуп.
- Отверните болт **B** и снимите его.
- Приподнимите декоративную крышку.
- Прокочайте топливную систему.
- Установите на место декоративную крышку при неработающем двигателе.



Если на Вашем автомобиле установлена система отключения подачи топлива, это обеспечивает дополнительную противопожарную безопасность при большинстве ударов спереди и сзади.



Клапан отключения подачи топлива

Этот выключатель расположен под капотом с правой стороны.

Для возобновления питания двигателя топливом после его отключения нажмите на кнопку в верхней части клапана, как показано на рисунке.

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля или страны поставки.



Перед включением зажигания убедитесь в отсутствии подтекания или запаха бензина.

Бачок омывателей ветрового и заднего стекол и омывателя фар*	3,5 или 7,5 л
--	---------------

Тип двигателя	Заправочная емкость системы смазки, л ⁽¹⁾	
	Автомобиль без кондиционера воздуха	Автомобиль с кондиционером воздуха
Двигатель 1.1i	3,50	—
Двигатель 1.4i	3,50	3,50
Двигатель 1.6i 16V	3,50	3,50
Двигатель 1.9D	4,75	4,50
Двигатель 2.0 HDi	4,50	4,25

⁽¹⁾ Включая объем масляного фильтра.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля.

Два блока электрических предохранителей установлены под панелью управления и один в моторном отсеке.

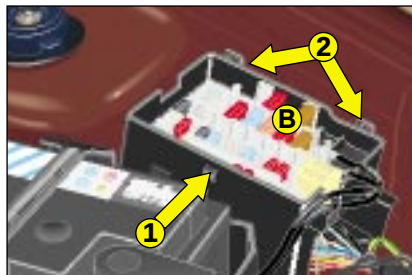


Блок предохранителей в приборной панели

Для доступа к предохранителям откройте крышку в приборной панели (слева от водителя), повернув с помощью монеты два фиксирующих винта на четверть оборота.

Список предохранителей

См. следующие страницы.



Блок предохранителей в моторном отсеке

Для доступа к блоку, расположенному в моторном отсеке (со стороны аккумуляторной батареи), снимите крышку, как показано на схеме.

По окончании работы плотно закройте крышку.

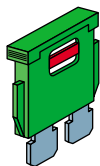
ВНИМАНИЕ

Замена предохранителей, обозначенных меткой “MAXI”, которые расположены на рисунке в зоне В, производится только на фирменной сервисной станции.

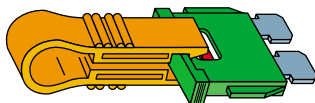
Схема и перечень предохранителей

См. следующие страницы.

Исправный предохранитель Сгоревший предохранитель



Пинцет А

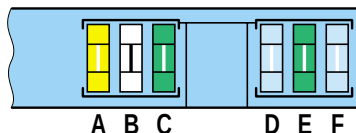


Снятие и установка предохранителя

Перед заменой сгоревшего предохранителя необходимо выяснить и устранить причину неисправности. Номера предохранителей нанесены на панели блока предохранителей.

Необходимо всегда заменять сгоревший предохранитель на предохранитель, рассчитанный на ту же силу тока.

Для демонтажа предохранителей используйте специальный пинцет А, который закреплен в блоке предохранителей.

**Блок BSI****Блок предохранителей под панелью управления.**

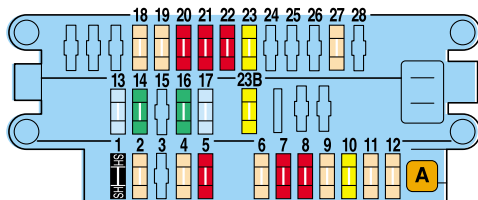
Предохранители (без номера) являются запасными.

Заменяйте сгоревший предохранитель на предохранитель, рассчитанный на ту же силу тока.

НАЗНАЧЕНИЕ ЦВЕТНЫХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

30 A
25 A
20 A
15 A
10 A
5 A

Номер предохранителя	Номинальный ток, А	Защищаемая цепь
A	20 A	Центральный электрический замок, открытие багажника.
B	25 A	Передний стеклоочиститель.
C	30 A	Электрообогрев заднего стекла, электрообогрев наружных зеркал.
D	15 A	Задний стеклоочиститель, кондиционер воздуха.
E	30 A	Передний стеклоподъемник, вентиляционный люк.
F	15 A	Экран приборной панели.



Блок электрических предохранителей в салоне

Блок электрических предохранителей под панелью управления.

Предохранители (без номера) являются запасными.

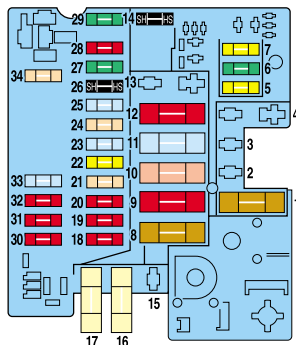
Заменяйте сгоревший предохранитель на предохранитель, рассчитанный на ту же силу тока.

Используйте специальный пинцет, который находится в блоке электрических предохранителей.

Номер предохранителя	Номинальный ток, А	Вид питания	Защищаемая цепь
F1		Шунт	Пиротехнический натяжитель и передняя подушка безопасности.
F2	5 А	+ от замка заж.	Приборная панель, диагностический разъем.
F3			Не используется.
F4	5 А	+ от замка заж.	Блок BSI.
F5	10 А	+ от замка заж.	Выключатель стоп-сигнала.
F6	5 А	+ аккумулятор.	Часы на приборной панели, multifunctional светодиод, система ввода кода.
F7	10 А	+ аккумулятор.	Реле группы вентилятора охлаждения двигателя, электронный блок регулирования температуры охлаждающей жидкости, реле двойного впрыска, компьютер системы впрыска.
F8	10 А	+ аккумулятор	Передний и задний плафоны, автомагнитола, multifunctional дисплей.
F9	5 А	+ аккумулятор	Блок BSI.
F10	20 А	+ аккумулятор	Электродвигатель заднего стеклоочистителя.
F11	5 А	+ габарит. фонар.	Автомагнитола, панель управления климатической установкой, прикуриватель, освещение салона, multifunctional дисплей.
F12	5 А	+ габарит. фонар.	Задние противотуманные фонари.
F13	15 А	+ аккумулятор	Реле электрообогревателя сиденья.
F14	30 А	+ аккумулятор	Реле омывателя фар.
F15	20 А	+ аккумулятор	Розетка 12 В
F16	30 А	+ аккумулятор	Реле вентилятора салона.
F17	15 А	+ аккумулятор	Звуковой сигнал.
F18	5 А	+ габарит. фонар.	Передний левый и задний правый габаритные фонари.
F19	5 А	+ габарит. фонар.	Передний правый и задний левый габаритные фонари, фонари освещения регистрационного знака.
F20	10 А	+ габарит. фонар.	Правые фонари указателя поворота.
F21	10 А	+ габарит. фонар.	Левые фонари указателя поворота.
F22	10 А	+ до замка заж.	Multifunctional дисплей, электрический привод левого наружного зеркала.
F23	20 А	+ до замка заж.	Прикуриватель.
F23B	20 А	+ аккумулятор.	Прикуриватель.
F24			Не используется.
F25			Не используется.
F26			Не используется.
F27	5 А	+ до замка заж.	Выключатель стеклоочистителя, омыватель фар
F28			Не используется.

СПИСОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

(В зависимости от варианта исполнения или страны поставки автомобиля)



Блок электрических предохранителей в моторном отсеке

Снимите крышку. Предохранители без номера являются запасными.

После окончания работы тщательно закройте крышку.

НАЗНАЧЕНИЕ ЦВЕТНЫХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

Предохранители, рассчитанные на большую силу тока

Предохранители

70 A
60 A
50 A
40 A
20 A

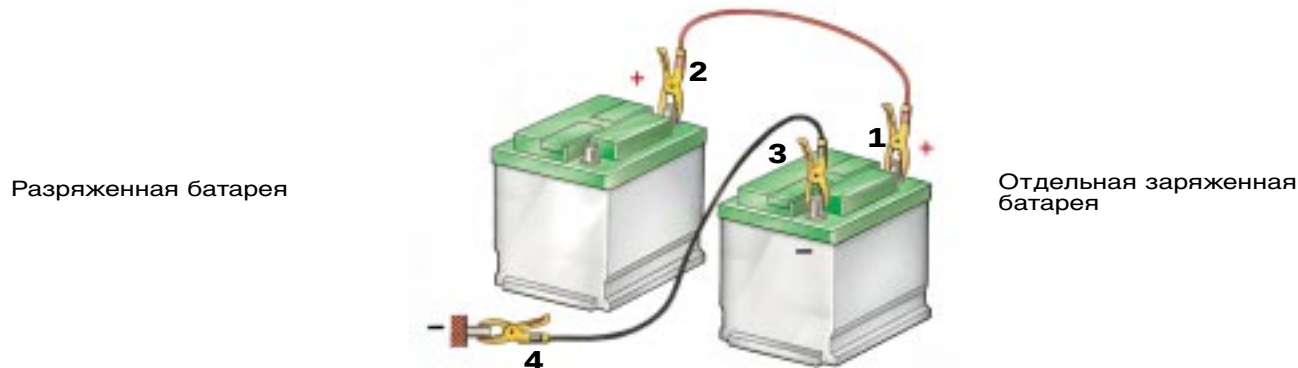
30 A
25 A
20 A
15 A
10 A
5 A

Номер предохранителя	Номинальный ток, А	Вид питания	Защищаемая цепь
F5	20 A	+ аккумулятор.	Блок BSI.
F6	30 A	+ аккумулятор.	Не используется.
F7	20 A	+ аккумулятор.	Горелка системы дополнительного отопления.
F14	ШУНТ	+ аккумулятор.	Реле двойного впрыска.
F18	10 A		Правая фара дальнего света.
F19	10 A		Левая фара дальнего света.
F20	10 A	+ от замка зажигания.	Компьютер системы ABS
F21	5 A	+ аккумулятор.	Дополнительное реле подогрева.
F22	20/30 A	+ аккумулятор.	Реле подогрева ГО (кислородного датчика).
F23	15 A	+ от замка зажигания.	Подогреватель ГО (кислородного датчика).
F24	5 A	+ от замка зажигания.	Не используется.
F25	15 A	+ от замка зажигания.	Топливный насос.
F26	ШУНТ	+ аккумулятор	Реле двойного впрыска.
F27	30 A	+ аккумулятор	Не используется.
F28	5/10 A	+ от замка зажигания.	Подогрев блока дроссельной заслонки (бенз. двиг.) / Топливный насос высокого давления (ГО).
F29	30 A	+ аккумулятор.	Не используется.
F30	10 A	+ аккумулятор.	Левая противотуманная фара.
F31	10 A	+ аккумулятор.	Правая противотуманная фара .
F32	5/10 A	+ от замка зажигания.	Компьютер системы впрыска .
F33	15 A	+ от замка зажигания.	Фонарь заднего хода, уровень охлаждающей жидкости, блок предварительного подогрева, группа вентиляторов охлаждения двигателя.
F34	5 A	+ от замка зажигания.	Датчик выпускной системы.

Запуск двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля

Если аккумуляторная батарея сильно разряжена, можно использовать для запуска двигателя отдельную батарею или батарею другого автомобиля.

Чтобы исключить **возможность взрыва** следуйте приведенной ниже **последовательности действий**.



Массивная металлическая деталь автомобиля с разряженной батареей.

Проверьте номинальное напряжение заряженной батареи (оно должно быть равно 12 В).

Если запуск производится от аккумуляторной батареи другого автомобиля, выключите его двигатель. Автомобили не должны касаться друг друга.

Присоедините удлинительные провода **в указанной на рисунке последовательности**. Проверьте надежность крепления зажимов, чтобы снизить вероятность искрения.

Запустите двигатель автомобиля с исправной батареей. Дайте двигателю поработать на повышенных оборотах в течение одной минуты.

Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.

Рекомендации по использованию удлинительных проводов

Остерегайтесь касаться зажимов удлинительных проводов.

Не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей.

При снятии проводов придерживайтесь обратного порядка отсоединения зажимов по сравнению с приведенным на рисунке и избегайте контакта проводов между собой.

ПЕРЕДНИЕ ФАРЫ И ФОНАРИ	
Фары	H4 галогенная 60/55 Вт
Габаритные фонари	W 5 Вт
Фонари указателей поворота	PY 21 Вт - лампа оранжевого цвета
Боковые повторители указателей поворота	W 5 Вт
ЗАДНИЕ ФОНАРИ	
Стоп-сигналы и габаритные фонари	P 21 / 5 Вт
Фонари указателей поворота	PY 21 Вт - лампа оранжевого цвета
Фонари заднего хода	P 21 Вт
Задний противотуманный фонарь	P 21 Вт
Фонари освещения номерного знака	W 5 Вт
Дополнительный стоп-сигнал (третий стоп-сигнал)	W 5 Вт
ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА	
Плафоны	W 5 Вт
Фонари местной подсветки	W 5 Вт



Замену галогенных ламп следует производить только через несколько минут после выключения фар.

Запрещено касаться ламп пальцами.

Разрешается брать за колбу лампы только через безворсовую ткань.



Фары

Снятие

- Отсоедините разъем и снимите резиновую защитную крышку лампы.
- Нажмите на два фиксатора, чтобы освободить лампу.
- Выньте лампу.

Установка

Проведите описанные операции в обратной последовательности.

Рекомендация

После замены лампы убедитесь, что обе фары работают



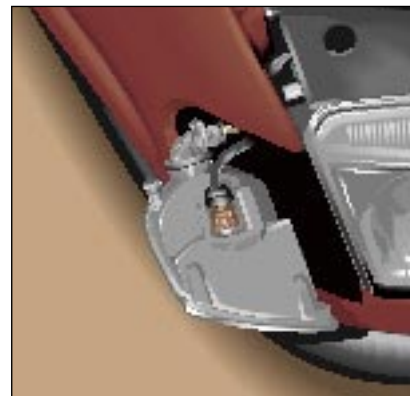
Защитная решетка* передних оптических блоков

Отверните полностью винт **A** и, потянув кверху, выньте решетку из расположенных в бампере фиксаторов.



Передние фонари указателей поворота и габаритные фонари

Откройте капот, нажмите на лапку фиксатора и выньте наружу фонарь.



Поверните цоколь лампы на четверть оборота и замените ее. Установите блок на место по верхней и нижней направляющим. Нажмите на блок так, чтобы фиксаторы защелкнулись.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля.



Защитная решетка* задних фонарей

Отверните барашковые гайки **A** и снимите решетку.

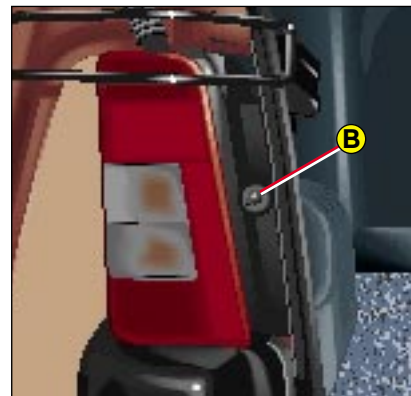


Задние комбинированные фонари

Замена перегоревших ламп

Лампы

- 1 Противотуманный фонарь
- 2 Фонарь указателя поворота
- 3 Фонарь заднего хода
- 4 Стоп-сигнал - габаритный фонарь



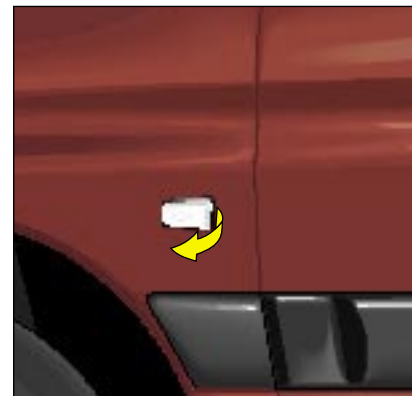
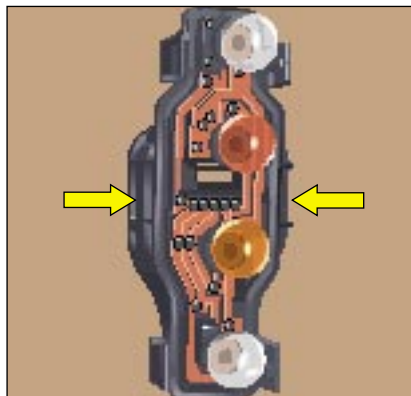
Откройте на 180° заднюю дверь со стороны фонаря, в котором требуется заменить лампу (см. "ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЕЙ И КРЫШЕК").

Отверните барашковую гайку **B**.

Слегка потяните оптический блок внутрь автомобиля, чтобы отсоединить две боковые удерживающие лапки.

Отсоедините электрический разъем и выньте оптический блок.

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля.



Боковые повторители указателей поворота

Сдвиньте фонарь вперед, чтобы освободить его от фиксатора, и затем выньте, потянув на себя.

Поверните на четверть оборота патрон и выньте лампу.

Выньте патрон с лампами, как показано стрелками на рисунке. Замените перегоревшую лампу.

При установке фонаря на место следите за тем, чтобы уплотнитель встал точно на свое место. Закройте задние двери в правильной последовательности (см. "ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЕЙ И КРЫШЕК").

**Фонарь местной подсветки**

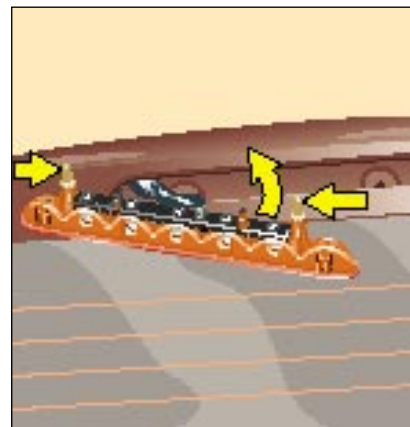
Снимите плафон и замените лампу.

Передний плафон

Снимите плафон и замените лампу.

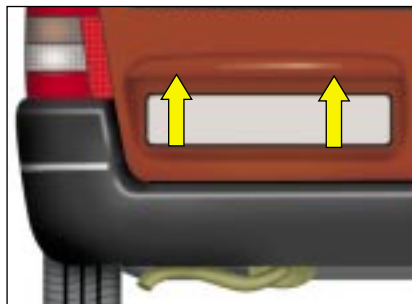
**Задний плафон**

Снимите плафон и замените лампу.

**Стоп-сигнал (в открывающейся вверх двери задка)**

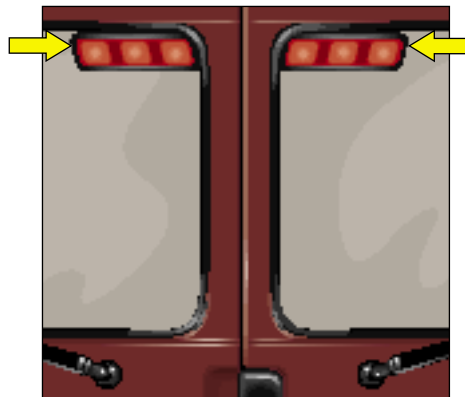
Откройте дверь задка и отверните две гайки.

Отогните фиксаторы и выньте лампы.



Фонарь освещения номерного знака

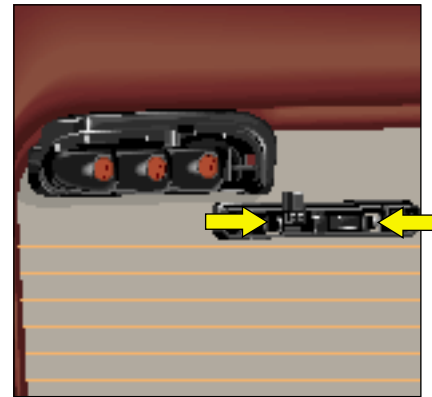
Отверните болты и снимите рассеиватель. Замените лампу.



Дополнительный стоп-сигнал* (третий стоп-сигнал)

Снимите крышку корпуса фонаря, для чего необходимо нажать на лапки (с закругленными концами) в торцевых частях корпуса фонаря (как показано стрелками на рисунке).

Сдвиньте назад крышку фонаря.



Нажмите на два фиксатора и снимите плату с лампами.

Выньте и замените перегоревшую лампу.

Для установки всех снятых деталей на место проведите указанные выше операции в обратном порядке.

* В зависимости от варианта исполнения.

**Фонарь местной подсветки**

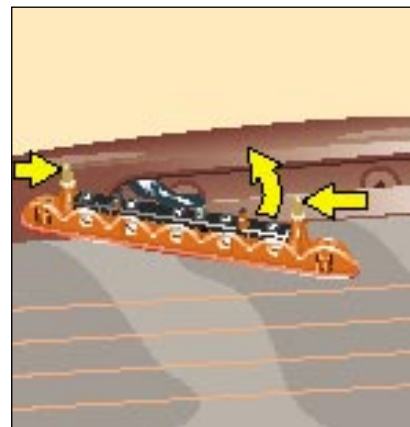
Снимите плафон и замените лампу.

Передний плафон

Снимите плафон и замените лампу.

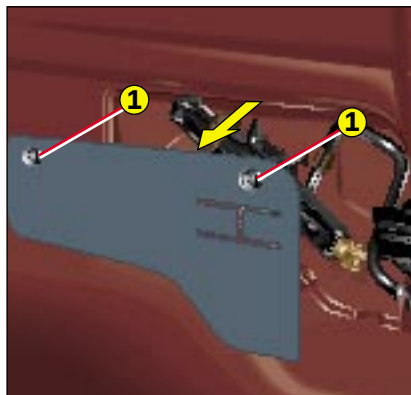
**Задний плафон**

Снимите плафон и замените лампу.

**Стоп-сигнал (в открывающейся вверх двери задка)**

Откройте дверь задка и отверните две гайки.

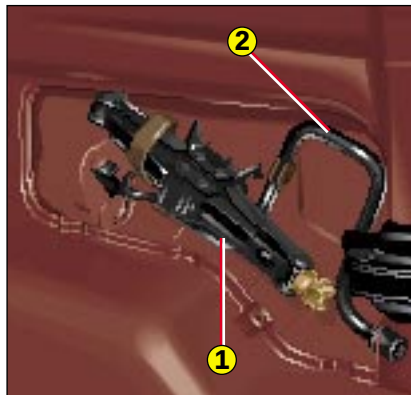
Отогните фиксаторы и выньте лампы.



Инструменты

Инструменты хранятся в багажном отделении, расположенном над задним правым колесом. Чтобы открыть его, поверните на четверть оборота винты **1**.

Примечание. Тормозной башмак расположен внутри запасного колеса.



Доставляйте инструменты в следующем порядке:

1 Домкрат

2 Колесный ключ

Кладите инструменты на место в обратном порядке.



Домкрат, который входит в комплект инструментов, приспособлен к Вашему автомобилю. Не используйте его для других целей.

Доступ к запасному колесу

Запасное колесо расположено под полом в задней части автомобиля и крепится к держателю.

Винт **A**, который крепит держатель запасного колеса, расположен в салоне рядом с замком задних дверей.

Поднимите коврик грузового отделения.

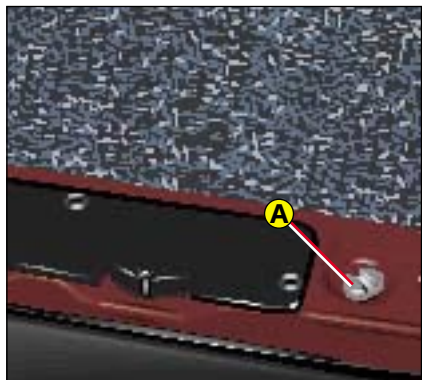
Отверните болт с помощью колесного ключа **3**.

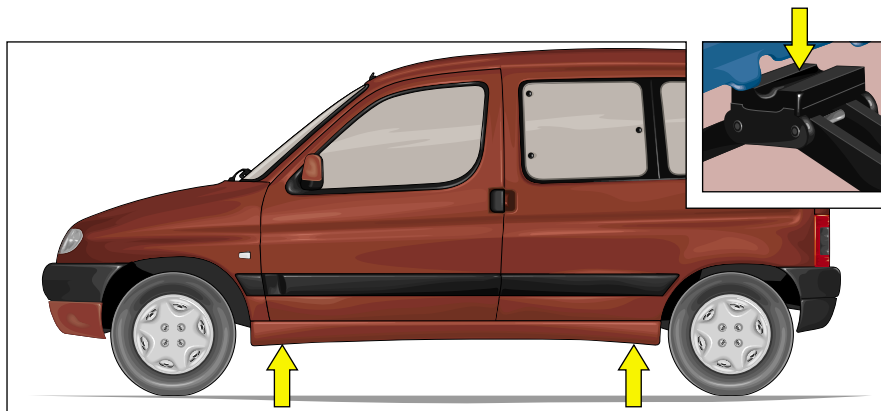
Приподнимите держатель колеса, чтобы снять удерживающий его крюк, и затем опустите держатель.

При снятии запасного колеса с держателя будьте осторожны, чтобы не придавить пальцы руки или ноги.

Рекомендация

При первой возможности отремонтируйте и установите на автомобиль отремонтированное колесо.





Демонтаж колеса

- 1 - Установите автомобиль на **твердой горизонтальной** площадке. Затяните рычаг стояночного тормоза, включите первую передачу или задний ход. Чтобы автомобиль не покатился, установите тормозной башмак, хранящийся внутри запасного колеса, под колесо, расположенное по диагонали от снимаемого.
- 2 - Установите домкрат под одну из четырех опор (в лонжероне), которые обозначены стрелками на рисунке. Опоры для домкрата расположены в коробах нижней части кузова рядом с колесами. Приподнимите автомобиль, вращая домкрат с помощью колесного ключа, чтобы колесо слегка касалось земли.
- 3 - Ослабьте затяжку четырех колесных болтов с помощью колесного ключа.
- 4 - Приподнимите автомобиль еще с помощью домкрата, чтобы колесо поднялось на несколько сантиметров над землей.
- 5 - Отверните болты и снимите колесо.



Категорически запрещается залезать под автомобиль, когда он поднят только домкратом.

Монтаж колеса

- 1 - Установите колесо на место, совместив отверстия под болты в колесе с отверстиями в ступице.
- 2 - Вверните один колесный болт, не затягивая его, оденьте на этот болт декоративный колпак, вверните три остальных болта.
- 3 - Опустите автомобиль, выньте и сложите домкрат.
- 4 - Затяните болты крепления колеса с помощью колесного ключа.
- 5 - При первой возможности отремонтируйте и установите на автомобиль отремонтированное колесо.
- 6 - Доведите давление в шине до требуемого уровня (см. "ШИНЫ") и проверьте балансировку колеса.

Установка на место держателя с поврежденным колесом

Положите колесо на держатель.

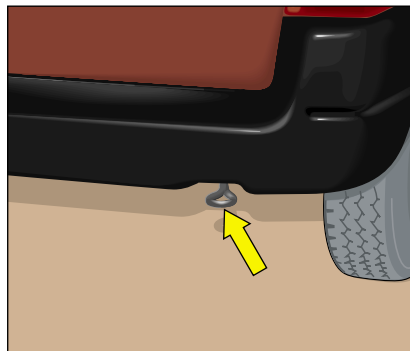
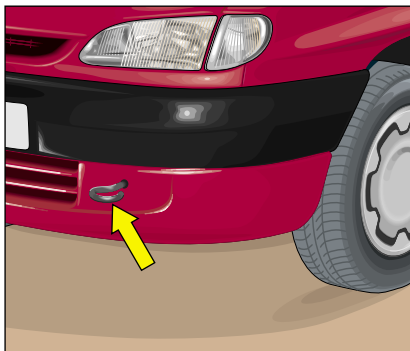
Приподнимите держатель и подвесьте его на крюк, связанный с болтом крепления держателя.

Затяните болт изнутри салона.

Положите на место колесный ключ, домкрат и тормозной башмак.

Рекомендация

Колесные болты отличаются для разных типов колес. При использовании другого типа колес проконсультируйтесь на фирменной сервисной станции о возможности использования Ваших старых болтов для новых колес.(см ЗАБЕВА АГЋЕиА)



Буксировка с опорой на все колеса

Буксирные петли расположены в передней и задней частях автомобиля.

В исключительных случаях допускается буксировка **с небольшой скоростью на короткие расстояния** (в соответствии с действующим законодательством).

Следует использовать буксирную штангу, которая крепится к буксирным петлям, показанным на рисунке.



При буксировке запрещается вынимать ключ из замка зажигания, так как это приведет к заклиниванию рулевого механизма.

Буксировка с поднятыми передними или задними колесами

Используйте специальную жесткую буксирную штангу и крепежные ремни. Крепить их следует к передней поперечине. Примите все необходимые меры, чтобы не повредить бамперы, а также переднюю и заднюю части кузова.

При буксировке двигайтесь с небольшой скоростью.



ВНИМАНИЕ

При выключенном двигателе рулевой и тормозной усилители не работают.



Буксировочное устройство

Монтаж буксировочного устройства необходимо производить на фирменной сервисной станции, поскольку работающие там специалисты знают, какой максимальный вес буксируемого прицепа разрешен для Вашего автомобиля, и они смогут установить это устройство с выполнением необходимых инструкций по соблюдению требований безопасности. Они также смогут при необходимости внести изменения в систему охлаждения двигателя, если автомобиль будет буксировать тяжелые прицепы.

Буксировка (катера, жилого прицепа и т.д.).

- Перед началом поездки:
 - проверьте давление воздуха в шинах автомобиля и прицепа, систему электрического освещения и сигнализации прицепа;
 - потренируйтесь в маневрировании автомобиля, особенно, при движении задним ходом;
 - регулярно смазывайте шаровой шарнир буксирного устройства, демонтируйте его после окончания буксировки.
- При буксировке жилого прицепа правильно разместите груз внутри прицепа и следите за тем, чтобы не превысить максимально разрешенный вес.
- Всегда двигайтесь с умеренной скоростью, своевременно переходите на низшую передачу не только на подъемах, но и на спусках. Следите за боковым ветром.
- При буксировке прицепа возрастает расход топлива.
- Тормозной путь увеличивается. При торможении плавно нажимайте на педаль тормоза. Избегайте резких торможений.
- При стоянке на спуске убедитесь, что рычаг стояночного тормоза полностью затянут, и что прицеп надежно соединен с буксировочным устройством. При необходимости поставьте клинья под колеса.



Не превышайте максимально разрешенный вес буксируемого прицепа для Вашего автомобиля.

Если превышаетя максимально разрешенная нагрузка на заднюю ось автомобиля-тягача или полный вес автопоезда, максимальная скорость должна быть ограничена 100 км/ч.

Максимальный разрешенный вес буксируемого прицепа: см. "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ".

Верхний багажник

- Концепция Вашего автомобиля предусматривает использование верхнего багажника, рекомендованного фирмой-изготовителем, так как только он обеспечивает безопасность и исключает повреждения кузова.
- **Необходимо равномерно размещать груз на верхнем багажнике**, чтобы не перегрузить одну из сторон автомобиля.

Не превышайте допустимой нагрузки на верхний багажник. Максимальный вес груза, перевозимого на крыше, не должен превышать 100 кг.

- Укладывайте самый тяжелый груз на багажнике как можно ближе к крыше.
- Прочно закрепите груз и привяжите на его конец кусок яркой ткани, если груз выходит за габариты автомобиля.
- Ведите автомобиль осторожно, поскольку боковая парусность увеличилась. Устойчивость Вашего автомобиля может ухудшиться.
- Снимите верхний багажник, как только необходимость в нем отпадет.

Давление воздуха в шинах (Бар)

МАРКА И МОДЕЛЬ	1.1i			1.4i			1.6i		
	Перед. колеса	Задн. колеса	Зап. колесо	Перед. колеса	Задн. колеса	Зап. колесо	Перед. колеса	Задн. колеса	Зап. колесо
COMBI - COMBISPACE									
MICHELIN TUBELESS									
175/65 R14 86T AGILIS 41	без нагрузки	2,6	2,9	2,6	2,6	2,9	2,6	2,6	2,9
с нагрузкой	2,6	2,9	2,9	2,6	2,9	2,9	2,6	2,9	2,9
MICHELIN TUBELESS									
175/70 R14 84T XT1*	без нагрузки			2,3	2,2	2,7	2,3	2,3	2,8
с нагрузкой				2,3	2,7	2,7	2,3	2,8	2,8
VTC									
CONTINENTAL									
185/65 R15 88T 4x4 CONTACT	без нагрузки						2,0	2,2	2,9
с нагрузкой							2,2	2,7	2,9

* Запрещено устанавливать на автомобиль любые другие шины.

Предупреждения - рекомендации

Для безопасной эксплуатации автомобиля очень важно, чтобы давление воздуха в шинах всегда соответствовало рекомендациям завода-изготовителя.

Давление воздуха в шинах, включая и запасное колесо, нужно проверять регулярно (например, раз в месяц), а также при контрольном осмотре автомобиля перед дальней поездкой.

Давление воздуха контролируется на холодных шинах, поскольку давление значительно возрастает при нагреве шины во время движения автомобиля.

Никогда не снижайте давление воздуха в нагретых шинах

На автомобиль с кузовом Комби (175/70 R14) можно устанавливать только цепи противоскольжения диаметром 9 мм.

* В зависимости от варианта исполнения или страны поставки автомобиля

Давление воздуха в шинах (Бар)

МАРКА И МОДЕЛЬ		1.9 D			2.0 HDI		
		Перед. колеса	Задн. колеса	Зап. колесо	Перед. колеса	Задн. колеса	Зап. колесо
COMBI - COMBISPACE							
MICHELIN TUBELESS							
175/65 R14 86T AGILIS 41	без нагрузки	2,6	2,6	2,9	2,6	2,6	2,9
	с нагрузкой	2,6	2,9	2,9	2,6	2,9	2,9
MICHELIN TUBELESS							
175/70 R14 84T XT1*	без нагрузки	2,3	2,2	2,7	2,3	2,2	2,7
	с нагрузкой	2,3	2,7	2,7	2,3	2,7	2,7
VTC							
CONTINENTAL							
185/65 R15 88T 4x4 CONTACT	без нагрузки				2,0	2,2	2,9
	с нагрузкой				2,2	2,7	2,9

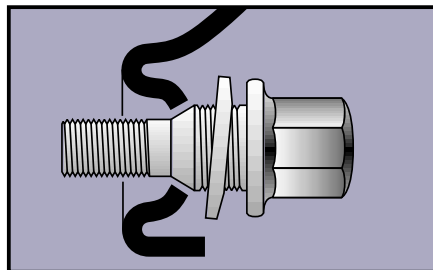
* Запрещено устанавливать на автомобиль любые другие шины.

* В зависимости от варианта исполнения или страны поставки автомобиля



Необходимо постоянно проверять состояние и давление воздуха в них.

АВТОМОБИЛИ С КОЛЕСАМИ ИЗ АЛЮМИНИЕВЫХ СПЛАВОВ *



Колеса из алюминиевых сплавов*

“Секретные” болты*

На каждом колесе установлено по одному “секретному” крепежному болту. Чтобы отвернуть болт крепления колеса, снимите с него колпачок, используя для этого специальный съемник и одну из двух втулок, которые были Вами получены при покупке автомобиля в комплекте с запасными ключами, идентификационной карточкой и колесным ключом.

Примечание: запишите загодя и бережно храните выбитый на втулках номер кода, по которому, в случае необходимости, Вы сможете получить их дубликат на сервисной станции Пежо.

Запасное колесо

Ваш автомобиль укомплектован запасным колесом со штампованным диском. При его установке Вы увидите, что шайбы колесных болтов не доходят до диска, и он прижимается и удерживается на месте только коническими фасками болтов. Это нормально.

«Снежные» или «зимние» шины

При установке на Ваш автомобиль зимнего комплекта шин, смонтированных на штампованных дисках, следует иметь в виду, что их крепление должно осуществляться только с помощью специальных колесных болтов, которые можно приобрести на сервисной станции Пежо.

*В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля.

Тип и марка двигателя	1.1 i (TU1M+)	1.4 i (TU3.2/TU3JP)	1.6i 16V
Модель	КОМБИ	КОМБИ-УНИВЕРСАЛ	УНИВЕРСАЛ- VTC
Рабочий объем цилиндров, см ³	1124	1360	1587
Полезная грузоподъемность, кг	610	650	528 - 503
Емкость топливного бака, литров	55		
Марки используемых топлив	См. "ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ"		
Система смазки (при отсутствии кондиционера воздуха)	3,5		
Система смазки (при наличии кондиционера воздуха)	—	3,5	3,5
Емкость бачка омывателя стекол, литров	3,5 или 7,5 litres		
Минимальный диаметр разворота (между стенами), м	11,55 или 11,75 **		
Налоговая мощность (для Франции)	5	5	7
Максимальная скорость, км/ч	140	150	172
Аккумуляторная батарея, 12V	См. "АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ"		
Свечи зажигания	Проконсультируйтесь на фирменной сервисной станции		
Масса, кг			
Снаряженная	1140	1140/1174*	1252
Полная груженная	1740	1780	1780
Максимальная нагрузка на переднюю ось	910	910	910 - 1000
Максимальная нагрузка на заднюю ось	1050	1050/1000*	1000
Полная масса автопоезда	2260	2550	2880
Максимальная масса прицепа,оборудованного тормозной системой ***	700	900	1100
Максимальная масса прицепа,не оборудованного тормозной системой	500	500	500
Максимальная нагрузка на буксировочное устройство	70	70	70
Максимальная масса груза, перевозимого на верхнем багажнике	100	100	100

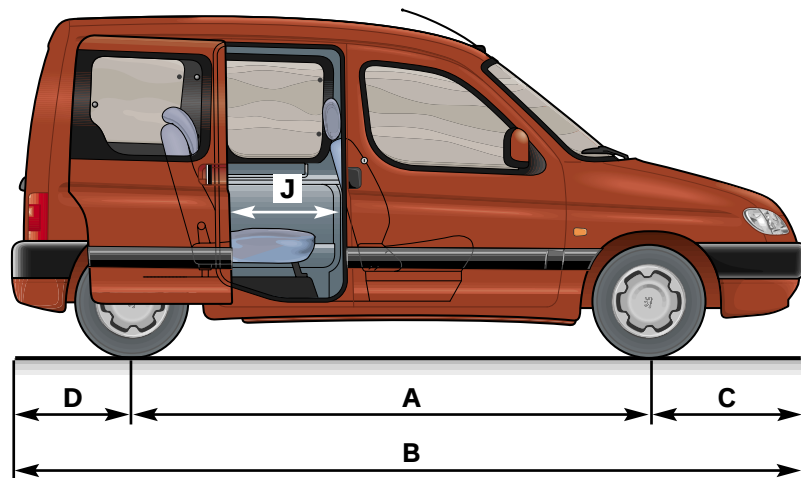
1.9D		2.0 HDi	
УНИВЕРСАЛ-VTC		УНИВЕРСАЛ-VTC	
1868		1997	
650		600 - 550	
60			
См. "ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ"			
4,75		4,50	
4,50		4,25	
3,5 или 7,5 litres			
11,55 или 11,75 **		11,75 **	
5		6	
142	140	159	158
См. "АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ"			
1206		1280	1330
1840		1880	
910		950	1000
1050		1050	1000
2750		3020	2980
1100			
500			
70			
100			

* В зависимости от варианта исполнения или страны поставки автомобиля

** С рулевым усилителем

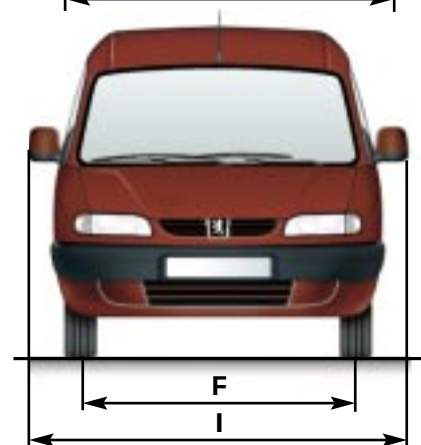
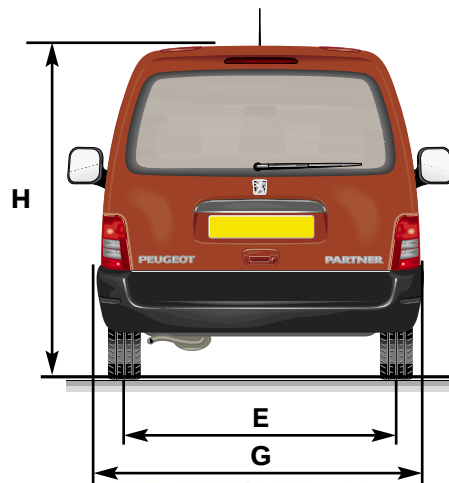
*** Масса буксируемого прицепа в соответствии с правилами дорожного движения во Франции

В каждой стране существуют свои ограничения массы буксируемого прицепа, которые определяются местными правилами дорожного движения. Чтобы узнать максимальную массу прицепа, который может буксировать Ваш автомобиль, а также полную массу автопоезда, обратитесь на фирменную сервисную станцию.



Габаритные размеры, м

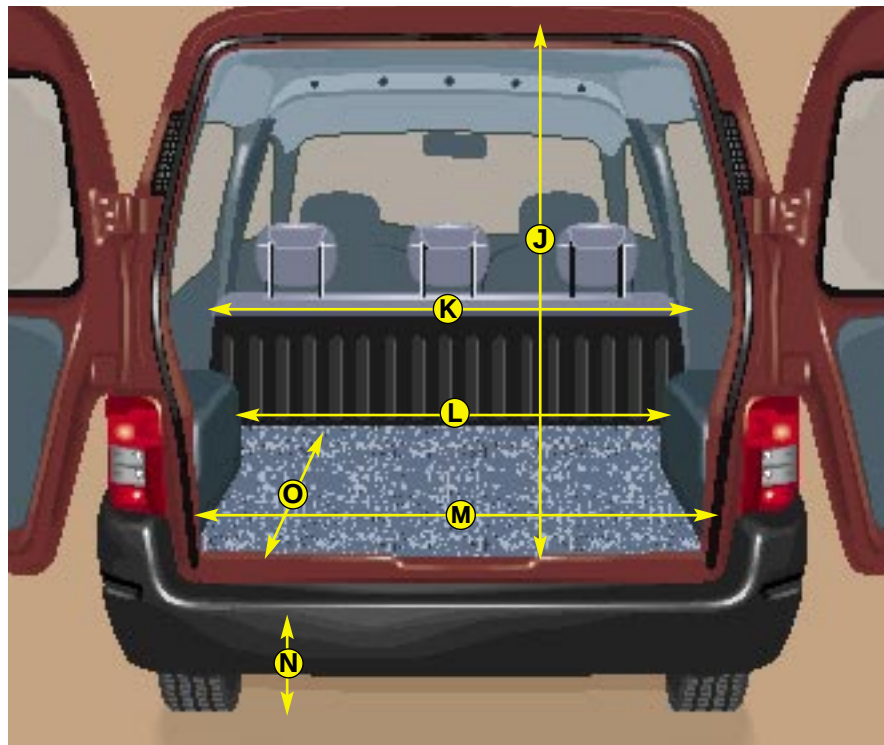
A	2.69
B	4.14
C	0.82
D	0.60
E	1.44
F	1.42
G	1.72
H	1.87
I	1.96
J	0.55



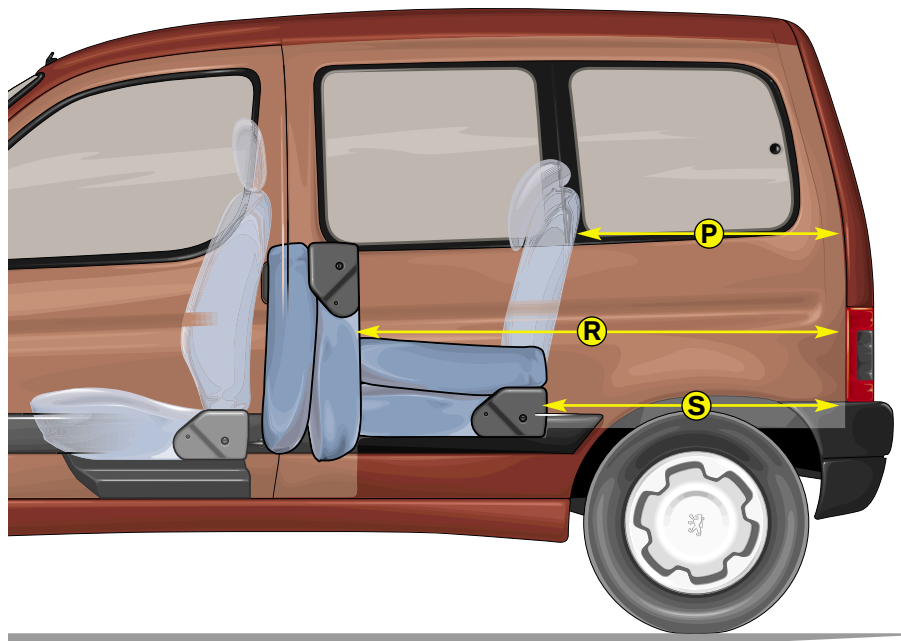
* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля.

Габаритные размеры, м

J	1.13
K	1.32
L	1.16
M	1.19
N	0.57
O	1.34



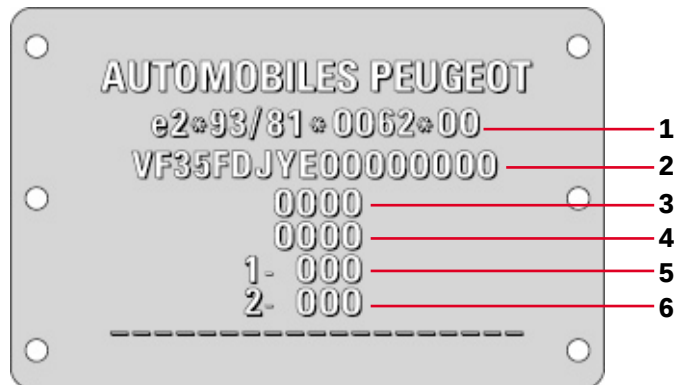
* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля



Габаритные размеры, м

P	0.61
R	1.35
S	0.86

* В зависимости от варианта исполнения или комплектации автомобиля

**Табличка с техническими характеристиками**

Табличка расположена под капотом
на переднем правом крыле

- 1 : Номер автомобиля в ЕС.
- 2 : Серийный номер автомобиля.
- 3 : Полная масса автомобиля *.
- 4 : Полная масса автопоезда *.
- 5 : Максимальная нагрузка на переднюю ось *.
- 6 : Максимальная нагрузка на заднюю ось *.

Название цвета кузова

Указано на верхней части правого брызговика

РАСХОД ТОПЛИВА **

(литров на 100 км)

Варианты двигателя	В соответствии с Директивой 93/116			
	Городской цикл	Загородный цикл	Смешанный цикл	Выбросы CO ₂ (г/км)
Бензиновый 1.1 i	8,2	5,9	6,8	161
Бензиновый 1.4 i	8,9	6,0	7,1	168
Бензиновый 1.6 i	9,5	6,2	7,4	175
Дизельный 1.9 D	8,7	5,8	6,9	181
Дизельный 2.0 (HDI)	7,3	5,0	5,8	154

* В зависимости от страны поставки автомобиля

** Значения расходов топлива соответствуют величинам, полученным на момент написания данного Руководства



ПЕРЕЧЕНЬ МАРОК МОТОРНЫХ МАСЕЛ, РЕКОМЕНДУЕМЫХ К ПРИМЕНЕНИЮ В СТРАНАХ ЕВРОПЫ (1)



ULTRA 10W 40 ULTRA 5W 30+ ULTRON 5W 40 ULTRON 0W 30	ULTRA DIESEL 10W 40 ULTRA 5W 30+ ULTRON DIESEL 5W 40	F	ACTIVA DIESEL 7000 10W 40 ACTIVA DIESEL 9000 5W 40 ACTIVA 9000 5W 30+ QUARTZ DIESEL 7000 10W 40 QUARTZ 9000 5W 40 QUARTZ 9000 5W 30+	ACTIVA 7000 10W 40 ACTIVA 9000 5W 40 ACTIVA 9000 5W 30+ QUARTZ 7000 15W 50 QUARTZ 7000 10W 40 QUARTZ 9000 0W 40 QUARTZ 9000 5W 40 QUARTZ 9000 5W 30+
● ● ● ●	● ● ● ●		● ● ●	● ● ●
● ● ● ●	● ● ● ●	B L	● ● ●	● ● ● ●
● ● ● ●	● ● ● ●	NL	● ● ●	● ● ● ●
● ● ● ●	● ● ● ●	DK S	● ● ●	● ● ● ●
● ● ● ●	● ● ● ●	SF	● ● ●	● ● ● ●
● ● ● ●	● ● ● ●	GB IRL	● ● ●	● ● ● ●
● ● ● ●	● ● ● ●	GR	● ● ●	● ● ● ●
● ● ● ●	● ● ● ●	A	● ● ●	● ● ● ●
● ● ● ●	● ● ● ●	D	● ● ●	● ● ● ●
● ● ● ●	● ● ● ●	CH	● ● ●	● ● ● ●
● ● ● ●	● ● ● ●	I	● ● ●	● ● ● ●
● ● ● ●	● ● ● ●	N	● ● ●	● ● ● ●
● ● ● ●	● ● ● ●	P	● ● ●	● ● ● ●
● ● ● ●	● ● ● ●	E	● ● ●	● ● ● ●
БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ	ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ		ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ	БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

(1) Минимальный уровень качества: Бензиновые двигатели - ACEA и API SH/SJ. Дизельные двигатели - ACEA и API CF/CD. -ACEA - Ассоциация европейских производителей автомобилей.
API - Стандарт Американского нефтяного института. Использование марок масел, не отвечающих стандарту ACEA, требует применения плана технического обслуживания "для тяжелых условий эксплуатации", предусматривающего уменьшенные интервалы между заменами масла (см. гарантийную книжку и регламент технического обслуживания).

*Данная марка "энергосберегающего" масла может применяться только в двигателях, специально спроектированных для его использования (начиная с 2000-го модельного года).

Марки моторных масел, приведенные в таблице на соседней странице, подходят практически для всех встречающихся условий эксплуатации.

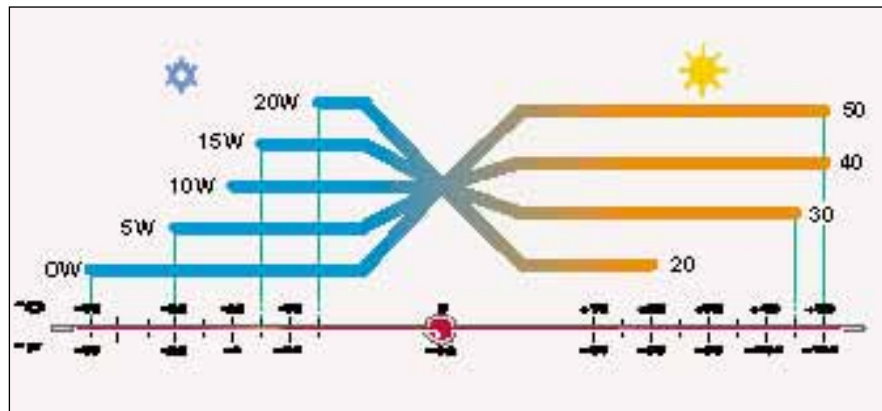
На диаграмме, приведенной здесь справа, указана оптимальная вязкость масел в зависимости от преобладающей температуры окружающего воздуха.

Также можно использовать синтетические масла "высшего качества".

При отсутствии указанных марок масел можно использовать полусинтетические или синтетические масла стандартов API SH/SJ (для автомобилей с бензиновым двигателем) или CD/CF (для автомобилей с дизельным двигателем). В этом случае следует прибегать к регламенту технического обслуживания "Для тяжелых условий эксплуатации", который предусматривает сокращенные интервалы между заменами моторного масла.

Проконсультируйтесь у специалистов сервисной станции ПЕЖО относительно оптимальных марок моторного масла для Вашего региона. Это позволит снизить расходы на эксплуатацию при обеспечении длительного срока службы автомобиля.

Если автомобиль эксплуатируется не в Европе, обратитесь к местному дилеру ПЕЖО.



		
Коробка передач	ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ЭТУ МАРКУ ESSO GEAR OIL BV 75W-80 PR 9736.41	ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ЭТУ МАРКУ TOTAL TRANSMISSION BV 75W-80
Рулевой гидроусилитель	ESSO ATF D - PR 9730.94	TOTAL FLUIDE AT42

Прочие рекомендованные эксплуатационные жидкости

Тормозная жидкость	PEUGEOT DOT4
Охлаждающая жидкость	PROCOR TM 108 / GLYSANTIN G33 или REVKOGEL 2000 Температура замерзания не выше -35° C